



T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
İSLAM TARİHİ VE SANATLARI ANABİLİM DALI
TÜRK DİN MUSİKİSİ BİLİM DALI

BURSALI ÂKİF VE KADINLAR MEVLİDİ İCRÂSİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Muhammed KAYMA

BURSA – 2023



T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
İSLAM TARİHİ VE SANATLARI ANABİLİM DALI
TÜRK DİN MUSİKİSİ BİLİM DALI

BURSALI ÂKİF VE KADINLAR MEVLİDİ İCRÂSİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Muhammed KAYMA

Danışman:
Doç. Dr. Muhammet Zinnur KANIK

BURSA – 2023

TEZ ONAY SAYFASI

**T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜNE**

İslam Tarihi ve Sanatları Anabilim / Ana sanat Dalı, Türk Din Musikisi Bilim Dalı'nda 702022009 numaralı Muhammed KAYMA'nın hazırladığı “Bursalı Âkif ve Kadınlar Mevlidi İcrâsı” başlıklı yüksek lisans tezi ile ilgili savunma sınavı,/...../2023 günü- Saatleri arasında yapılmıştır. Alınan cevaplar sonunda adayın (başarılı / başarısız) olduğun (oybirliği / oy çokluğu) ile karar verilmiştir.

Üye (Tez Danışmanı ve Sınav Komisyonu Başkanı)
Doç. Dr. Muhammet Zinnur KANIK
Bursa Uludağ Üniversitesi

Üye
Doç. Dr. Mustafa YILDIRIM
Necmettin Erbakan Üniversitesi

Üye
Dr. Öğr. Üyesi Ali İhsan AKÇAY
Bursa Uludağ Üniversitesi

..../..../ 2023

YEMİN METNİ

Yüksek Lisans / Doktora tezi olarak sunduğum “Bursalı Âkif ve Kadınlar Mevlidi İcrâsı” başlıklı çalışmanın bilimsel araştırma, yazma ve etik kurallarına uygun olarak tarafımdan yazıldığına ve tezde yapılan bütün alıntıların kaynaklarının usulüne uygun olarak gösterildiğine, tezimde intihal ürünü cümle veya paragraflar bulunmadığına şerefim üzerine yemin ederim.

Tarih ve İmza

Adı Soyadı: Muhammed KAYMA

Öğrenci No: 702022009

Anabilim Dalı: İslam Tarihi ve Sanatları

Programı: Türk Din Musikisi

Tezin Türü: Yüksek Lisans / Doktora / Sanatta Yeterl

ÖZET

Yazar adı soyadı	Muhammed KAYMA
Üniversite	Bursa Uludağ Üniversitesi
Enstitü	Sosyal Bilimler Enstitüsü
Anabilim dalı	İslam Tarihi ve Sanatları
Bilim dalı	Türk Din Mûsikîsi
Tezin Niteliği	Yüksek Lisans
Mezuniyet tarihi/...../2023
Tez danışmanı	

BURSALI ÂKİF VE KADINLAR MEVLİDİ İCRÂSI

Mevlidin, Türk İslâm coğrafyasında özel bir konumu vardır. Hz. Peygamber'e sevgiyi ifade etmek üzere kaleme alınan mevlid metinleri; kültürümüzün, geleneğimizin ve içtimâî hayatımızın ayrılmaz bir parçasını oluşturmaktadır.

Bursa, mevlid kültürünü ve geleneğini muhâfaza eden kadîm bir şehirdir. Osmanlı'nın kurucu şehri olmasının yanında tarih boyunca evliyâlara, padişahlara, bestekârlara, mûsikîşinaslara ve mevlid yazarlarına ev sahipliği yapmıştır.

Tezimizin konusunu teşkil eden Bursalı Âkif Efendi 1786 yılında Bursa'da doğmuş ve Bursa'da yaşamış mevlid yazarlarından birisidir. Genç yaşta vefât etmesine rağmen önemli eserler bırakmayı başarmıştır. Bursalı Âkif Efendi bir mevlid kaleme almış ve yazdığı bu mevlid Bursa'da bir müddet okunmuştur. Günümüzde ise Kastamonu'da bayanlar tarafından cemiyetlerde icrâ edilmektedir.

Araştırmada Bursalı Âkif Efendi'nin hayatından, eserlerinden bahsedilmiştir. Bunun yanında mevlidin metnine yer verilmiş ve günümüzdeki icrâsı notaya alınmıştır.

Anahtar kelimeler: Mevlid, Bursa, Âkif Efendi, Kastamonu

ABSTRACT

Name & surname	Muhammed KAYMA
University	Bursa Uludağ University
Institute	Institute of Social Sciences
Field	
Subfield	
Degree awarded	Master
Date of degree awarded/...../20....
Supervisor	Doç. Dr. Muhammet Zinnur KANIK

BURSALI AKIF AND KADINLAR MAWLID PERFORMANCE

Mevlid has a special position in Turkish Islamic geography. The mawlid texts written to express love for the Prophet are an integral part of our culture, tradition and social life.

Bursa is an ancient city that preserves the mawlid culture and tradition. Besides being the founding city of the Ottoman Empire, it has hosted awliya, sultans, composers, musicians and mawlid writers throughout history.

Âkif Efendi of Bursa, who is the subject of our thesis, was born in Bursa in 1786 and is one of the mawlid writers who lived in Bursa. Although he died at a young age, he managed to leave important works. Âkif Efendi of Bursa wrote a mawlid and this mawlid was recited in Bursa for a while. Today, it is performed by women in Kastamonu in societies.

In the research, the life and works of Âkif Efendi of Bursa were mentioned. In addition, the text of the mawlid was included and its current performance was notated.

Key words: Mevlid, Bursa, Akif Efendi, Kastamonu

ÖN SÖZ

İslâm medeniyeti, Kur'ân ve sünnet mirâsına dayalı bir medeniyettir. İslâm'a mensup toplumlar anlayışlarını, yaşam biçimlerini hatta sanatlarını hep bu eksenle şekillendirmişlerdir.

Müslümanlar Allah Teâlâ'nın buyruklarını bize açıklayıp gösteren, Hz. Muhammed'in (a.s) kutlu izinden gitmeyi hiç bırakmamışlar ona olan aşk ve muhabbetlerini âlemi cemâle irtihâlden sonra dâhi devam ettirmişlerdir.

Cenâb-ı Allah'ı sevmeyi ve tanımayı ancak Hz. Peygamber'i sevmek ve tanımakla, insanların ve toplumların kurtuluşunun Allah Rasûlü'nün tanıttığı ilâhi düzeni bilmek ve onun yolundan gitmekle mümkün olacağını bilen müslümanlar, yaşantılarında onu örnek almışlar ve onun yolunda kalmak için mücâdele etmişlerdir.

Hz. Peygamber'e olan sevgi, hürmet ve bağlılığın en yüce hissedildiği yerlerden biri de Türk İslâm topraklarıdır. Bütün yaratılmışlara rahmet ve bereket olarak gönderilen kutlu Nebî hakkında bu topraklarda birçok eser kaleme alınmış ve alınmaya da devam etmektedir. Bu eserlerden birisi de İslâm coğrafyasında şöhret bulmuş hatta farklı dillere de tercüme edilmiş mevlid formudur. Mevlid formu, edebiyatımız ve dinî mûsikîmiz içerisinde de bir formdur.

Türk İslâm dünyasında en çok tanınmış “*Vesiletü'n-Necât*”, “*Necatü'l-Mü'minin*” kurtuluş vesilesi, müminlerin kurtuluşu gibi isimlerle anılan Süleyman Çelebi'nin mevlididir. Bursa Ulu Cami İmam Hatibi Süleyman Çelebi'nin yazdığı bu mevlid gibi öncesinde ve günümüzde de Peygamber âşığı şairler mevlid yazmışlar ve yazmaktadırlar. Bu form çok canlı bir şekilde yaşatılmaktadır.

Bu müstesnâ şahsiyetlerden biri de son dönem mevlid yazarlarından 19. asırda Bursa'da yaşamış Bursalı Âkif Efendi'dir. Bu tez çalışmasında Bursalı Âkif Efendi'nin hayatına, şahsiyetine ve diğer şiirlerine değindikten sonra çalışmanın özünü teşkil eden kendi mevlidinin mûsikî açısından bugünkü durumunu tespit edip notaya dökmeye çalıştık. Çalışmam esnasında yardımlarını esirgemeyen danışman Hocam Doç. Dr. Muhammet Zinnur Kanık'a, kaynak kitaplara ve kişilere ulaşmamda bana yardımcı olan Prof. Dr. Mustafa Kara ve Dr. Şemsettin Çoban'a, Bursalı Âkif Efendi Mevlidi'nin notaya alınması hususunda katkı sağlayan Arş. Gör. Hasan Zahid Yurdagül'e, Kastamonu'daki araştırma sürecinde yardımını esirgemeyen mevlidhân Ali Yaykan'a, mevlid ile ilgili değerli bilgilerini paylaşan Nuriye Demirci Hanımefendi'ye, çalışmayı okuyarak yazım ile ilgili fikirler sunan Erkan Önder'e, Kastamonu mevlid kültürünün son dönem temsilcilerinden icrâlarıyla çalışmaya katkı sağlayan başta Yıldız Yaykan Hanımefendi olmak üzere, Bedriye Emiralioğlu, Serpil Durgut, Şenel Korkmaz, Münevver Billur Hanımefendi'lere ve manevi desteğini hep yanımda hissettiğim eşim Büşra Kayma'ya teşekkürü bir borç bilirim.

İÇİNDEKİLER

TEZ ONAY SAYFASI.....	iii
YEMİN METNİ	iv
ÖZET	v
ABSTRACT.....	vi
ÖN SÖZ	vii
İÇİNDEKİLER.....	viii
KISALTMALAR.....	x
GİRİŞ.....	1
1. ARAŞTIRMANIN AMACI VE ÖNEMİ.....	6
2. ARAŞTIRMANIN METODU VE KAPSAMI	6
3. ARAŞTIRMANIN SINIRLILIĞI.....	9
4. ARAŞTIRMA İLE İLGİLİ LİTERATÜR TARAMASI.....	9
5. BURSA'DA MEVLİD KÜLTÜRÜ	11
6. KASTAMONU'DA MEVLİD KÜLTÜRÜ ve HÂFİZLİK MERASİMLERİ	14
7. MEVLİD'İN GÜNÜMÜZ İCRACILARI	17
7.1. Bedriye EMİRALİOĞLU	17
7.2. Serpil DURGUT	18
7.3. Şenel KORKMAZ	19
7.4. Münevver BİLLUR.....	20
7.5. Yıldız YAYKAN	20

BİRİNCİ BÖLÜM

BURSALI ÂKİF EFENDİ, HAYATI, ESERLERİ

1. ÂKİF EFENDİ'NİN HAYATI VE AİLESİ	25
1.1. Edebi Kişiliği	27
1.2. Eserleri	30
1.3. Âkif Mevlidi ve Kastamonu	30
1.4. Mevlidin Nüshaları Hakkında.....	33

İKİNCİ BÖLÜM

ÂKİF'İN MEVLİDİ

1. MEVLİDİN METNİ.....	37
2. NOTA DÖKÜMÜ	73

2.1. Fî Tevhîdi Bârî Nota Dökümü	73
2.2. Faslun fî Hilkati Nûri'n-Nebî Bahri Nota Dökümü.....	77
2.3. Velâdet Bahri Nota Dökümü	80
2.4. Fî Beyâni Zuhûri Vücûdi'n-Nebî Bahri Nota Dökümü	83
2.5. Merhaba Bahri Nota Dökümü.....	86
2.6. Fî Beyâni Mu'cizâti'n-Nebî Bahri Nota Dökümü	89
2.7. Fî Beyâni Mâ Zahara Fî Vakti Velâdeti'n-Nebî Bahri Nota Dökümü	90
2.8. Fî Beyâni Zuhûri Vücûdu'n-Nebî Bahri Nota Dökümü	93
2.9. Münâcât Bahri Nota Dökümü.....	95
SONUÇ	97
KAYNAKÇA.....	99
EKLER: Mevlide Ait Yazma Nüshalar	102

KISALTMALAR

as.	: Aleyhisselâm
b.	: Bin (oğlu)
bkz.	: Bakınız
ed.	: Editör
Gliss.	: Glissando
haz.	: Hazırlayan
Hız.	: Hazreti
ö.	: Ölüm Tarihi
İbn.	: Oğul
Port.	: Portamento
r.anhum.	: Allah Onlardan Razı Olsun
TDV.	: Türkiye Diyanet Vakfı
tr.	: tril
vib.	: Vibrato
vd.	: ve devamı
Yay.	: Yayın

GİRİŞ

Mevlid kelimesi, Arapça’da “و ل د” kökünden gelip mimli mastar olarak “doğma, vilâdet; doğurma” anlamlarına gelir. “مَفْعَلٌ” vezninde geldiğinde ise ism-i zaman veya ism-i mekân olarak “doğum zamanı” ve “doğum yeri” veya “birinin doğum günü” için kullanılmaktadır. İslâmi terminolojide özellikle Hz. Muhammed’in (a.s) doğumunu, bu vesileyle yapılan merâsimleri ve kaleme alınan manzûm eserleri ifade etmek için kullanılır.¹

Mevlid kelimesinin en geniş tanımını, Osmanlı’nın son dönem mutasavvıf ve ilim adamlarından birisi olan Abdurrahman b. Yakup Çelebi (ö. 957/1550) yapmıştır. Ona göre mevlid, muhtevası ve anlatıları yönüyle, Hz. Peygamber’in hayatını ele alan siyer ilminin bir parçasıdır. Rebiülevvel ayında müslümanların dünyevi ve uhrevî iyilikler elde etmek amacıyla toplandığı, Kur’an okuma, salât ve selâm getirme, Hz. Peygamber’in üstünlüğü ile ilgili şiir ve ahbâr naklettiği, iyiliklerde bulunma, sevinç gösterileri yapma, yemek ve tatlı yedirme gibi güzelliklerin bulunduğu bir kültürü ifade eder.²

Mevlid, Hz. Peygamber’in doğduğu günü yâd etme anlamında kullanıldığı gibi; mübarek gün ve gecelerde, önemli şahsiyetleri anma merasimlerinde, doğum, sünnet, askere gitme, evlenme, hac ibadetini yerine getirme, vefât gibi sebeplerle halkın sevinç ve üzüntüsünü paylaşma adına düzenlenen törenlerde icrâ edilen kapsamlı bir formdur.

Mevlidler, Hz. Peygamber’in doğumu ile mîrâcını, vefâtını, aynı zamanda tevhid, yaratılış, münâcât gibi konuları ihtiva eder. Mevlidler, irticali ve müzikal bir tavır ile önce aşırhânların³ Kur’an tilaveti ile başlar. Sonra tevşihhânların tevşih⁴ okumalarının

¹ Ferit Devellioğlu, “Mevlid”, *Osmanlıca – Türkçe Ansiklopedik Lûgat* (Ankara: Aydın Yayınları, 2017), 739; Şemseddin Sami, “Mevlid”, *Kâmûs-ı Türkî*, haz. Raşit Gündoğdu vd. (İstanbul: İdeal Kültür Yayıncılık, 2015), 1108; Ahmet Özel, “Mevlid”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2004), 29/ 475-479.

² Âdem Efe “Türk Toplumunda Mevlid Merasimlerinin Yeri ve Fonksiyonu”, *Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 29 (2009), 11.

³ Aşırhan: Kur’an-ı Kerim tilâvetinde bulunan kişi.

⁴ Tevşih: Mevlid ve Mirâciye arasında okunan ilahilerin genel adı.

ardından mevlidhânların ilgili bahirleri seslendirmesi ile devam eder. Son olarak da duahânın duası ile nihayete erdirilir.⁵

Müslümanlar tarih boyunca, ibadetlerinde ve günlük hayatlarında rehberleri olan Resûlullah'a muhabbetlerini gerek şifâhi gerek de yazılı olarak ifade etmişlerdir. Hz. Peygamber'i bizâtihi öven, onun vasıflarını anlatan sözlerin vefâtından sonra yaygın olduğu bilinse de sağlığında dahi bu tür övgü cümlelerini görmek mümkündür. İslâmî Arap edebiyatı'nın ilk mahsulleri olarak ifade edebileceğimiz, Peygamber şairi olarak vasıflandırılan Hassân b. Sâbit'in (ö. 54/674) Peygamber'in (a.s) güzel vasıflarını ifade ettiği görülür. Ayrıca Resûl-i Ekrem'i hicvedenlere yönelik şiirleri de mevcuttur.⁶ Hicret esnasında Neccâroğulları kızlarının Hz. Peygamber'i (a.s) karşılarlarken okudukları "*Talea'l Bedru Aleyna*" diye başlayan meşhur müzikal eser Resûlullah'a olan sevginin bir göstergesidir.⁷ Hz. Peygamber'in özel tevccühünü kazanan Abdullah b. Revâha'nın (ö. 8/629) Peygamber'e dair methiyeleri ise oldukça önemlidir. İbn Hişâm'dan başka pek çok müellif tarafından da nakledilmiş İslâm edebiyatında yazılan ilk naat olarak da kabul edilen, Arap şairlerinden Ka'b b. Züheyr'in (ö. 24/645) Türkçeye de çevrilmiş "*Kasîdetü'l-bürde*" si bu alanda önemli bir te'lif olarak kabul görmüştür.⁸ Yine İmam Bûsî'nin, (ö. 695/1296) Osmanlı zamanında sıkça inşâd edilen "*el-Kevâkibü'd-dürriye fi medhi hayri'l-beriyye*" adlı "*Kasîdetü'l-bürde*" eseri de bunların en meşhurlarındandır.⁹

Hz. Peygamber'e olan sevgi ve muhabbetin tezâhürü olarak zikri geçen bu medhiyelerin dışında nice sahabî ve Peygamber sevdalıları, Hz. Peygamber'e şiir söylemişler ve onu methetmeye devam etmişlerdir. Onun sözlerine kulak vermek, ahlakını benimsemek, her alandaki davranışlarını insanlığa hatırlatmak âlimlerin ve edîplerin gayesi olmuştur. Bu maksatla hadisleri, sünneti, şemâili hakkında sayısız eserler kaleme alınmış, hayatının

⁵ Nuri Özcan, "Mevlid", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2004), 29 484-485; Fatih Koca-Ahmet Hakkı Turabi, "Türk Din Mûsikîsi Formları", *Türk Din Mûsikîsi*, ed. Ahmet Hakkı Turabi (Ankara: Grafiker Yayınları, 2018), 97-99.

⁶ Mehmet Yalar "İslami Arap Şiiri ve Hz. Peygamber", *Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 18/1 (2009), 61-88.

⁷ Fatih Koca "Dinî Mûsikî Formu Olarak Mevlid ve Dobruca Besteli Mevlid", *Diyanet İlmî Dergisi* 55/1 (2019), 155-182.

⁸ Süleyman Uludağ, *İslâm ve Musiki* (İstanbul: Dergâh Yayınları, 2020), 110.

⁹ İsmail Durmuş, "Mevlid, Arap Edebiyatı", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2004), 29/ 480-482.

hemen her safhası bir esere konu teşkil etmiştir.¹⁰ İslâm devletlerinin geniş coğrafyalara yayılmasıyla birlikte bu eserler, müstakbel mevlid metinlerinin de ilham kaynağını oluşturmuş her millet kendi diliyle bu eşsiz ziyafete dahil olmuştur.

Hız. Peygamber'in (a.s) sağlığında, Hulefâ-i Râşidin, Emevî ve Abbâsî devirlerinde resmî devlet eliyle Peygamber'in doğum günü kutlanmamış, mevlid ile ilgili bir uygulama görülmemiştir. Hız. Peygamber'in doğum yıl dönümü Mısır'da Şiî Fâtımî devletiyle birlikte Hız. Peygamber'in kızı Hız. Fâtıma kanalıyla kendilerini Peygamber'in soyundan gelen kişiler olarak sunmak düşüncesiyle Muiz-lidînellâh (ö. 365/975) döneminden itibaren resmî törenlerle kutlanmaya başlanmıştır. Hız. Peygamber'in yanında Hız. Ali, Fâtıma, Hasan, Hüseyin (r. anhum) ve o günkü halifenin mevlidlerinin de kutlandığı ayrıca Recep, Şâban ve Ramazan aylarındaki kandiller ile ramazan ve kurban bayramlarında düzenlenen bazı resmî kutlamalarında ilk örneklerine bu dönemde rastlanmaktadır.¹¹ Sünnî coğrafyada ilk resmî kutlama Selâhaddîn-i Eyyûbî'nin kayınbiraderi, Selçuklu Atabegi Muzafferüddin Kökböri zamanında yapılmış ve bu merasimlerde okunmak üzere 604/1207 yılında Endülüslü muhaddis ve tarihçi İbn Dihye el-Kelbî (ö. 633/1235) "*et -Tenvîr fî mevlidi's- sirâci'l- münîr*" eserini kaleme almıştır.¹²

Türk edebiyatında mevlid, diğer İslâm edebiyatlarına nispetle Hız. Peygamber'e (a.s) duyulan sevginin bir neticesi olarak tarihi süreç içerisinde çokça rağbet görmüştür.¹³ Bununla birlikte İslâm edebiyatlarında İbn Hişam'dan (ö. 834/1430-31) beri mevcudiyetini sürdüren Siyer türü, Hız. Peygamber'in doğumu, günlük yaşantısı, savaşları, antlaşmaları, mûcizeleri gibi hayatının hemen her safhasını anlatan eserler olmuştur. Türk edebiyatında ise genel manada siyer türü olarak değerlendirebileceğimiz mevlid türü, muhteva alanı olarak Hız. Peygamber'in doğumu, nübüvvet nurunun yaratılışı, Hız. Âdem'den (a.s) başlamak üzere diğer Peygamberleri dolaşarak Hız. Abdullah'a gelişi, Hız. Âmine'nin hamileliği, hamileliği esnasında vuku bulan olağanüstü hâdiseler ve mûcizeler, nihayetinde doğum ve doğumla birlikte Hız. Muhammed'in (a.s) çevresinde ve yeryüzünde gerçekleşen mûcizeler gibi konularla

¹⁰ Peygamberimizle ilgili Türkçe okumalar için kaynakça çalışması

Bkz: Söylemez, Prof. Dr. M. Mahfuz. "Hız. Peygamber ve Dönemi ile İlgili Türkçe Yazılmış veya Türkçe'ye Aktarılmış Olan Eserler" *İslami İlimler Dergisi* 1 / 1 (2006), 259-279.

¹¹ Özel, "Mevlid", 29/ 475-479.

¹² Durmuş, "Mevlid, Arap Edebiyatı", 29/480-482.

¹³ Âmir Ateş, "Mevlid", *Kök Aylık Fikir ve Mûsiki Dergisi*" 11/1 (1981), 17.

karşımıza çıkmaktadır. Bu konular Türkçe mevlidlerin temel çerçevesini oluşturmaktadır.¹⁴

İlk Türkçe mevlid metni hakkında kaynaklarda açık bir bilgi yer almamaktadır. Çelebi'nin eserinden önce Türkçe yazılmış mevlid benzeri eserlerin varlığı da bilinmektedir. Bunlardan Ahmet Fakîh'in (ö. 650/1252) "*Çarhnâme*" adlı eseri ve Erzurumlu Darîr'in "*Tercüme-i Siyer-i Nebî*"si (790/1388) Süleyman Çelebi'nin mevlidinden önce kaleme alınmıştır. Süleyman Çelebi'nin (ö. 825/1422) ayrıca bu eserlerden de etkilendiği ileri sürülmektedir. Ancak Çelebi'nin 812/1409 tarihinde Osmanlı'nın fetret döneminde yazdığı "*Vesiletü'n-Necât*" adlı mesnevinin ilk Türkçe mevlid olduğu görüşü yaygın bir şekilde kabul edilmektedir.¹⁵ Aynı zamanda bu eserin önemli bir özelliği de var olma gâyesi içerisinde olan bir milleti, tekrar Hz. Peygamber'in nûrunun etrafında birleştirerek dirilişe vesile olan kurucu bir metindir. Süleyman Çelebi'nin bütün kültür coğrafyamızı etkileyen bu eseri, mevlidin yaygınlaşmasına vesile olduğu bir gerçektir. Çelebi'nin mevlidinden sonra bu metnin şerhleri yazılmış ve ondan mülhem nice mevlidler kaleme alınmıştır.

Türkçe olarak kaleme alınan mevlidlerin ve mevlid ile ilgili risâlelerin sayısı 200'den fazladır. Anadolu kitaplıkları ve husûsi kitaplıklardaki nüshalarda eklenirse bu sayı daha da artacaktır. Bu mevlidler üzerine yapılan çalışmalarda metinlerin bir kısmının Süleyman Çelebi'nin eserine aynen benzediği, bir kısmının motifsel farklılık arz ettiği, geri kalanının ise tamamen farklı olduğu anlaşılmaktadır.¹⁶

Osmanlı döneminde mevlid ile ilgili uygulamalara baktığımızda; Hz. Peygamber'in doğum günü kabul edilen Rebiülevvel ayının on ikinci gecesine düzenlenen törenlerin ne zaman başladığı hususunda kesin bir bilgi yoktur. Bazı vakfiyelerin kayıtlarından hareketle yola çıkarak törenlerin Osman Gazi'ye (ö. 724/1324) kadar dayandığı da ifade edilmektedir. Ancak genel görüşe göre bu törenlerin Kanuni Sultan Süleyman (ö. 974/1566) döneminden itibaren, saray protokolünde yer aldığı, III. Murad'ın (ö.

¹⁴ M. Fatih Köksal, "Mevlid-nâme", *Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları*, (Ankara: 2011), 26.

¹⁵ Hasan Aksoy, "Mevlid, Türk Edebiyatı", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2004), 29/ 482-484.

¹⁶ Necla Pekolcay, "*Mevlid*", (Ankara: Dergâh Yayınları, 2018), 38.

1003/1595) minarelerde kandil yaktırması ve camilerde, mescidlerde mevlid okutması, bu zamandan itibaren mevlid gecesinin tamamen resmîleştiğini göstermektedir.¹⁷

Mevlid eserleri, 17. asırdan itibaren giderek yaygınlaşıp besteli hallerinin yanında belirli kalıplar dâhilinde icrâ edilir olmuştur. Bununla birlikte mevlid, mi'râciyye,¹⁸ muhammediyye¹⁹ okunmak üzere vakıflar tesis edilmiş hatta muhtelif camilere, mevlidhânlar ve muhammediyeciler tayin edilmiştir.²⁰

Mevlid eserlerini mûsikî ile icrâ etmek eski bir âdettir.²¹ Süleyman Çelebi'nin kaleme aldığı mevlidi bizzat kendisinin bestelediği, bunun yanında Sinâneddin Yusûf tarafından bestelenmiş olabileceği söylenmekle birlikte eserin yegâne Bestekârı'nın II. Mahmûd zamanında başhânende olan Bursalı Sekban olduğu düşünülmektedir.²² Bu beste, ilgisizlik neticesinde unutulmuştur. Son dönem hattat ve mûsikişinaslarından Kemal Batanay mevlidi tekrar bestelemiştir.²³ Kâni Karaca'nın da meşkettiği bu beste yaygınlaşmamıştır. Hafız Bestekâr Sadettin Kaynak'ın da mevlid bestesinin olduğu ancak bu bestenin henüz ortaya çıkmadığı ifade edilmektedir.²⁴ Bestelenen mevlid bahirleri uzun olması sebebiyle unutulmuş, kitâbî bilgilerde bulunan icrâlardan da çok uzak mevlid icrâcıları ortaya çıkmıştır.²⁵ Günümüzde bir mevlid bestesine bağlı kalınmamakla birlikte, asırlar boyunca İslâm dünyasının ve toplumumuzun gönlüne ve kulağına hitap etmeye devam etmiş, toplum nezdindeki eşsiz konumunu sürdürmeyi başarmıştır.²⁶

¹⁷ Mehmet Şeker, "Mevlid, Osmanlılar'da Mevlid Törenleri", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2004), 29/479-480.

¹⁸ Mi'râciyye: Hz. Peygamber'in göğe yükseltilme yani mirâca çıkma hadisesini anlatan eserlerdir.

¹⁹ Muhammediyye: Yazıcıoğlu Mehmet Efendi'nin (ö. 855/1451) Osmanlı dini tasavvufi kültürünün oluşmasına katkıda bulunan manzum eseri.

²⁰ Ergun, "*Türk Musikisi Antolojisi*", (İstanbul: İstanbul Üniversitesi Yayınları, 1943) 1/119.

²¹ M. Zinnur Kanık, "Mevlid-i Nebî ve Mûsikîsi" *Karabatak* 60 (Şubat 2022), 134-137.

²² Sadettin Nüzhet Ergun, "*Türk Musikisi Antolojisi*", 1/13-17.

²³ Muhittin Serin, "*Kemal Batanay, Bestekâr, Tambûri, Hattat, Hâfiz*", (İstanbul, Kubbealtı Neşriyat, 2006) 54-62.

²⁴ Özcan "Mevlid" 29/2.

²⁵ Mustafa Yıldırım, "Türk Musikisi Geleneğinde Mevlid İcrâsı ve Mevlidhânlar", *Süleyman Çelebi ve Mevlid Geleneğimiz*, ed. İbrahim Ethem Arıoğlu vd. (İstanbul: Kültür ve Turizm Bakanlığı yayınları, 2022), 348.

²⁶ Emin Işık, "Mevlid Nasıl Okunur ve Nasıl Okunmalı". *Yazılışının 600. Yılında Bir Kutlu Doğum Şaheseri Uluslararası Mevlid Sempozyumu*. ed. Bilal Kemikli vd. 541-546. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 2010.

1. ARAŞTIRMANIN AMACI VE ÖNEMİ

Hız. Peygamber (a.s) ile ilgili yazılmış manzûm eserlerden biri de mevliddir. Müslümanların Peygamber'e gösterdiği rağbetin bir neticesi olarak yeryüzünde ne kadar İslâmî dil mevcut ise her birinde Peygamber'i öven eserler kaleme alınmıştır diyebiliriz.

İslâm Topluları Peygamber'i ve ondan bahsedilen eserleri sevmiş ve sahiplenmiş ortaya konulan eserleri hayatlarına dokunur kıvama dönüştürmüşlerdir. Çünkü İslâm medeniyeti içerisinde müslümanların merkezinde kalan, onları en çok etkileyen şahsiyet Hız. Muhammed (a.s) olmuştur. Dolayısıyla da hakkında yapılan çalışmalar ve yazılan mevlid metinlerinin fazlalığı bu kıymeti gösterir niteliktedir.

Mevlid metinlerinin bu kıymetinden hareketle canlılığını devam ettiren diğer mevlidler gibi Âkif Efendi Mevlidi'nin de günümüzde okunması ve bu mevlid metninin ortaya çıkarılıp icrâsının tanıtılması çalışmanın konusunu oluşturmaktadır.

Araştırmadaki amaç kaybolmaya yüz tutmuş bu mevlidi gerçek icrâcılarının mârifetiyle ortaya koymaktır. Bu amaç doğrultusunda Âkif Efendi'nin hayatını, eserlerini ve özellikle kaleme aldığı mevlidinin Kastamonu'daki icrâsını ele aldık. Kastamonu'daki icrâ şeklini, kimler tarafından, nerede ve hangi metne dayanarak mevlid icrâ ettiklerini tespit ettik. Bunun neticesinde bu mevlidin ilmî ve mûsikî hayata ışık tutabilmesi ve kültürel mirasımız olan mevlidlerin korunmasına katkıda bulunulacağı düşünülmektedir.

2. ARAŞTIRMANIN METODU VE KAPSAMI

15. asır, Türk İslâm topraklarında edebiyatımızı ve mûsikîmizi yakından ilgilendirecek bereketli bir sürecin başlangıcı olmuştur.

Süleyman Çelebi'nin 1409 yılında tamamladığı "*Vesiletü'n-Necât*" adlı eseri, İslâm topraklarında büyük yankı uyandırmış ve ondan mülhem pek çok eser kaleme alınmıştır.

Bu düşünceden hareketle 15. asırdan itibaren manzûm olarak kaleme alınan mevlidlerin artarak devam etmesi neticesinde, daha sonraları yapılan akademik araştırmalarda, mevlidlerin mûsikî boyutunun ve icrâlarının, edebî değerinin biraz gölgesinde kalması dikkat çekmiş, mevlidin mûsikî boyutunu ve icrâsını araştırmaya yönlendirmiştir. Bu doğrultuda Bursa'da yaşamış mevlid yazarları araştırılmıştır. Süleyman Çelebi'nin

mevlidinin haricinde; İbnü'l Cezerî, Bursalı Eşrefzâde Abdülkâdir Necib Efendi, Lâmiî Çelebi, Bursalı Kitapçı Mustafa Efendi, İznikli Selâmi Mustafa Efendi, Mehmed Şemsettin Ulusoy Efendi, Bursalı Âkif Efendi gibi isimlerin Bursa'da mevlid kaleme aldıkları tespit edilmiştir. Bursalı Âkif'in ve Mehmet Şemsettin Efendi'nin Mustafa Kara tarafından hazırlanan iki mevlid kitabına ulaşılmıştır. Bu iki kitap tetkik edilmiş daha sonra Âkif'in Bursa'da yazmış olduğu eserin şu an Kastamonu'da kadınlar tarafından icrâ edildiği görülmüştür. Bu minval üzere "*Bursalı Âkif ve Kadınlar Mevlidi İcrâsı*" konusu üzerinde çalışmaya ve mevlidin nasıl okunduğunun tespit edilip nota çalışması yapılmasına gerek olduğu düşünülmüştür.

Tezin tasarımını yaptıktan sonra tez konusu ile ilgili okumalara ve araştırmalara başlanarak Prof. Dr. Mustafa Kara'nın kaleme aldığı "*Bursalı Akif Mevlidi veya Kadınlar Mevlidi*" çalışması incelemeye tâbi tutulmuştur. Bunun dışında Abdulkerim Abdulkadiroğlu'nun 1999'da yayınladığı "*Âkif Mevlidi Yahut Kadınlar Mevlidi*" makalesi, Dr. Lokman Taşkesenlioğlu'nun "*Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'ât-ı Muhammedî*" kitabı, editörlüğünü Prof. Dr. Bilal Kemikli ve Prof. Dr. Mehmet Akkuş'un yaptığı Diyanet İşleri Başkanlığı'nın III ciltlik "*Mevlid Külliyatı*", Prof. Dr. Mustafa Kara ve Prof. Dr. Bilal Kemikli'nin editörlüğünü yaptığı "*Süleyman Çelebi ve Mevlid Yazılışı, Yayılışı ve Etkileri*" kitabı, editörlüğünü Bilal Kemikli ve Prof. Dr. Osman Çetin'in "*Uluslararası Mevlid Sempozyumu-Yazılışının 600.Yılında Bir Kutlu Doğum Şaheseri*" kitabı, Prof. Dr. M. Fatih Köksal'ın "*Mevlid-Nâme*" adlı kitabı, Süleyman Çelebi Mevlidi'nin edebi özellikleri ve orjinalitesi üzerinde kıymetli çalışmalar yapmış Prof. Dr. Necla Pekolcay'ın "*mevlid*" kitabı, Mevlid ile ilgili Ahmet Özel, Mehmet Şeker, İsmail Durmuş, Hasan Aksoy, Nuri Özcan hocaların "*Diyanet İslam Ansiklopedisi*" maddeleri ile mevlid ile ilgili yazılmış çok sayıda makaleler çalışmamızın önemli kaynaklarındandır.

Dr. Lokman Taşkesenlioğlu'nun Âkif Mevlidi ile ilgili "*Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'atı Muhammed'i*" adlı eseri bu mevlid metni üzerine yapılmış en geniş kapsamlı ve en önemli çalışmadır. Taşkesenlioğlu yaptığı bu araştırmada mevlid metninin en eski 5 nüshasını incelemiştir. Biz de bu araştırmada Âkif Efendi'nin mevlid metnini Taşkesenlioğlu'nun yaptığı gibi metin incelemesine tâbi tutmadık. Bunun aksine

Kastamonu’da hâlihazırda icrâ edilen metin hangisi ise onu tespit edip araştırmacının ve okuyucuların huzuruna çıkartmaya alıştıktık.

Bununla birlikte Âkif Mevlidi’nin icrâsını araştırıp kayıt altına almak için gittiğimiz Kastamonu’da ulaşılan 2 nüsha çalışmanın özünü teşkil etmektedir. Bu nüshalardan birincisi çalışmada da temel alınan Kastamonu’da bayanlar tarafından icrâ edilen 1977 yılında Server Cami İmamı İbrahim Ketenoglu Hocanın istinsah ettiğı mevlid nüshasıdır. İkincisi ise Yakup Ağa Cami İmam Hatibi Mahir Yaman Hocanın 1984 senesinde istinsah ettiğı mevlid nüshasıdır. Kastamonu’da edinilen bilgiye göre geçmişte mevlid istinsah etmenin bir hayli yaygın olduğu, bunun da Âkif Mevlidi’nin bayanlar tarafından bölgede çok yayılmasına ve icrâ edilmesine vesile olduğu görölmüştür. Bununla birlikte mevlid yazmanın yaygın oluşu metinlerde farklılıkların oluşmasına ve icrâda değişikliklere de sebebiyet verebileceğı göz ardı edilmemelidir.

Tezin birinci bölümünde “Bursalı Âkif Efendi’nin Hayatı, Eserleri” başlığı altında ilk olarak yazarın hayatına ait bilgiler verilmiş burada Âkif Efendi’nin ailesi, edebi kişiliğı, eserleri, mevlidin Kastamonu boyutu ve mevlidin nüshaları hakkında bilgilere değinilmiştir.

İkinci bölümde tezin asıl çalışma sahası olan “Âkif’in Mevlidi” başlığı altında önce Kastamonu’da icrâ edilen metnin tamamı verilmiş olup daha sonra icrâ edildiğı şekliyle notaya alınan bahirler paylaşılmıştır.

Tezin kaynakça kısmında istifade edilen kaynaklar gösterildikten sonra ekler başlığı altında mevlidin Osmanlıca metni paylaşılmış ilave olarak Âkif Mevlidi’nin bir başka nüshasına da burada yer verilmiştir.

Ayrıca bu tez çalışması literatürün taranarak durumun tespiti ve mevcut durumun ortaya çıkarılması olduğu için çalışmada tarama modeli kullanılmıştır. Araştırma kapsamında icrâ edilen mevlid metinleri, ses kayıtları ve bire bir görüşme kayıtları da veri toplama araçlarıdır.

Yapılan çalışmada tez konusuyla ilgili olmayan bilgilerden kaçınılmış, anlaşılır ifadeler kullanılmaya gayret edilmiştir.

3. ARAŞTIRMANIN SINIRLILIĞI

Çalışmada kullanılan materyaller yalnızca varlığından haberdar olduğumuz ve ulaşabildiğimiz materyallerdir. Varlığından haberdar olmadığımız aynı türde metinlerin olması muhtemel olduğundan ortaya koymaya gayret ettiğimiz yalnızca çalışmada ele aldığımız materyaller ile sınırlıdır.

Mevlid kayıt icrâsı Kastamonu’da tanınan ve ön planda olan bayan hâfizelerden tercih edilmekle birlikte farklı kişilerinde mevlid icrâ ettikleri bilinmektedir. Bu sebeble metinsel farklılıklar olmasının yanında icrâ tarzlarında da değişiklikler olabileceği çalışmamızı sınırlandıran bir diğer konudur.

Ayrıca bu çalışma doktora tezi gibi metin karşılaştırma çalışması değil hali hazırda okunan icrâyı ortaya çıkarıp notaya alma çabası ile sınırlı tutulmuştur.

4. ARAŞTIRMA İLE İLGİLİ LİTERATÜR TARAMASI

Bursalı Âkif Efendi’nin bir mevlidinin olduğuna dair kitaplarımızda geçen ilk bilgi Bursalı Mehmet Tâhir’in *Osmanlı Müellifleri* isimli eserinde geçmektedir. Osmanlı müellifleri eserinin yazarı Bursalı Mehmet Tâhir Türkçe mevlid kaleme alan şairlerin isimlerini verirken Bursalı Âkif Efendi’yi de bu isimler arasında zikretmektedir.

Bursalı Âkif Efendi’nin mevlidinden bahseden diğer bir isim Hasibe Mazıoğlu’dur. Yazar, *Türk Edebiyatı’nda Mevlid Yazan Şairler* adlı makalesinde Türkçe mevlid kaleme almış şairler arasında Bursalı Âkif Efendi’yi de saymaktadır.

Bursalı Âkif Mevlidi’ni zikreden bir diğer araştırmacı Muhammed Tayyip Okiç’tir. Tayyip Okiç, *Çeşitli Dillerde Mevlidler ve Süleyman Çelebi Mevlidinin Tercemeleri* isimli makalesinde Türkçe mevlid kaleme alan şairler arasında Âkif Efendi’ye de yer vermektedir.

Bursalı Âkif Efendi üzerine yapılan ilk müstakil çalışma ise Abdülkerim Abdülkadiroğlu’na aittir. Abdülkadiroğlu *Âkif mevlidi yahut Kadınlar Mevlidi* isimli çalışmasında bu mevlidin Kastamonu’da kadınlar arasında “Kadınlar Mevlidi” ismiyle anıldığı, kendine has özellikleriyle icrâ edildiğini haber vermekte, gördüğü nüshaları tanıtmakta ve Ankara Milli Kütüphane Yz A 2009/7 Numarada bulunan ve Musa Kadih

tarafından 15 Rebiülevvel 1308/25 Ekim 1890'da istinsah edilen nüshadan hareketle eserin transkripsiyonlu metnini vermektedir.

Bursalı Âkif Mevlidi üzerine yapılan diğer müstakil çalışma Mustafa Kara'ya aittir. *Bursalı Akif Mevlidi veya Kadınlar Mevlidi* isimli yayımlanan eserde araştırmacı, Mehmed Şemseddin Ulusoy'un dedesi Âkif Efendi hakkında Mesârr-ı Şemsi isimli mevlidinin ön sözünde verdiği bilgileri aktardıktan sonra şahsi Kütüphânesinde bulunan Âkif Mevlidi'nin metnini ve kaydedilen şiirlerini de hem tıpkı basım hemde günümüz halleriyle ortaya koymaktadır.

Bursalı Âkif Efendi Mevlidi üzerine yapılan bir diğer müstakil çalışma Lokman Taşkesenlioğlu'na aittir. *Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'ât-ı Muhammedî* adlı çalışmada Taşkesenlioğlu Âkif Efendi ve mevlidi hakkında bilgi vermiş, mevlidin ulaşabildiği nüshalarını tanıtmış ve dört nüshadan yola çıkarak hazırlamış olduğu karşılaştırmalı metni okuyucunun istifadesine sunmuştur. Âkif Efendi'ye nispet edilen eser hakkında yapılan en geniş çalışma budur.

Âkif Efendi'ye ait olduğu bilinen Kadınlar Mevlidi'nin M. Fatih Köksal'ın *Mevlid-nâme* adlı çalışmasında ihtiyat payı bırakılarak bu mevlid metninin Na'imî isimli bir şaire ait olabileceği ancak bu şahsın "Sirkat-i şiir" ile şöhret bulduğundan metnin Âkif Efendi'ye ait olduğunu söylemiştir. Daha sonra 27-29 Ekim 2023 tarihinde Sivas'da gerçekleşen Uluslararası Türk Kültüründe Mevlid Geleneği Sempozyumunda Rıfat Kütük yapmış olduğu bildiriye özel Kütüphanesine eklediği Na'imî'ye ait Mir'ât-ı Muhammedî adlı mevlid yazmasının Âkif Efendi'ye nispet edilen ve istinsah tarihi bilinen bütün yazmaların Na'imî'nin eserinden sonra bastırıldığını ifade etmektedir. Ayrıca Na'imî adlı sirkat-i şiir ile tanınan Diyarbakırlı Mehmed Na'im değil Tersâne-i Âmire İnşâiyye kol ağalarından Ahmed Na'im olduğu mevlidin isminin Mir'ât-ı Muhammedî ve eserin Süleyman Çelebi'nin *Vesiletü'n-Necât*'ına nazire olarak kaleme alındığı da belirtilmektedir.

5. BURSA'DA MEVLİD KÜLTÜRÜ

Bursa, kendine has mekân özellikleri ve güzellikleriyle binlerce yıldır birçok medeniyete ev sahipliği yapmıştır. 1326 yılında Orhan Gazi tarafından fethedilmiş bu şehir, Osmanlı devletinin temellerinin atılmasına tanıklık etmiş ve 1402'ye kadar Osmanlı devletinin başkenti olmuştur. Osmanlı sultanlarıyla birlikte Bursa şehrinde; Cami, türbe, medrese, köprü, çeşme gibi mimârî yapılarla şehre Türk İslâm damgası vurulmuş ve Seyyah Evliya Çelebi'nin tabiriyle ruhâniyetli bir şehre dönüşmüştür. Bursa, bu özelliklerinin yanında tasavvuf ve mûsikî ile de donanmış yeni coğrafyalarda benzerleri taklit edilip üretilen bir şehir haline gelmiştir.²⁷

İslâm medeniyetinin güzide şehri Bursa'da mukaddes değerlere hürmet ve bağlılık önem arz etmektedir. Bursa'da dinî mûsikî kültürünün önemli bir ayağı da halk arasında mevlid okutma diye anılan mevlid icrâ ettirme geleneğidir. Bu vesileyle yazılan mevlide ve mevlid icrâsına verilen önem Bursa halkının kurduğu vakıf kanallarından da anlaşılmaktadır. Halk, mevlid cemiyetlerini sadece kendi hayatlarıyla sınırlandırmamış ebedi âleme göçtükten sonra bile vakıflar aracılığıyla mevlid merâsimleri asırlarca devam ettirmeye çalışılmıştır.²⁸

Bursa'daki vakıflara örnek vermek gerekirse yalnızca mevlid okutmak gayesiyle kurulmuş vakıflar bulunduğu gibi hem mevlid okutmak hemde başka gayeleri ihtiva eden vakıflarla birlikte resmî kaynaklarda 1775 ve 1790 arasında en az 48 adet mevlid vakfı bulunmaktadır.²⁹

²⁷ Bkz: Mustafa Kara, “*Buhara, Bursa, Bosna Şehirler Sufiler Tekkeler*”, (İstanbul: Dergâh Yayınları, 2018)

²⁸ Mahkeme sicilleri arasında yer alan vakıf muhasebe defterlerinden öğrendiğimize göre, Bursa'da Yeşil Cami mimarı Hacı İvaz Paşa'nın kurduğu vakfiyesinin düzenlenme tarihinin Süleyman Çelebi'nin vefâtı olan 1422'den 5 yıl sonra (1427) olması, mevlid kıraati için fon ayrıldığı daha o zamandan itibaren mevlid cemiyetleri yapıldığı anlaşılmaktadır.

2022 yılının UNESCO ve Cumhurbaşkanımız tarafından “Süleyman Çelebi Yılı” ilan edilmesi nedeniyle Kültür ve Turizm Bakanlığı ve Bursa Büyükşehir Belediyesi İşbirliğinde, 17.09.23 tarihinde Süleyman Çelebi'yi anma ve mevlid geleneği etkinlikleri çerçevesinde 8 dilde mevlidi şerif okundu. Bursa Merinos AKKM Osmangazi Salonu'nda düzenlenen programda Türkçe, Arapça, Boşnakça, Kazakça, Çerkezce, Kürtçe, Gürcüce ve Arnavutça olarak mevlidi şerif okunarak, farklı kültürler ortak gelenekte bir araya getirildi.

²⁹ Bkz: Ali İhsan Karataş, “Osmanlı Toplumunda Mevlid Vakıfları-Bursa Örneği”, “*Süleyman Çelebi ve Mevlid yazılışı, yayılışı ve etkileri*”, Ed. Mustafa Kara-Bilal Kemikli (Bursa: Bursa Osmangazi Yayınları, 2007), 34-42.

Bursa’da mevlid kültürünün yaygın olmasını ve müelliflerinin çok olmasını iki temel gerekçeye bağlayabiliriz. Bunlardan ilki Süleyman Çelebi’nin Bursalı olması bir diğeri ise Bursa’da köklü bir tasavvuf geleneğinin var olmasıdır.³⁰

Konumuzu teşkil eden Bursalı Âkif’in Mevlidi, Bursa’da kaleme alındığı dönemden itibaren bazı zatlar tarafından icrâ edilmiştir. Yazar Hasan Turyan, Emir Sultan ve Zeyniler Haziresi hakkındaki eserinde Emir Sultan’da gerçekleşen mevlid merasimlerinde bu mevlidin uzun süre icrâ edildiğini ifade etmektedir.³¹ Âkif Mevlidi, günümüzde herkes tarafından bilinmemekle birlikte 2017 yılından itibaren imamlık yaptığı Emir Sultan Cami’nde senede bir defa da olsa icrâ edilmeye tekrar başlanmıştır.³²

Bursa’da Süleyman Çelebi Mevlidi ciddi manada icrâ edildiği gibi günümüzde farklılaşan Sosyokültürel yapı içerisinde farklı kültürleri bir arada barındırması farklı mevlidlerin de icrâsına vesile olmuştur. İpsalalı Ebu’l Hayr Mevlidi diğeri ismiyle Mustafa Mevlidi ve kürtçe mevlid yazma geleneğinin öncüsü kabul edilen Ertuşi Mevlidi de Süleyman Çelebi ve Âkif Mevlidi’nin yanında günümüzde rağbetle icrâ edilen mevlidler arasındadır.

Osmanlı Devleti’nin son döneminden itibaren 1989’lara kadar Balkanlardan Anadolu’ya göç devam edegelmiştir. Özellikle Balkan muhacirlerinin en fazla yerleştiği şehirlerin başında Bursa gelmektedir. Balkan muhacirlerinin Bursa’ya göç etmesiyle birlikte kültürel unsurları’da beraberinde getirmişlerdir. Bu kültürel unsurlardan bir tanesi de 1950’den sonra Bursa’ya göç eden Bulgaristan muhacirleri ile gelen Mustafa Mevlidi olarak bilinen İpsalalı Ebu’l Hayr’ın Mevlididir. Bulgaristan muhacirleri arasında yaygınlığı devam edegelen bu mevlid, vefâtın yedi, kırk ve elli ikinci günleri, sene-i devriyeleri ve sünnet cemiyetlerinde icrâ edilmeye devam etmektedir. Ayrıca mevlidin

³⁰ Bursa ile bağlantısı olan şairler ve mevlid yazarları; İbnü’l Cezeri (ö. 833/1429), Bursalı Eşref-zade Abdülkadir Necib Efendi (1703-1788), Lamii Çelebi (ö. 938/1532), Mehmed Şemseddin Ulusoy (1867-1936), Bursalı Kitapçı Mustafa Efendi, Kerimi, Akşemseddinoğlu Hamdullah Hamdi, Yahya Bin Bahşi, Ahmedi, İznikli Selami Mustafa Efendi, Mürid-i Aydını, Aziz Mahmud Hüdayi, Regâbiyeler, Mi’râciyeler Bursalı Safiye Hanım

³¹ Hasan Turyan, *Hazreti Emir Sultan ve Zeyniler Haziresi*, (Bursa: Prestij Matbaası, 1996), 158.

³² Mevlid 22.10.2017’de saat 12.00’de Emir Sultan Cami’nde icrâ edilmiştir. Prof.Dr. Mustafa Kara hoca’nın isteği üzerine tertib edilmeye başlanan mevlid programındaki icrâcılar; Kur’anı kerim tilavetleri UÜ İlahiyat Fak. Öğr. Görevlisi Mahmut Şevket Öztürk ve Emir Sultan Cami Müezzin kayyımı Recep Durmuş, Tevhid Bahri şanda Balıkesir fakültesi öğretim görevlisi olan o sırada ise Emir Sultan Cami İmam Hatibliği görevini yapan Dr. Şemseddin Çoban, Velâdet Bahri Emir Sultan Cami İmam Hatibi Dr. Mustafa Baki Efe, Münâcat Bahri Ulu Cami Müezzin Kayyımı Bilal Aydın, Kaside Emir Sultan Cami Müezzin Kayyımı Zülkarneyn Yıldız. Ayrıca Mevlid bu tarihten itibaren yılda bir defa Emir Sultan Cami’nde icrâ edilecektir.

icrâsı ve dinlenmesi noktasında hassas davranan muhacirler, üç saatten uzun süren bu mevlidi ciddiyetle takip etmektedirler.³³

Bursa’da icrâ edilen diğer mevlid ise ilk kürtçe mevlid olarak tarihe geçmiş Hasan Ertuşi’nin (ö. 1491) kürtçe olarak kaleme aldığı mevlididir. Bu mevlid İslâmî kürt edebiyatının öncülerinden kabul edilmiştir. İpsalalı Ebu’l Hayr’ın Mevlidi gibi Hasan Ertuşi’nin yazdığı Kürtçe mevlidi de Bursa’ya göç eden Kürt asıllı vatandaşların yoğun olarak ikamet ettiği Yıldırım ilçesi’nde Kürtçe bilen din görevlileri ve mevlidhânlar tarafından camilerde ve cemiyetlerde icrâ edilmeye devam etmektedir.³⁴

Bursa’da ayrıca icrâ edilen bu mevlidlerin yanında; Miraç Kandili gecesinde Galata Mevlevîhânesi şeyhi Kutbu’n Nâyî Osman Dede’nin bestelediği mi’râciyesi de icrâ edilmektedir.³⁵ Bursa Mevlevîhânesi Şeyhi Ataullah Dede 1793 yılında bu geleneği başlatmış olmakla birlikte tedricen diğer dergâhlara da yayılmıştır. Bursa’da 1793’ten dergâhların kapandığı 1925 yılına kadar kesintisiz devam etmiş olan mi’râciye icrâsı geleneği 1925-1950 arası icrâ edilmemekle birlikte 1950 yılından sonra Hoca Muslihiddin (Mahkeme) Cami ile Numâniye Dergâhı’nda tekrar icrâ edilmeye başlanmıştır.³⁶

Bursa’da günümüzde mevlid merasimleri değişik vesilelerle de tertip edilegelmektedir. Başta mevlid kandili olmak üzere diğer mübarek gün ve gecelerde mevlid merasimleri tertip edildiği gibi çocukların doğum günlerinde, bir kimsenin ölümü sebebiyle 3,7,40 veya 52.günü ve gecesinde, ölüm yıldönümlerinde, adak, hastalık, sünnet yapma, hacca gitme ve hacdan dönme, evlenme, iş yeri açma, askere gitme, köy hayırları, hıdrellez gibi vesilelerle de mevlid merasimleri yapılmaktadır. Yine bu merasimlerde çoğunluk olarak Süleyman Çelebi Mevlidi okunmakla birlikte yukarıda ifade edilen sebebler vesilesiyle diğer mevlidlerde icrâ edilmektedir.

³³ Şemsettin Çoban, *Cumhuriyet Dönemi’nde Bursa’da Dinî Mûsikî* (Bursa: Uludağ Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doktora Tezi, 2023), 63, 64.

³⁴ Çoban, “*Cumhuriyet Dönemi’nde Bursa’da Dinî Mûsikî*”, 70.

³⁵ Suphi Ezgi, “*Nazari ve Ameli Türk Musikisi*”, (İstanbul: Milli Mecmua Matbaası, 1933) III, 102.

³⁶ Çoban, “*Cumhuriyet Dönemi’nde Bursa’da Dinî Mûsikî*”, 71.

6. KASTAMONU'DA MEVLİD KÜLTÜRÜ ve HÂFİZLİK MERASİMLERİ

Kastamonu ülkemizin tarih ve kültür kokan şehirlerinden birisidir.³⁷ Malazgirt zaferinden sonra aynı zamanda Kastamonu dervişlerle tanışan yerlerdendir. Bunun neticesinde Anadolu'nun pek çok yerinde olduğu gibi, Kastamonu'da da ilk Türk İslâm eserleri ortaya çıkmıştır.

Danışmendoğulları, Çobanoğulları ve Candaroğulları gibi beyliklerin de hüküm sürdüğü Kastamonu; Osmanlı Beyliği'nin bölgeye hâkim olmasıyla birlikte 865/1461 yılında Osmanlı Devleti'nin bir şehri haline gelmiştir. Bununla birlikte şehirlerde inşâ ve ihyâ faaliyetleri artarak devam etmiş Anadolu'daki hemen hemen her şehirde olduğu gibi burada da ilmî ve kültürel gelişmeler yaşanmıştır.

Kastamonu ili, içinde barındırdığı tarihi ve kültürel mekanlarıyla birlikte dinî ve tasavvufî gelişmelerin yaşandığı şehirlerden birtanesidir. Halvetiyye-Şâbâniyye tarikatının kurucusu Şeyh Şâbân-ı Velî'nin (ö. 976/1569) de burada oluşu Kastamonu'ya farklı bir atmosfer kazandırmıştır. Ayrıca on yedi bin evliyânın burada yaşamış olması sebebiyle şehir evliyâlar şehri olarak da anılmaktadır.³⁸

Dinî mûsikî'nin bir formu olan mevlid Anadolu'nun her noktasında olduğu gibi Kastamonu ilinde de erkekler ve bayanlar arasında sevilerek icrâ edilmektedir. Mevlidhânlığın erkekler kadar bayanlar arasında da yaygın olduğu Kastamonu'daki araştırmada müşahade edilmiştir. Anadolu'da bayanlar arasında genel itibariyle Süleyman Çelebi Mevlidi okunurken; Kastamonu'da bayanların farklı bir müellife ait mevlidi okuması Türkiye'de nâdir görülen bir durum olarak karşımıza çıkmaktadır.

Kastamonu'da bayanların Âkif Mevlidi'ne attettiği değer çok önemlidir. Her ne kadar günümüzde mevlid metnine sadık kalınması ve icrâ süresi noktasında sıkıntılar yaşanırken, eski hocaların iki buçuk saatten aşağı düşmeyen merasimler tertip ettiği ifade edilmektedir. Buna rağmen günümüzde büyük gayret ve özveriyle icrâ edilmeye çalışılan mevlid cemiyetleri özellikle dinî eğitim görmüş, hâfız olmuş her hoca hanımın mutlaka

³⁷ Metin Eriş (ed.), *81 İlde Şehir ve Kültür Kastamonu* (İstanbul: Acar Basım, 2018)

³⁸ Bkz: Mustafa Tatcı, Cemal Kurnaz, "Şâbân-ı velî", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2010), 38/208-210.

Âkif Mevlidi'ni icrâ edebilecek seviyeye ulaşması Kastamonu halkı tarafından beklenmektedir.

Kastamonu'da mevlid kültürünün yanında hâfızlık merasimleri de Kastamonu'nun vazgeçilmez bir kültürünü oluşturmaktadır. Bu kültürün içerisinde olan Yıldız Yaykan Hoca'dan edinilen bigilere göre;

“Hâfızlığa başlamadan Kur'ân eğitimine herkes elifbâ ile başlar. Sonra yüz yüze okumalar, ezberden okunan hatimlerle hâfız ünvanına kavuşulur ve başlarına hâfızlık tâcını takacakları merasime ulaşırlardı. Kastamonu'da hâfız olacak adaylara hazırlıkların günler öncesinden yapıldığı şehrin büyük camilerinden birinde dört gün boyunca süren büyük merâsimler yapılırdı. Sadece cami ile sınırlı olmayan etkinlikler olurdu. Sabahları camide tören yapılır öğleden sonra hâfize olan kızın evine gidilerek ilâhiler, aşırılar, dualar ile kalplere inşirâh verilirdi. Bu merasimler sadece hâfız olan genç ve onun hâfızlık hocasıyla sınırlı değildi. Tüm şehir yıl boyunca hâfızlık merasimlerini büyük bir özlemle ve sabırsızlıkla beklerdi. Salı'dan Cuma'ya kadar süren bu merasimler için bayanlar camileri sabahın erken saatlerinde doldururdu. Adım atılacak yer kalmazdı. Ardından şehirde genç, yaşlı, çalışan, emekli tüm Kur'ân öğeticileri gelir, hâfize kızlar üzerlerinde bindalları başlarında taçları cemaatin arasından geçerek kendileri için özel olarak hazırlanan hâfize minderine otururlar ve sadece hocaların huzurunda değil tüm şehrin huzurunda Kur'ân'ı kerîm'i baştan sona hatmederlerdi. Kızlar Kur'ân'ı cüz cüz tamamlarken aralarda okunan ilâhiler ve verilen vaazlarla camiye gelen bayanlarında bu merâsimden istifâde etmeleri sağlanırdı. Teknolojinin yaygın olmadığı o dönemlerde hanımlar bu merasimlere çok ehemmiyet verirdi. Çünkü buralarda öğrendiği bilgileri hayatlarına tatbik ederek toplumsal yapının daha da güçlenmesine vesile olurlardı. Merasimin ilk günü Salı'ydı. Cemaat camiye hıncahınç doldurur hâfize kızlar ilâhiler eşliğinde gelip minderlere otururdu. Öğleye kadar süren merâsimin ardından bu kızlardan birinin evine gidilir burada da mânevi bir atmosfer altında geceye kadar vakit geçirilirdi. Hâfızlık cemiyetleri ramazan günlerine rastlarsa bu atmosfer iftar'a kadar sürerdi. Hâfize olacak kızın anne ve babası hâfize kızlarının adına yemek ikram ederlerdi. İftar sofrası herkese açık olurdu. Akşam ezanı okunduğunda tanıdık tanımadık kim varsa hep bir arada iftar ederler oruçlar açılırdı. Bu yemeğin hazırlanmasında tüm mahalle bu aileye yardım eder maddi ve mânevi şekilde katkıda bulunurlardı. Maddi gücü olmayan ailenin kızları

hâfize olmuş ise mahalle esnafının hayır hasenâtı ile hiç zorluk çekmeden bu yükün altından rahatça kalkarlardı. Bu bir yönüyle toplumdaki sosyal dayanışmanın ne denli güçlü olduğunun göstergesiydi. İkinci gün olan çarşamba günü etkinlikler kaldığı yerden devam eder birliktelikler ancak sahurda nihayete ererdi. Çünkü cemiyetlere Ramazan ayı rastlamış ise sohbetlere Ramazan sohbeti de eklenir tadından yenmez bir hâle dönüşürdü. Üçüncü gün olan perşembe günü hâfizlar önce camide Kur'ân okurlar ardından ellerine büyük bir ihtirâm ile hâfızlık kınaları yaktırırlardı. Kızlar Sanki mânevi bir boya ile boyandığını hisserdi. Hâfizlara yakılan bu kınadan isteyen herkes de nasiplenebilirdi. Özellikle genç kızlar bu zevki tatmak hâfızlık kınası yakmak için sıraya girerlerdi. Bu sıra onların ilerleyen zamanlarda Kur'ân kurslarına kaydolmalarına ve hâfize olmalarına da kapı aralardı. Dördüncü gün olan cuma günü herkes için âdeta çifte bayramdı. Cemaat yine camide buluşurdu hâfizeler erkenden Kur'ân okumaya başladılar. Yine hâfize kızlar son gün; Hâfızın başına koyarlar tâcî/Semâda melekler ona duâcî/İnşallah sonunda olursun hacî/Çün hâfiz olmuşsun elhamdülillâh sözleriyle devam eden hâfızlık ilâhisi eşliğinde camiye girerler cemaatin arasından geçerek minderlerine doğru yürürler bu günleri görmelerine vesile olan anneleri de onların hemen arkalarından yürür kızlar mindere oturduklarında onlarda hemen arkalarına otururlardı. Merasimin bu son gününde kızlar önce Kur'ân'dan son dört cüzü teker teker okurlar ardından duhâ sûresinden başlayıp hatmi ikmal ederlerdi. Hâfizelerden birisi okuduğu sûreyi bitirip Allahüekber diyerek tekbir aldığıında kızların başlarına yeşil tülbentlerini örten anneleri onların bu meşakkatli yolculuğunun son anlarında da yardımında olurlardı. Hatim tamamlanıp duası edildikten hemen sonra kızlar anneleriyle birlikte ayağa kalkarlar başlarındaki yazmaları sıyırarak hâfize olduklarını ilan ederlerdi. Bu esnada Diyanet İşleri Başkanlığı onaylı hâfızlık diplomalarında kızlara takdim edilir ve bu tören resmî olarak da tescillenirdi. Bu an görülmeye ve hisseldilmeye değer bir andı. Zorlu yolculuklarının sonunda kızlar hâfızlıklarını tamamlamışlar adaylıktan asillığe geçmeye hak kazanmışlardı. O an camide genç yaşlı kim varsa gıpta ederek hâfizlara ve annelerine bakarlardı. Çünkü Tıpkı Hz. Peygamber'in hadisinde söylediği gibi annelere de taç giydirilirdi. Bundan 36 yıl önce Yıldız Yaykan Hoca Hanım da böyle merasimleri yaptığını Ramazan ayının yaz günlerine rastladığı bir zamanda dört kızı hâfızlık için hazırladığını, Ramazan ayında indirilmeye başlanan Kur'ân'ı Kerîm'i yine bu ayda camide cemaat huzurunda okuyacakları için kızların çok heyecanlı olduklarını bu cemiyetlerin büyük bir merasimle ilan edildiğini

Ramazan ayının Kur'ân ile Camilerin de cemaat ile buluşduğunu ve gönüllerin Allah'ı anmakla mutmain olduğunu ifade etmektedir. Yıldız Yaykan Hoca Hanım son olarak; Hâfızlığın başlı başına bir dönüşüm olduğunu, bu dönüşümün tüm aileye sirayet ettiği bir ortama evrildiğini, Kur'ân'ı Kerîm'i müslümanların önünde hatmeden hâfızların babalarının hayatlarında kötü alışkanlıkları varsa camide kızlarının hâfızlık tâcı önünde tevbelerine şahit olduklarını bunun gibi olayların oradakileri de derinden etkilediğini bununla birlikte, bugün bu merasimlerin tek günde yapıldığını hâfize kızların tek süre okuyarak bu merasimi tamamladıklarını üzümlere ifade etmektedir.³⁹

7. MEVLİD'İN GÜNÜMÜZ İCRACILARI

7.1. Bedriye EMİRALİOĞLU

Kastamonu'da kadınlar mevlidi'nin son dönem icrâcılarında olan Bedriye EMİRALİOĞLU 1975 yılında Kastamonu'da doğmuştur. Annesinin ismi Behiye Hanım babasının ismi ise Mehmet Çoban Bey'dir. İki kardeş olan Bedriye hocanın diğer kardeşinin ismi Kenan'dır. 1982 yılında İlkokula Hisarardı mektebinde başlayıp 1987'de 5.sınıf'dan sonra Annesinin yönlendirmesi ile 11 yaşında hafızlık için Hepkebirler kız Kur'ân kursu'na gitmiş ve 14 yaşında 1989'da hâfızlığını ikmal etmiştir. Hâfızlıktan sonra okula bir süre devam etmemiş 1991'de evlendikten sonra ortaokul, lise ve üniversiteyi açık olarak dışarıdan bitirmiştir. 2007 yılında açıktan ortaokula, 2011 yılında açıktan İmam Hatip lisesi'ne girmiş 2014'te mezun olmuş. Dört sene gibi bir aradan sonra 2018 yılında İlahiyat önlisansa başladıktan sonra 2020 yılında mezun olmuştur. Mevlid icrâ eden hocalarının tavsiyesi ile cemiyetlerde mevlid icrâ etmeye başlamıştır. Mevlidin Kastamonu'nun önemli ve güzel bir âdeti olduğunu belirten Bedriye Hoca mevlid icrâ etmeyi hoca hanımları dinleyerek öğrendiği ifade etmektedir ayrıca davet edildikleri yerlere gidip orada cemiyetleri icrâ etmekten geri durmadıklarını bebeği olan, oğlu askere giden, doğum yapan, sünnet cemiyeti yapan halkın mutlaka kendilerine Kur'ân ve mevlid icrâ edilecek ortamı hazırladıklarını kendilerinde bu merasimlere sevecek katıldıklarını

³⁹ Yıldız Yaykan ile Kişisel Görüşme, 12.12.2021. Kastamonu.

ve on beş senedir de mevlid icrâ ettiğini ifade etmektedir. Bedriye Hoca Hanım evli ve 3 çocuk sahibidir.⁴⁰

7.2. Serpil DURGUT

Kastamonu'nun en genç icrâcılarında birisi de Serpil DURGUT Hoca Hanımdır. 1981 yılında Kastamonu merkezde dünyaya gelmiş üç çocuklu bir ailenin en küçük çocuğudur. “Okula başladığım çağlarda annem ile her yıl mukabelelere katılırdım. Kur’ân’lar okunur İlâhiler söylenir bütün çocuklar iki tarafa koştururken ben annemin aldığı bir paket çubuğu yerken uyuyakalırdım. Cemiyetlere çok gittiğimiz için ilâhiler kulağıma aşına olduğundan bende 5 yaşındayken mırıldanarak söylemeye başladım. Bu süreçte ilkökul hayatım başladı yine kur’ân dersleri ve mukabelelere annem ile tatil günlerinde devam ettim. İlkokul bittikten sonra Hepkebirler kız kur’ân kursu’nda hâfızlık eğitimimi üç yılda tamamlayarak sınava girip hâfızlık belgesini almaya hak kazandım. Ardından imam hatip öğrencisi olmak isterken ortaokullar kaldırıldığı ve başörtüsü sorunundan dolayı ortaokulu dışardan bitirdim. Bu süreç sonunda evlenerek iki çocuk annesi oldum. Çocuklar büyüünceye kadar hiçbirşeyle meşgul olmadım. Fakat uzun yıllar mukabele okudum. İmam hatip lisesi’nin Kastamonu’da yetişkinler için yüz yüze eğitimini açtıran kişilerden birtanesiyim. Çocuklar artık büyümüş kendi isteklerini yerine getirebilecek hale geldiklerinde bende tekrar okul hayatına geri dönerek İmam Hatip Lisesi’ni bitirdim. Bu esnada küçüklükten bu yana içinde büyüdüğüm halk eğitim merkezinde el sanatlarıyla ilgili eğitim vermeye başladım. Sonrasında yine Kastamonu’da ilk defa Kız Meslek Lisesi’nin yetişkin kadınlara yüz yüze eğitimini dışarıdan açtırmakla kendimin ve 37 kadının mezun olmasına vesile oldum. Artık ikinci bir lise diplomasına ulaşmış oldum. Yine halk eğitim merkezlerinde hem el sanatları hem de Kur’ân Kursu olarak eğitim vermeye 9 yıldır devam etmekteyim. Bu arada 2 yıllık Açıkçöğretim Üniversitesini bitirdim. Bu yılki hedefim sınavlara girip 4 yıllık İlahiyat mezunu olabilmek. El sanatları kurslarını açtığım dönemde kadınlarımızın toplumda maddi ve manevi birçok sorununa şahit oldum ve birşeyler yapmamız gerek diyerek yola çıktık. Kastamonu turizmi ve kadın istihdamı ile ilgili bir proje yazdım. Şu anda beş yıldır aktif olan Kastamonu Sanat İşleyen Eller ve Yöresel Lezzetler Kadın Kooperatifi başkanımı. Bu süreçte birçok proje,

⁴⁰ Bedriye Emiralioğlu ile Kişisel Görüşme, 11.12.2021. Kastamonu.

faaliyet ve sosyal etkinlikler ile Kastamonu’da birçok ilki başarmış birçok kadına öncülük etmiş maddi ve manevi destekler vermiş biri olmak benim için büyük lütüf ve şükür sebebidir. Şu anda bir kız ve bir erkek çocuk annesiyim. Halihazırda birçok kuruluşun içinde gönüllü olarak da yer almaktayım. Hayattaki prensibim icrâ ettiğim Kur’ân’ı Kerîm’den ne de Mevlidi Şerif’ten hiçbir ücret almamak oldu. Allah aldığımız her faydalı ilmi ve her bilgiyi birbirimize aktararak yaşayacağımız bir hayat nasip etsin.”⁴¹

7.3. Şenel KORKMAZ

Kastamonu’da bir başka mevlid icrâsı da Şenel KORKMAZ Hoca Hanımdır. 03.03.1967 yılında Kastamonu’ya bağlı İhsangazi İlçesi Hocaşahin köyünde dünyaya gelmiş olan Şenel Hanımın babasının ismi Mehmet annesinin ismi Seher’dir. Babanesi olan İsmet hanımın emeği üzerinde pek çok olduğunu babanesi tarafından beşiğinin hep hâfız olsun diye sallandığını da ifade etmiştir. Dedesinin amcası, molla Mustafa Değer ve hâfız annesi Behiye Değer yüzlerce hâfız yetiştirdikleri için onlara hayran olmuş 6 yaşında Kur’ân harflerini onlardan öğrendiğini belirtmiştir. İlkokula 1972 tarihin’de Kastamonu’da Cumhuriyet İlkokulu’na başlamış 1978 tarihinde de mezun olmuştur. Daha sonra Hepkebirler Kız Kur’ân Kursu’na Yıldız Yaykan Hoca’ya Hâfızlık yapmak için gitmiş 1983 tarihi’nde de hâfızlığını ikmal etmiştir. Yıldız Hocanın kendisine sesin güzel diyerek Kur’ân’ı Kerîm’den âyetler ve ilâhiler okuttuğunu ayrıca Hocası Yıldız Yaykan onu ramazan aylarında mukabele okumaya bazı yerlere de göndermiştir. On altı yaşında hâfızlığını ikmal eden Şenel Hoca Hanım, hâfızlığını bitirdikten sonra hocasının elindeki mevlid kitabının fotokopisini çektiğini ve onlardan kitap yaptırıp heyecanla mevlid okumaya başladıklarını ifade etmiştir. Hocası onu gittiği cemiyetlere de götürmüş böylece mevlid icrâ eden diğer hocaların okuyuşlarını da taklit etme fırsatı bularak kendini geliştirme imkânı yakalamıştır. 1989 tarihinde evlenen Şenel Hanım, 1996’da da çalışmaya başlamıştır. 2016 tarihinde ise Kastamonu devlet hastanesinde hasta bakıcı görevi yapmaktayken emekliliğe ayrılmış olan Şenel Hanım bir çocuk annesidir.⁴²

⁴¹ Serpil Durgut ile Kişisel Görüşme, 11.12.2021. Kastamonu.

⁴² Şenel Korkmaz ile Kişisel Görüşme, 11.12.2021. Kastamonu.

7.4. Münevver BİLLUR

Kastamonu’da bi diğer mevlid icrâcısı da Münevver BİLLUR Hoca Hanımdır. 15 Nisan 1970 yılında Kastamonu Devrekani ilçesi Kınık köyünde dünyaya gelen Münevver Hanımın annesinin ismi Vasfiye Yılmaz babasının ismi ise Satıahmet Yılmaz’dır. Üç kardeş olan Münevver Hanım’ın diğer kardeşlerinin ismi İsmail ve Hüsnü’dür. Kendisinin birkaç aylıkken ailesi İstanbul’a yerleşmiş daha sonra çok durmayıp Kastamonu’ya geri dönüp hayatlarına Kastamonu’da devam etmişlerdir. İlkokulu Kastamonu’da Kırkçeşme okulunda okumuş okul bittikten sonra Aycılar Kız Kur’ân Kursu’na yazılmıştır. Hocasının Yıldız Yaykan Hocahanım olduğunu ve bir senelik Kur’ân’ı Kerîm öğreniminden sonra hâfızlığa başlamış bir buçuk sene de hâfızlığını tamamlayarak sınava girip hafızlık belgesini almaya hak kazandığını ifade etmiştir. Daha sonra okul ve hâfızlığın bitmesiyle Halk eğitim merkezinde biçki ve dikiş kurslarına gidip usta öğretici belgesi almış ancak ailesi izin vermediği için görev yapmamıştır. 1996 yılında evlenmiş bir erkek ve bir kız olmak üzere iki çocuğu olan Münevver Hanım çocuklarının da şu an üniversite okuduklarını ifade etmiştir. Mevlid ile ilgili olarak da Yıldız Yaykan Hoca’nın kendilerine Kastamonu’ya has olan bayan mevlidini öğretmek istediğini ve böylece mevlid öğrenme sürecine de başlamış olduğunu Hocası Yıldız Hanım ile mevlidlere de iştirak ederek mevlid icrâ etmeye de başlamış olduğunu ifade etmiştir. Kendisinin mevlid icrâsına başladığı dönemde Kastamonu genelinde mevlid icrâ eden hoca hanımlar; Yıldız Yaykan, Nuriye Demirci, Fatma Hoca ve diğer hâfize hoca hanımlar olduğunu söylemiş kendilerinin bu hoca hanımların okudukları mevlidleri huşu içerisinde dinlediklerini bu vesileyle kendisini geliştirip hali hazırda Kastamonu’da mevlid icrâ eden hoca hanımlar arasında olduğunu ifade etmiştir.⁴³

7.5. Yıldız YAYKAN

Kastamonu’nun son dönemine damga vurmuş, yüzlerce Hâfize’nin yetişmesine vesile olmuş ve yıllarca Âkif Mevlidi okumuş Yıldız Yaykan Kastamonu’nun en saygıdeğer hâfizelerinden birtanesidir.

⁴³ Münevver Billur ile Kişisel Görüşme, 11.12.2021. Kastamonu.

“1 Nisan 1958’de Kastamonu merkez ilçesine bağlı Etyemez köyünde dünyaya geldim. Babamın ismi Hâfız Kâmil Etyemez annem’in ismi ise Emine’dir. Ailemin ilk kızı ama ikinci çocuğuyum. İlk çocukları olan Yavuz Kemal doğduktan onbeş gün sonra vefât etmiş. İkinci kardeşim Nuriye 1959 doğumlu, üçüncü kardeşim Ayşegül ise 1969 doğumludur. Ben 6 yaşına kadar köyde kalıp büyüdüm. Babam Kastamonu merkez’de bulunan Safalan Cami’nde İmam Hatip olarak görevliydi. Köyümüz merkeze çok yakın konumda bulunduğu için babam camiye motorsikletiyle gider gelirdi. 1964-1965 eğitim öğretim yılında ilkokula başladım. O yıllarda Kastamonu’nun en meşhur ilkokulu olan Gazipaşa’ya babam kaydımı yaptırdı. Bu okula herkesi kayıt yapmazlar elit öğrencileri alırlardı. Babam o yıllarda İmam Hatip’lik görevini bırakmış ve çok meşhur bir ailenin muhasebeciliğini yapıyordu. İlkokulu başarıyla bitirdim son derece başarılı bir öğrenciydim. İlkokulu hem okul çapında hem de il bünyesinde birinci olarak tamamladım. Diplomamı törenle halk eğitim merkezinde verdiler. Biliyorsunuz ki anne ve babalar evlatları için yaşar onların tahsili, mutluluğu, iş hayatı, evliliği için üstün bir gayret sarfederler. Benim babam çok merhametli, ileri düşünceli, anlayışlı, modern görünüşlü, neşeli, ciddi aynı zamanda kararlı ve herkes tarafından sevilip sayılan bir kişiliğe sahipti. Çok faal birisi olmakla birlikte köyümüzün otuz altı yıl muhtarlığını da yapmıştı. Annem ise dünyanın en sevimli annesi çocukları için sürekli hizmet yapan, gayretli davranan, ev ve el becerisi mükemmel olan çok iyi bir insandı. Ev ve iş hayatında babama hep yardım eden ibadetine çok düşkün mükemmel bir müslümandı. Babam, on altı yaşında tesâdüfen geçtiği Nasrullah Cami’sinin önünden içerideki Kur’ân sesini duyar ve ayakları onu camiye çeker orada tilâvet edilen Kur’ân’ı ve orada mindere oturmuş hâfızları gördüğü zaman geleceği hakkında karar verir. Ben de hâfız olacağım der ve hiç Kur’ân bilmediği halde Camide ki hocaya gider ve o gün başladığı Kur’ân Kursu’nda çok kavi bir hâfız olarak minderde Kur’ân’ın tamamını okuyarak demir hâfız sayılacak şekilde hâfızlığını ikmal eder. Babam askere gider askerlik dönüşü Safalan Cami’nde imamlığa göreve başlar. Aynı zamanda bir zenginın tezgahtarlığını yaparak ona yardımcı olur. Gel zaman git zaman bu zengin kişi babamın aklını çeler. İmamlığı bırak patron ol daha zengin olursun derken müftülüğe dilekçesini verir imamlığı bırakır. Ama daha müftülüğün kapısından çıkmadan pişman olduğu için şöyle bir söz verir. Allah’ım bana vereceğin bütün evlatlarımı din yolunda yetiştireceğim bana bu hususda yardım et Allah’ım der. Bizim mesleğimiz daha biz dünya’ya gelmeden belirtilmiş oldu. 1969

yılında İlkokulu bitirdikten sonra babam beni ilk kız öğrenci olarak okula kaydettirdi. Babam sıkı bir şekilde bizi takip eder her hususta bize özel dersler aldırırđı. Mevlid okumak için İhsan ozanođlu⁴⁴ gibi hocaları, Kur'ân'ı Kerîm'i daha güzel okuyabilmek için kendi hocası olan Mehmet Emin Nalbant⁴⁵ Hoca'dan dersler aldırırđı. Babam bizim için hiçbir masraftan kaçınmazdı ve biz 1998 de emekli olana kadar da hep arkamızda oldu. Maddî ve manevî en büyük yardımcımız ve destekçimiz oldu. Kastamonu'da bir çığır açtı babam, kız çocuklarının okutulmadığı bir dönemde bizi okutarak, örnek göstererek İmam Hatip Okulları'na kız öğrencilerin akışını sağladı. Herkes onun gibi evlatlarını okutmaya gayret etti. Kastamonu'da başladığımız İmam Hatip Okulu hayatına Çorum'da devam ettik. 1976'da yedi yıllık tahsilin sonunda diplomamızı aldık. İmam Hatip Okulu'nu birincilikle bitirdim. 1977 tarihinde Kur'ân Kursu'nda göreve başladım. Hâfızlığa başlamam çok ilginç bir olaya dayanır. Ben 18-19 yaşlarındayken Kur'ân Kursu öğretmeni olarak görev yaptığım kursumun karşısında yaşlı bir teyze vardı. Arasına bana seslenir sürekli hâfız derdi. Bende bir gün dedim ki Yaşar teyze ben hâfız değilim ama kızım sen daha çok gençsin hoca desem yaşlı değilsin, yıldız desem saygısızlık yapmış olurum. Hâfız olmak bu kadar mı zor? kızım dedi. Babam' dan ben böyle alıştım. Sen de hâfız oluversene dedi. Bu benim hâfızlığa başlamama vesile oldu. Yaşadığım bu olayı kız kardeşim Nuriye'ye de açtıktan sonra eve gelince babama kardeşimle biz hâfız olmak istiyoruz dedik. Babam kızım hâfız olmak meşakkatli bir iştir. Bak hem öğretmenlik yapıyorsunuz tam kararınızı verdiniz mi dedi. Evet dedik baba biz hâfızlık yapacağız. O zaman iki üç senenizi bu işe vereceksiniz ben sizi hergün akşam dinlerim dedi. Kardeşim ile ezber yapmaya başladık öğleye kadar ve bazen öğleden sonra da öğrencilerimizi okuttuk, akşam dersimizi ezberledik kendimizi Kur'ân'a verdik. Hâfızlığa çalışmamızı öğle tatilinde de devam ettirirdim. Bazen eve gelmez okulda öğrencilerle birlikte ezber yapardık. On dakikada ezberlediğimiz sayfalar olurdu, bir saatte ezberlediğimiz sayfalarda olurdu ve hâfızlığımızı iki yıl içerisinde tamamladık. Babam ben haziran ayında hâfız oldum sizde aynı ayda mindere oturun dedi. O yıllarda 17 haziran'da mindere oturduk 17,18,19,20'de tamamlayarak camide okuduğumuz Kur'ân'ı Kerîm'lerle halkın huzurunda hâfızlığımızı ikmal ettik. Biz 1959 doğumlu Nuriye

⁴⁴ İhsan Ozanoğlu (ö. 1981); Edebiyatçı, öğretmen, gazeteci, müzik ve din adamıdır.

⁴⁵ Mehmet Emin Nalbant; Kastamonu'da imamlık, Hepkebirler Kur'an kursu'nda öğreticilik yapmış din görevlisidir.

kardeşimle aynı şeyleri yaşadık, aynı okulları okuduk, aynı şeyleri paylaştık, aynı çevrede yetiştik, aynı yiyecekleri, aynı kıyafetleri giydik, aynı kursta çalıştık, aynı zamanda hâfiz olduk. Birlikte mevlid icrâ ettik ve birlikte emekli olduk şu anda da aynı sitede oturuyoruz. Biz kardeşimle İlkokul üçüncü sınıftan itibaren başımızı örttüğümüzü namaz kılmaya başladığımızı ve bu konuda sıkı takip edildiğimizi hatırlıyorum. Kur'ân Kursu öğreticiliği yaptığımız yıllar içerisinde yüzlerce öğrenciyi yüzüne okutup hâfiz olarak yetiştirdik. Kastamonu'da yaygın olan mevlid programlarını uyguladık. O yıllarda yaşlı hocalar pek çoktu. Mevlid okumayanı hoca kabul etmezlerdi. Kendileri sürekli mevlidlere giderler gençlerinde çoğalmasına karşı çıkarlardı. Ancak halk gençlere daha çok rağbet ediyordu. Kardeşim ve ben hem genç olduğumuz hem de sesimizde uygun olduğu için müftü efendilerin bize verdiği vaaz görevini îfâ ederdik. Ramazan ayında her gün ve hafta sonları tıklım tıklım dolu camilere vaaz'a giderdik. Halk bizi tanıdığı ve sevdiği için mevlid cemiyetlerine çağırırlar Kur'ân'larla, ilâhilerle mevlid programları uygulardık. Ben ve kardeşim görevde 20 senemizi tamamlayınca emekli olduk ve yerimize öğrencilerimiz geçti. Bugün çevremize baktığımız da Türkiye'nin her ilinde hemen hemen görevli Din Kültürü Öğretmeni, hâfiz, Kur'ân Kursu Öğretmeni, müftülük personeli öğrencilerimiz var elhamdülillâh. Biz üç kardeş de din tahsili yaptık diğer kardeşim Ayşegül de emekli Din Hizmetleri Uzmanı, halen eğitim hayatına devam edip doktora yapmakta ve İstanbul'da yaşıyor. Eşlerimiz de din görevlisidir. 1982 yılında imam olan Ali Yaykan⁴⁶ ile evlendim ve 41 yıldır huzurlu ve mutlu bir şekilde evliliğimizi devam ettiriyoruz. Bize emeği geçen hocalarımızdan tüm dostlarımızdan özellikle anne ve babamızdan Rabbim razı olsun. Vefât edenleri cennetiyle müjdelesin, kalanlarına sıhhat, âfiyet, uzun ömürler ihsan eylesin."⁴⁷

⁴⁶ Ali Yaykan; Yıldız Yaykan Hoca Hanımın eşi, Kastamonu'nun sevilen emekli İmam Hatip ve Mevlidhânlarından.

⁴⁷ Yıldız Yaykan ile Kişisel Görüşme, 11.12.2021. Kastamonu.

BİRİNCİ BÖLÜM

BURSALI ÂKİF EFENDİ, HAYATI, ESERLERİ

1. ÂKİF EFENDİ'NİN HAYATI VE AİLESİ

Âkif Efendi'nin hayatına, ailesine, kişiliğine, vefâtına ilişkin bilgilere Âkif Efendi'nin babasının anne tarafından dedesi olduğunu ifade eden Niyâzi Mısrî'nin halifelerinin soyundan gelen Şeyh Hâfız İsmail Nazif Efendi'nin (ö. 1887) oğlu ve Mısrî dergâhının son postinişi olan Mehmet Şemseddin Ulusoy'dan öğrenmekteyiz.⁴⁸

Mevlid yazarı Bursalı Âkif Efendi 1786 yılında Bursa'da doğmuş, 1814 yılında vefât etmiştir. Hakkında hayatına ilişkin bilgiler sınırlıdır. Fakat Âkif Efendi'nin asil bir aileye mensup olduğu hayatının tamamını geçirdiği Bursa'da iyi bir eğitim alarak kendisini yetiştirdiği anlaşılmaktadır

Bursalı Âkif Efendi'nin adının ilk geçtiği kaynak, Osmanlı müellifleri adlı eserdir.⁴⁹ Bu eserde Bursalı Mehmet Tahir Efendi (1861-1925), mevlid yazarı Süleyman Çelebi'den bahsederken, Osmanlı şairlerden birçok zevatın nazire yazma yolu ile mevlid kaleme aldıklarını genelin kabulüne mazhar olan Resûlullah âşıkı Süleyman Dede merhûmununkidir dedikten sonra, söz konusu mevlide nazire yazan şairlerin isimleri içinde Âkif Efendi'nin de ismini zikretmektedir.

Mehmet Şemseddin Efendi'nin kaleme aldığı *Mesârr-ı Şemsi* isimli eserin ön sözün de Süleyman Çelebi'nin dışındaki şairlerin yazdıkları manzûmelerden bahsederken “Birçok manzûmeler yapılmış, söylenmiş fakat hiçbirisi Süleyman Çelebi merhumun zevkini vermemişlerdir. O feyzi vaktiyle Süleyman Efendi kazanmıştır. Sebeb-i nazmı malumdur. Kabul-i Peygamberîye mazhar olmuştur ve ondan başka matbu mevlid yok gibidir. Onun kadar hiçbirisi taammüm etmemiştir, sehl-i mümtenîdir. O, ona münhasır ve mahsus kalmıştır.” demiştir.⁵⁰

Mesarr-ı Şemsi adlı eserin yine 1926 tarihli ön sözün de Âkif Efendi'nin mevlid kaleme aldığı bilgisini vermiş ve mevlidin Bursa'da bazı kişilerce okunduğunu da ifade etmiştir: “Birçok mevlid manzûmelerinden biri de pederimin cedd-i mâderisi ki Hz. Emir'le birlikte Bursa'ya gelerek Muradiye semtinde cami bina eden Sûfî Sinan Paşa merhumun

⁴⁸ İsmail Nazif Efendi Mehmet Şemseddin Ulusoy'un Babası olup; Âkif Efendi'nin kızı olan Munise Hanım ise İsmail Nazif Efendi'nin Annesidir.

⁴⁹ Bursalı Mehmed Tâhir, ‘‘Osmanlı Müellifleri’’ (İstanbul: Meral Yayınları, 1333) 2, 222.

⁵⁰ Mustafa Kara, ‘‘ Mesârr-ı Şemsi 'l- Mısrî fi 'l-Mevlidi 'l- Muhammedi ‘‘, (Bursa: Sır Yayıncılık, 2008)

ahfâdından olup Emir Sultan Cami şerifinin imamı bulunan Âkif Efendi tarafından nazmedilmiştir. Bursa’da bazı mahdûd zevât okumaktadır. İşte o kadar.”⁵¹

Mehmed Şemseddin Efendi babası İsmail Nazîf Efendi’den nakil ile Âkif Efendi hakkında Gülzâr-ı Mısırî isimli eserinde verdiği bilgilerde “Âkif Efendi âşık-i billah bir zât-ı dilagâh olup bir mevlud-i şerif ile muhtasar mi’râciyesi, birkaç na’t-ı şerif ve mersiyeleleri vardır. Kerimesi Munise Hanım bilâhere sâlifü’t terceme ceddin Ahmed Şemseddin Efendi ile izdivaç etmiştir. Mumaileyh damadının pederi olan Şeyh Zeynelabidin Efendi’den meşk alır hüsn-i hat ta’allüm edermiş. 1220 (1805) tarihli seyyidu’l- kavm hadimuhum⁵² hadis-i şerifini yazıp zirinde Eceztü li nâmık-ı hâze’l-celî es Seyyid Akif el- arif bi hâfızı’l-Kur’an ve ene’l-müznib es Seyyid Hafız Mehmed Şeyhu’l-Mısırî diye yazılıdır. Bir münasabete elime geçtiğinden teberrüken saklamaktayım. Mumaileyh Hazret-i Emir Cami Şerifi imamı olup 3 şaban 1229(21 Temmuz 1814) tarihinde yirmi sekiz yaşında iken ‘azim-i ahiret ve Zeynîlerde Abdüllatif-i Kudsi Hazretleri’nin baş tarafındaki mahalde garik-i bahr-i rahmet olmuştur. Bir zükür bir inas olmak üzere iki evlat bırakmıştır. Vasiyetnâmesi hatt-ı destiyle yedimde mahfuz olup zirde aynen derc eyledim.”⁵³

Âkif Efendi, eşi ve çocukları için 1229 tarihinde yazıp bıraktığı vasiyetnâmesinde; “Benim ehl-i beytim Rabia Hatun, ahiret hakkını helal edesin. Fakireyim, kimsem yoktur diye mahzun olmayasın, Allah’ı bilen, seven, bulan garip değildir. Bu dünya zindanının zinetine mâil olmayasın. Eceli ... hakdır, havf etmeyesin. Evlatlarının levazımını Hakk’a havâle edesin. Fukarâ’nın yâr ve refiki Allah’dır. Kimseden yardım talep eylemeyesin. Hak Teâlâ seni ne gûna eyleser razı olasın. Munise kızım, vâlidenin rızasından çıkmayasın. Oğlum Hasan Zatî, Molla ilmihalini talim edesin, cehalete razı olmayasın. Teehhül edib el kızı için validenin inkisarını almayacasın. Ehlullâh’a mahabbet edesin, türbeleri ziyaret edesin. Kimseyi incitmeyesin, kâfir dahi olsa. İnşallah Resulûllah huzurunda mülakî oluruz. Oğullar, siz salihinden oldukça ben size dua ederim, zira müminler ölmez.”⁵⁴ demiştir.

⁵¹ Mustafa Kara, “*Bursalı Akif Mevlidi veya Kadınlar Mevlidi*”, (Bursa: Star Matbaacılık, 2019), 10.

⁵² Deylemi, Müsned, II, 324. “Bir kavmin efendisi onlara hizmet edendir”

⁵³ Mehmed Şemseddin Ulusoy, *Gülzâr-ı Mısırî, (Niyâzî-i Mısırî ve Bursa Mısırî Dergâhı)*, (Haz. Mustafa Kara, Serhat Gültaş, Sedat Akay), (Bursa: Osmangazi Belediyesi Yay. 2020), 193.

⁵⁴ *Gülzâr-ı Mısırî*, 194.

Mehmet Şemseddin Efendi, Âkif Efendi ve ailesi ile ilgili yine; “Mumaileyh fazl u kemâli sözlerinden de anlaşılıyor. Ne âşıkâne selis kelimelerdir ki okuyana melâl vermez, şevki artar. Pederimden işittiğime göre kemâl-i aşkından sabaha kadar uyumaz, ağlar, gözyaşı dökermiş. Yirmi sekiz yaşında vefât etmeyip de bir müddet muammer olsaymış pek çok âsâr vücûda getirecekmiş. Mahdumu Hasan Zâti Efendi, Sultan Emir türbedarlığını, Yunus Emrem Dergâhı şeyhi olan Esad Efendi’den kasr-ı yed tarikiyle almış, cami kebirde müezzin olmuş bilâhere müezzinbaşılığa irtika etmişti. Gayet halim selim, kimse ile muaraza etmez hatta alacağını bağışlar, hükümete müracat eylemezdi. Âbid ve zâhid, nâhifu’l-vücut bir zât olup 1300 (1883) tarihinde vefât etmekle Zeyniler’de pederi civarında defnolunmuştur. Birinci hareminden, Abdurrahman ve Rıza Efendiler, ikinci hareminden, Hüsni Efendi nâmında üç oğlu olmuştur. Abdurrahman Efendi elyevm cami kebirde müezzin başı olup, Rıza Efendi hem dersiâm ve hem cami kebirde müezzindir. Hüsni Efendi ise Hazret-i Emir türbedarlığında eda-yı hıdmet eylemektedir. Kerimesi Munise Hanım sâlifü’t-terceme Mısrî Şeyhi Hafız Ahmed Şemseddin Efendi ile izdivaç edip Zeynelabidin ve İsmail Nazif Efendilerle, Rabia Hanım namlarında üç evladı olmuş, Zeynelabidin sıgar sinde irtihâl etmiştir. Rabia Hanım meşhur Hacı Nuh Ağa’nın yeğeni Hacı Said Ağa ile teehhül edip birlikte Hicaz’a gitmişler, bir iki sene mücâvir kalmışlardır. Ahiren avdet edip mezbur Said Ağa Tarik-i Hâlidîyeye müntesib olmakla ibadet ve taatla iştilal ederken, 7 Cemâziyelevvel 1311 (1893) tarihinde irtihâl-i dâr-ı bekâ etmiş, Zeyniler’de defnolunmuştur. İbrahim Edhem ismiyle bir mahdumu kalmakla validesiyle bir müddet Dersaadet’te ikamet ve bilâhere taşralarda memuriyet ederek elyevm (yaklaşık 100 yıl önce, M.K) Haleb civarında bir nahiye müdürlüğünde ibka-yı vazife etmektedir.”⁵⁵

1.1. Edebi Kişiliği

Âkif Efendi’nin edebi kişiliğine ve eserlerine dair bilgilere yine Mehmet Şemseddin Ulusoy Efendi’nin eserlerinden ulaşıyoruz. Âkif Efendi’nin faziletli bir şahsiyet oluşunun sözlerinden anlaşıldığı, kaleme aldığı eserleri âşıkâne bir tarzda yazdığı, uyumlu ve akıcı uslûbu’nun yanında eserlerini okuyanları yormayıp daha çok okuyanın şevkini artırdığı görülmektedir.

⁵⁵ *Gülzâr-ı Mısrî*, 208.

Mehmed Şemseddin Efendi, babası İsmail Nazif Efendi'den edindiği bilgiye göre Âkif Efendi'nin Allah aşkından sabahlara kadar uyumayan göz yaşı döken bir zât olduğunu söylemektedir. Yirmi sekiz yaşında vefât etmeyip bir müddet yaşısaydı birçok eser vücûda getireceğini de ayrıca belirtmektedir.

Âkif Efendi'nin eserlerine bakıldığında Őiirle ilgisinin üst düzeyde olduğu, divan Őiirinin Őekil zelliklerine oldukça vâkıf, dinî ve tasavvufi açıdan pek çok bilgiyi haiz olduğu görülmektedir. Mesnevi nazım Şekliyle kaleme aldığı mevlidi'nin yanında tespit edilmiş

gazel,⁵⁶ murabba,⁵⁷ kasîde,⁵⁸ muhammes,⁵⁹ müsemmen,⁶⁰ muaşşer⁶¹ ve terkîb-i bend⁶² nazım şekilleriyle de eserleri bulunmaktadır.⁶³

⁵⁶ Gazel: Edebiyat terimi olarak; Klasik şiirimizde en çok itibar edilen, sevilen, kullanılan bir nazım biçimidir. Beyit sayısı 4-15 arasında değişir. Dört beyitli ve onbeş beyti geçen gazellerin sayısı azdır. 15 beyitten uzun gazellere müzeyyel veya mutavvel (uzatılmış) gazel denir. Gazeller çoğunlukla 5,7,9,11 gibi tek sayılı beyitlerle yazılmış, en çok da 5,7 beyitli gazeller tercih edilmiştir. Gazelin kafiyeye düzeni aa ba ca... şeklindedir. Gazellerin başlığı adı yoktur. Gazeller “filan kafiyeli gazel” ya da “filan redifli gazel” diye adlandırılır. Gazelin ilk beytine matla, son beytine de makta denir. İkinci beyte hüsn-i matla, sondan bir önceki beyte de hüsn-i makta denmiştir. Gazellerin en güzel beytine de Beyt’ül gazel veya şahbeyit adı verilmiştir.

Türk müzikisinde gazel; Saz müzikisindeki taksim insan sesiyle ve bir güfteye bağlı olarak yapılır. Bundan dolayı eskiden “gazel okumak veya söylemek” tabiri yerine “sesle taksim etmek” ifadesi kullanılırdı. Gazel de taksim gibi önceden bestelenmeyip gazelhan denen icrâcısının o andaki ilhamına bağlı olarak irticalen yapılan, belli makam veya makamlar çerçevesinde seyreden, ancak herhangi bir usulle ölçülmeyen serbest ritimli bir formdur. Gazelde güfteler, özellikle klasik devirde hemen her zaman klasik edebiyatın nazım şekillerinden gazel türündeki şiirlerden seçilmiştir. Herhangi bir esere bağlı olmaksızın başlı başına icrâ edilen bir form olan gazel, bazan bir şarkının özellikle meyanının uygun bir yerinde de okunabilir. Gazel gerçekte saz eşliğinde okunmayan bir müzik formudur. Ancak bir saz tarafından, gazele başlanırken ve mısra aralarında taksim şeklinde yol gösterir mahiyette bir eşlik söz konusudur. Gazel okuma işi üstün bir kabiliyet ister. Bu sebeple gazelhanlar ses sanatçıları içinde ayrı bir zümreyi teşkil eder. Bir gazelhanın özel kabiliyet ve güzel ses yanında teknik olarak çok iyi derecede makam bilgisi, geçki tekniği ve edebi bilgiyle prozodî, vezin, vurgu ve söz durakları gibi söz sanatlarına da vâkıf olması gerekir. Geçmiş devirler de bu vasıflarıyla ün yapmış, çoğu hâfız veya müezzin olan gazelhanlardan bazıları şunlardır; Hâfız Şaşı Osman, Hâfız Sâmî, Hâfız Yaşar, Hâfız Kemal, Hânende Nedim Bey, Hâfız Burhan, Bahriyeli Şihâb. Sultan II. Mahmud’un da iyi bir gazelhan olduğu kaynaklarda belirtilmektedir. Son dönemde ise Münir Nurettin Selçuk yeni gazel üslûbu ile ayrıca dikkati çekmiştir. Türk müzikisinin önde gelen bir formu olan ve geçmiş devirlerde yüksek müzikaliteye sahip gerçek sanatkarlarca okunan gazelin, zaman zaman birtakım piyasa şarkıcılarının elinde seviyesiz bir şekilde icrâ edildiği de burada bilhassa zikredilmelidir.

⁵⁷ Murabba: Divan şiirinde, dörder mısralık bendlerden oluşan musammat (İslam edebiyatında bendlerden kurulu nazım şekillerinin genel adı) nazım şeklindeki manzume.

⁵⁸ Kasîde: Arap, Fars ve Türk şiirinde en çok kullanılan eski ve uzun bir formdur. Kasîdeler, genellikle birini övmek ve yermek amacıyla yazılan şiirler, daha çok din ve devlet büyüklerini övmek amacıyla yazılan dîvan edebiyatı şiirleridir. Allah’ın varlığını ve birliğini anlatan kasîdelere “tevhid”, Allah’a yalvarmak için yazılan kasîdelere “Münâcât”, Hz. Muhammed’i (a.s) ve büyüklerini anlatmak için yazılan kasîdelere ise “Na’t” adı verilmektedir. Arûz vezniyle ölçülen kasîde formunda en meşhûr şâir Nef’î’dir.

Türk müzikisinde kasîde; Cenâb-ı Allah’a, Hz. Peygambere ve din büyüklerine yapılan medhiyeler, onlara gösterilmesi gereken saygıdan ve tasavvufî konulardan bahseden şiirlerin bir kişi tarafından bir makam veya makamlar çerçevesinde serbest bir şekilde irticâlen okunan şeklidir. Gerek câmi gerekse tekkelerde en çok tercih edilen kasîdeler, Hz. Peygamberi (a.s) konu alan kasîdelerdir.

⁵⁹ Muhammes: Divan şiirinde beşer mısralık bendlerden oluşan musammat nazım şeklindeki manzume.

⁶⁰ Müsemmen: Divan şiirinde sekizer mısralık bendlerden oluşan musammat şeklindeki manzume.

Türk müzikisi terimi olarak müsemmen; Arapça’da “sekizli, sekiz parçadan meydana gelmiş” anlamındaki müsemmen kelimesi Türk müzikisinde küçük usullerden birini ifade eder. Bestekâr hânende Hacı Ârif Bey tarafından bulunup yine ilk defa onun tarafından kullanıldığı kabul edilen usul ayrıca “katikofti” (katakofti) adıyla da anılır. Usul, sekiz zamanlı olup bir üç zamanla bir beş zamanın veya başka bir ifadeyle bir semâi ve bir Türk aksağının birbirine eklenmesiyle meydana gelmiştir. Bunun aksi, yani bir Türk aksağı ile bir semâinin birleşmesinden oluştuğu da söylenebilir. Diğer pek çok usulün çeşitli mertebelerinin kullanılmış olmasına rağmen müsemmen usulünün sadece 8/8’lik mertebesi kullanılmıştır. Bu usulle daha çok şarkı, türkü, oyun havası ve ilâhi gibi küçük formdaki eserler ölçülmüştür. Hacı Ârif Bey’in İsfahan makamında, “Düşme âşık hayâle yağma yok” ve izzal

1.2. Eserleri

Bursalı Âkif Efendi, erken yaşta vefât etmesine rağmen önemli eserler bırakmıştır. Milli Kütüphane, Yazmalar Koleksiyonu, 06 Mil Yz A 7454/2: Mevlidü'n-Nebî adıyla kataloglanan nüsha ile Mustafa Kara Özel koleksiyonunda bulunan Mehmet Şemseddin Mısıri'ye ait Gülzâr-ı Mısıri adlı eserin içindeki Âkif Efendi'ye ait mevlidin bölümlerinden edindiğimiz bilgiler bize eserleri hakkında ışık tutmaktadır.

Âkif Efendi'nin mesnevi nazım şeklinde bir mevlidi, murabba nazım şeklinde bir Na't-ı Şerîf-i Ahmediyye'si, muhammes nazım şeklinde Kasîde-i Alemdâr-ı Cenâb-ı Peygamberî ve Na't-ı Şerîf olmak üzere iki eseri, gazel nazım şeklinde iki Na't-ı şerîf ve iki gazel olmak üzere dört eseri, müsemmen nazım şeklinde Niyâz-ı Mefhar-ı Kâinat Aleyhi Efdâlû's-salavât Müsemmen li-Âkif-i Bi-çâre adlı bir eseri, muaşşer nazım şeklinde Mi'râciyye-i Şerîfe li-Âkif-i Bi-çâre adlı eseri ve Terkîb-i bend nazım şeklinde Mersiye-i Şâh-ı Şühedâ li-Âkif-i Bi-çâre ve Mersiye-i Sultânu's-şühedâ Aleyhi selâmullâh li-Âkif-i Bi-çâre adlı iki eseri mevcuttur. Âkif Efendi'nin nazım şekilleriyle tasnife ayrılmış eserlerinin toplamı on üç tanedir.⁶⁴

1.3. Âkif Mevlidi ve Kastamonu

Âkif Efendi'nin mevlidi Kastamonu'da bayanlar arasında okunmaktadır. Mevlid kültürünün Kastamonu'da yaygın olmasıyla alakalı olarak Tashih edilmiş bir mevlidi şerif kapağının dış kısmında hicri 1306 tarihinde İstanbul'dan sonra Kastamonu vilâyet Matbaası'nda da mevlidin basılmış olması ayrıca matbaanın kapasite bakımından

makamında, “Kamer-çehre perî-rü tende cânım”; Lemi Atlı'nın hüzzam makamında, “Leyl olur ki hüzn içinde her nefes bir âh olur”; Giriftzen Âsım Bey'in rast makamında, “Hâbgâh-ı yâre girdim arz için ahvâlimi”; Emin Ongan'ın uşşak makamında, “Gönlümün bir hâli var ki gam değil kasvet değil” mısrayla başlayan şarkıları bu usulle ölçülmüş eserlerden bazılarıdır.

⁶¹ Muaşşer: Divan şiirinde her kıtası onar mısradan oluşan bendler halinde yazılmış musammat nazım şeklindeki manzume.

⁶² Terkîb-i bend: Arap, Fars ve Türk edebiyatlarında bentlerden oluşan nazım şekli. Her bendin sonunda değişerek yer alan vâsıta beyitleriyle bentleri birbirine bağlanan şiir demektir. Ayrıca türk şairleri bu türde manzume söylemeyi ustalık kabul etmişlerdir.

⁶³ Lokman Taşkesenlioğlu, “Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i”, (İstanbul: Kriter Yayınları, 2019), 31.

⁶⁴ Taşkesenlioğlu, “Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i”, 63.

İstanbul'dan sonra adını duyurması Kastamonu mevlid kültürü hakkında bize bir fikir vermektedir.⁶⁵

Bursalı Âkif Efendi mevlidinin izini sürmek ve icrâyı kaydetmek suretiyle gittiğimiz Kastamonu'da Mevlid kültürünün il genelinde çok yaygın olduğunu gözlemlemekle birlikte erkeklerin camilerde türlü vesilerle büyük bir saygıyla Süleyman Çelebi'nin Mevlid'ini icrâ ettiklerine şahit olduk.⁶⁶

Kastamonu'da yine bayanların büyük bir aşkla icrâ ettikleri mevlid programların da Âkif Mevlidi'ni icrâ ettikleri ortaya çıkmıştır.⁶⁷

Yıldız Yaykan ve Nuriye Demirci Kastamonu'nun önemli mevlidhânlarından olup aynı zamanda iki hâfize kardeşlerdir. Mevlid ile ilgili ilk bilgilerini İhsan Ozanoğlu (1907-1981) Hoca'dan almışlar ve hâfız talebelerine de bu mevlidi öğretip mevlid kültürünün muhafazasında son dönemin önemli isimleri arasında olmuşlardır.⁶⁸

⁶⁵ Abdülkerim Abdulkadiroğlu, “Âkif Mevlidi yahut Kadınlar Mevlidi”, *Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, Dr. Himmet Biray Özel Sayısı*, (Ankara,1999), 406.

11.12.2021'de Âkif Mevlidi'nin izini sürmek için gittiğimiz Kastamonu'da Mehmed Şemseddin Ulusoy Efendi'nin torunlarından Sıdika Hanımefendi ile Nuriye Demirci Hoca vasıtasıyla telefon görüşmesi gerçekleştirdik. Kendilerinin Bursa'dan göç ettiklerini Dedesinin yazdığı mevlidin hangi vasıtayla Kastamonu'ya geldiğini bilmediğini ifade etmiştir.

⁶⁶ 2019'da restore edilmeye başlanan Abdülcebbâr Cami'sinin 12.12.2021 tarihindeki açılışında kur'anı kerim okumak nasip olmuş ve gerçekleştirilen mevlid merasiminde okuyucu hocaların ve cemaatin büyük bir saygı ve edeple programı takip ettiğini ayrıca mevlid kültürünün kadim geleneğine Kastamonu halkının bağlılığını da müşahade ettik.

⁶⁷ Nota'ya aldığımız mevlid metni Yıldız Yaykan Hoca Hanımın evinde icrâ edilmiştir.

⁶⁸ İhsan Ozanoğlu Hoca Efendi'nin 1976-1977 tarihlerinde Yıldız Yaykan ve Nuriye Demirci Hoca hanımlara Nasrullah Meydanındaki evinde Süleyman Çelebi Mevlidi ile ilgili bilgiler verdikten sonra Kastamonu'da bayan mevlidi ile ilgili yazdırdığı mevlid notları: Mevlid, Yıldırım Beyazıt devrinde bilgin, şair ve müzisyen Ulu Cami baş imamı Süleyman Çelebi tarafından 812 Hicri yılında yazılmıştır. Çelebi bu tarihten 21 sene sonra ölmüştür. “H.833” Mevlidin adı “Necatü'l Mü'min” dir. Şairin bu ölmez eserine böyle bir ad vermesinin nedeni şudur; İranlı bir vaiz Ulu Cami'de Amenerrasûlü ayetini tefsir ederken Bakara 285 ayetini açıklaması sırasında Adem'in İbrahim'den, Mûsâ'nın İsa'dan, Muhammed'in gelmiş geçmiş Peygamberlerden hiçbir farkı yok demesi üzerine, Resulullah aşıkı olan Süleyman Çelebi, sen tefsir ve fıkıh usûlü bilmezsin. Muhkemat ile müteşabihati ayırt edecek kudretten mahkumsun. Ayetteki murad dediğin gibi değildir. Allah sevgilisine dil uzatma. “Levlake lema halaktu'l eflak” sen olmasaydın ey muhammed kâinatı yaratmazdım buyrulan ulu bir varlık musa ile İsa ile nasıl kıyas olabilir, utanmıyor musun? Allahın kitabında Enbiya 107 “vema erselnake illa rahmetenilalemin” buyrulan tanrı sevgilisini Âdem ile Nuh ile kıyas edersin be cahil. Rabbimin makamı mahmut sahabî olarak haber verdiği ve mahşer günü şefaahat sahibi olan benim muhammedime nasıl dil uzatırsın be küstah. Halk vaizi kürsüden indirdi. Çelebi gözlerinden tane tane yaşlar dökülerek evine gitti ve necatül müminin adını verdiği edebi bir anıt olan eserini en yüksek bir sevgi ve heyecanla yazdı. Bu şahaser hattatlar tarafından yüzlerce sûreti çıkarılarak derhal yayıldı. Matbaa icadından sonra milyonlar basıldı. Edebiyatta sehli mümteni (yapılması güç, kolaylık) niteliğinde saf türkçe ile yazdığı bu kitap zamanında dört dile tercüme edildi ve toplantılarda okunmaya başlandı. Çok geçmeden eser

mescid, cami, zaviye ve tekkelere intikal etti. İlk zamanlarda “susadım gayet harareten kati sundular bir kâse cennet şerbeti” beytine uymak için bardak bardak şerbet dağıtıldı. Halen köy yerlerinde bu gelenek devam etmektedir. Sonraları lüle şeker dağıtımı yayıldı. Mâli kudreti olanlar mevlidden evvel fakirlere, eş, dost, akrabaya yemek vermek geleneğini sürdürmektedir. Bu gelenekler karşısında bazı gericiler mevlid okumak bidattir dediler. Gerçeği ve ilerisini görenler ise mimber, minare ve okul açmakta bidattirler. Bidat iki türdür. Bidati gabiha bidatı hasene. Minarede ezan okumayı ve Cuma’nın edası şartlarından olan hutbenin minberde okunmasını yasaklayacak bir delil olmadığı gibi mevlid okumayı da menedecek din unsurlarından hiçbir mesned yoktur. Zira mevlid aslında zikirdir. Zikir Kur’anı Kerim’in çok yerinde bir fariza olarak emir buyrulmaktadır. Mevlid Allah’ı zikre, Kur’anı Kerim okumaya ve dinlemeye salatü selama, tevbe ve istiğfara, İslahı nesle en mükemmel bir vesiledir. Dinleyenin kalbi durulur. Ölülerin ruhları şad olunur. Böyle bir işlemde Allah razı ve Resulullah memnun olacaktır. Bu nedenle Fıkıh ilmi bilginleri mevlid için ne kadar çok masraf edilirse israf saymamışlar helal demişlerdir. Mevlid bestelenmiştir. Mi’râcında bestesi vardır. Son asrın usta mevlidhânları tevhid ve münacat bahrini sabâ makamıyla başlayarak okurlar. Erkeklerde “evvel andık” bahri ile “hak teala çün yarattı alemi” bahri okunmaz. Veladet bahrine geçilir. Bu bahir Rast makamıyla başlanarak okunur. Veladet bahrini mi’râciyenin söyleşirken bahri takip eder. Ondan sonra merhaba veya ya ilahi ol muhammed hakkı için bahri ile sona erer. Fakat kadın mevlidi öyle değildir diyerek kadınların okuduğu mevlid hakkında bilgiler verir.

Kadın Mevlidi; asırlar boyunca, en eski şekliyle ve tutunmuş metinlerle okunur ki, bu metinleri aynen tespit etmiş oluruz. Mevlidin her bölümünde bir âyet okunur. Âyet uzun olmayacaktır. İlahi bilenler varsa her bölümde o bölümdeki konuya uygun bir ilahi vardır, onu okurlar. Çok kere münacat, nâti şerif, muharrem ayı ise mersiye okunur. Solo veya cumhur halinde ilahiler okumak caizdir. Kadın mevlidinin aralarında kısa kısa dualarda edilir. En sonunda sesi güzel olan bir hâfize kadın uzunca bir âyet okur. Arkasından, mevlidin son duası yapılır. Bu dua, ara dualardan daha uzun ve içli olacaktır. Mevlidden sonra erkeklerin aksine olarak dinlenme şeklinde şerbetler içilir. Yalnız dinleyiciler mevlidhâna arada saçu parası verirler. Toplantı geç vakte kadar devam eder. Herbirinin elini sıkarak evine dönlür.

Bahirler arası okunacaklar başlığı altında notlar; Erkek mevlidinde olduğu gibi, bahirlere başlarken Hülâsa-i kâinat, Hz. Muhammed Mustafa ya Salavat veya Mefhari Mevcûdat gibi metinlerle fasla girilir. Okunacak Miraç bahri ise “Sahibüt tâc vel miraç Hz. Muhammed Mustafa ya salavat” metni okunur. Kadın mevlidi aralarında çoğunlukla Rasül-i Kâinat, Aleyhi Ekmelüt- tahiyat, Hz. Muhammed Mustafa ya Salavat denir. Dinleyiciler Salavat getirinceye kadar birşey okunmaz. Bundan sonra fasla girilir. Fasil uzun ise bir ara, Ger dilersiz bûlasız diye fasıla verilir. Münâcat, nât veya münasip bir ilâhi okunur. Tekrar bırakılan yerden başlanır. Fasil tamam olunca yine ger dilersiz bûlasız bağlantısı söylenir. Gizli veya açıktan Salavat getirilir. Açıktan Salavat da Salat-ı Ümmiye okunur. “Allahümme Salli Âla Seyyidînâ Muhammed’in Nebii ve Âla Elihi ve Sahbihi ve Sellim” metnidir. Bu taktirde bir ağızdan aynı makamla salavat getirilir. Arkasından okunan bahrin konusu ile ilgili âyet okunur. Meselâ; Velâdet bahrine girmeden Tevbe sûresinin 124-129. Âyetleri okunur. Velâdet bahrinin sonunda Necm sûresinin ilk sâhifesi okunur. Mirâç gecesi İsra sûresinden 1. Âyetten başlanarak okunur. Berat gecesi Duhan sûresinden 1. Sâhifeden okunur. Ramazan içinde Mevlid okunacaksa Bakara Sûresi 183-186. Âyetler okunur. Ölünün gömüldüğünde yahut 40. Veya 52. Gününde okunacak mevlidde Vâkıa sûresinden 75-96. Âyetler okunur. Ramazan Bayramı gecesi Mevlid okunacaksa Âla sûresi baştan âhiline kadar veya 14. Âyetten sonuna kadar okunur. Mevlid için Âli İmran 144-148 okunur. İhtiyaç olursa Bakara Suresi son iki ayet okunur. Hac Mevlidinde Âli imran sûresi 96-100

Meselâ Hz. Fatıma’nın vefâtı okunurken Dehr sûresinden bir bölüm okunur. Bu sûre’de 8.âyet Hz. Fâtıma ile ilgilidir. Âyet okumaya aşır okumakda derler. Mihrapta okunana Mihrabiyye dendiği gibi. Her bahir sonu aşır okuyacak kimse bulunmaz ise arada gönülleri deprendirmek için kaside okunur. Solo veya cumhur ilahilerde okunabilir. Aşır okunduğu halde arkasından ilâhi veya kaside okumak caizdir.

İhsan Ozanoğlu Hoca son olarak, Kadın Mevlidinin adabıyla ilgili kuralları yazdırmıştır; Aşır şerif okunurken her kadın iyice bürlenmelidir. İki dizi üstüne gelmeli, sessiz sedâsız hareketsiz Kur’an’ı Kerim dinlenmelidir. Konuşmak hem günah hemde terbiyesizliktir. Oturup kalkmak, sağa sola hareket etmek günahdır. Mevlidin yemeklisi hele fukaraya ikram edilmesi sevaptır. Şerbet yerine lüle dağıtımı iyi ve güzel ise de mevlid sonunda şerbet içmekte fazilet vardır. Meraklılar hem şerbet hem lüle

1.4. Mevlidin Nüshaları Hakkında

Bursalı Âkif'in Mevlidi'nin kütüphanelerde ve özel koleksiyonlarda hatta halk içinde dahi pek çok nüshası olduğu tespit edilmiştir. İstinsah tarihi en eski beş nüsha ve bizim tespit ettiğimiz iki nüsha şu şekilde tavsif edilmiştir.

Afyon Gedik Ahmet Paşa İl Halk Kütüphanesi, 03 Gedik 18316:⁶⁹

Yazma istinsah tarihi en eski nüshadır ve şiir mecmuası olarak yazılmış bir cöñktür. Yaklaşık ebatları 120X180 olan mecmua “‘Mecmû'a-i Eş'ar ve Fevâ'id” adlı ile kataloglanmıştır. 1306 (1887) tarihiyle kayıtlanan eserde müstensihin sehven Mehmed Arif Bursalı olduğu beyan edilmiştir. Yazma, Âşık Yunus, Aynî, Âkif, Âşık Ömer, Celâl, Divani, Eşref, Emir, Fehmi, Fitnat, Fuzûli, Gâlib, Gelenbevi, Hâşimi, Haşmet, Kâzım, Leylâ, Niyazi, Niyâzi Mısrî, Pertev, Rızaî, Râsîh, Saîd Kâmî, Sünbül-zâde Vehbî, Şem'i, Sâmi, Sultan Mehmed, Şems-i Tebrîzî'nin şiirlerinden oluşur. Âkif Efendi'nin Mevlidi'nin velâdet bölümünün bir parçası bulmanmaktadır. Nüshaya esere dâhil olmayan manzûmeler de eklenmiştir. Harekeli nesihle yazılmış ve karışık sayıda satır ihtiva etmektedir.⁷⁰

Milli Kütüphane, Yazmalar Koleksiyonu, 06 Mil Yz A 2009/7:

Abdülkerim Abdülkadiroğlu'nun çalışmasında esas olarak kullandığını ifade ettiği nüshasıdır. “Mevlid” adıyla ve 1308 (1890) tarihinde Musa Kadîh tarafından istinsah edilen yazmanın müellifi olarak “Âkifi” kaydı mevcuttur. 180X120 ebatlarında olan eser bir mevlit mecmuasıdır. Vasfî Mahir Kocatürk'ün bağışığı olan nüshanın 25b-28b arası Âkif Mevlidi'nin velâdet kısmının 139 beytini içermektedir. Talik hatla yazılan eserde söz başları kırmızı, yapraklar rutubet lekeliştir.⁷¹

Milli Kütüphane, Yazmalar Koleksiyonu, 06 Mil Yz A 7454/2:

dağıtırlar. Mevlid okuyanlara para olarak bahşış vermek yerinde bir harekettir. Hâne sahibi mevlidin başından sonuna kadar kimseyi incitmemeli, güler yüzlü olmalıdır. Hatır yıkmak mevlidin ecrini sevabını bırakmaz. Dinleyiciler mevlid'ten ayrılırken teşekkür etmeli, hepinizden Allah razı olsun diye uğurlamalıdır.

⁶⁹ Nüsha, Milli kütüphane yazmalar koleksiyonunda mevcut. Ancak Afyon Kütüphanesinin de kayıtlı yazma nüshaların hepsi başka illere götürülmüş.

⁷⁰ Taşkesenlioğlu, “Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i”, 71.

⁷¹ Taşkesenlioğlu, “Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i”, 71.

Eser Mevlidü'n-Nebî adıyla kataloglanmıştır. Bu nüsha bilinen en geniş kapsamlı nüshadır. 1309 (1891)'de Beytanzade Seyyid Mehmed tarafından istinsah edilen nüshanın müellifi sehven Mîralay Mehmed Âkif olarak gösterilmiştir. 1993'te Salih Kaymaz'dan satın alma yoluyla edinilmiş olan eser, mukavva bir cilt içerisinde. Nüshada söz başları kırmızıdır ve sahifeler 11 satırdan oluşmaktadır. Harekeli nesih ile kaleme alınan nüsha güzel bir hatla yazılmıştır.⁷²

Mustafa Kara Özel Koleksiyonu:

Yazarın şahsi kütüphanesinde bulunan Mehmed Şemseddin Mısrî'ye ait Gülzâr-ı Mısrî adlı eserin içinde Âkif Mevlidi'nin 128 beytlik kısmı mevcuttur. Mustafa Kara 2016 ve 2017'de şairin hayatı ve birkaç örnek şiirini de tespit ederek bu nüshanın tıpkıbasımını ile yayımlamıştır.⁷³

Milli Kütüphane Yazmalar Koleksiyonu, 06 Mil Yz A 4997:

1325 (1907)'te istinsah edilen yazma 8 yaprak olup, cilsiz kareli defter kağıdına italik hatla yazılmış bir nüshadır. Bu nüshada da velâdet kısmı mevcut, diğer bölümleri eksiktir. "Mevlid" adıyla kataloglanan eser sehven kâdi Asker Şerif Mehmed Mollâ Efendî adına kayıtlanmıştır. 1982'de Sabahat Gönül'den edinilen nüsha 205x129 ebatlarındadır.⁷⁴

Kastamonu'da halihazırda bayanlar arasında icrâ edilen mevlid metni;

1977 tarihinde Server Cami İmam Hatibi İbrahim Ketenoğlu Hoca'nın istinsah ettiği mevlid kitabıdır. Başındaki istiğfâr-ı şerif duasıyla birlikte 34 sayfa olup harekeli nesih ile kaleme alınmış deri bir defterin içerisinde. Çalışmamızda da kullandığımız nota işleminde esas alınan bu metindir.⁷⁵

Kastamonu'da elimize geçen ikinci mevlid kitabı;

⁷² Taşkesenlioğlu, "Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i", 72.

⁷³ Taşkesenlioğlu, "Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i", 73.

⁷⁴ Taşkesenlioğlu, "Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i", 73.

⁷⁵ Kastamonu'da bayanların icrâ ettiği çalışmamızda kullandığımız metindir.

1984 tarihinde Yakup Ağa Cami İmam Hatibi Mahir Yaman Hoca'nın istinsah ettiği mevlid nüshasıdır. Çizgili deftere yazılmış 216x152 ebatlarında hareketli nesihle yazılmış bu nüsha 29 sayfadan müteşekkildir.⁷⁶

⁷⁶ Kastamonu'da Yıldız Yaykan hocanın kardeşi Nuriye Demirci hocanın şahsına vermiş olduğu bir başka yazılmış Âkif mevlidi'dir. Nuriye Demirci Hoca Kastamonu'da elle yazılmış başka metinlerin de var olabileceği ancak bildiklerinin şimdilik bu metinler olduğunu ifade etti.

İKİNCİ BÖLÜM

ÂKİF'İN MEVLİDİ

1. MEVLİDİN METNİ

Mevlid metninde bazı bahirlerin başlıklarının olmadığı tespit edilmiş olup, metne ve muhtevaya uygun başlıklar verilmiştir. Sıralama ve isimlendirmenin şu şekilde olmasının uygun olacağı düşünülmüştür:

- 1- Fî tevhîdi Bârî Sübhânehu ve Teâlâ.
- 2- Faslun fî hilkati nûri'n-Nebî kable külli şey.
- 3- Velâdet
- 4- Fî beyâni zuhûri vücûdi'n-Nebî.
- 5- Merhaba.
- 6- Fî beyâni mu`cizâti'n-Nebî.
- 7- Fî beyâni mâ zahara fî vakti velâdeti Muhammed.
- 8- Fî beyâni zuhûri vücûdi'n-Nebî
- 9- Mûnacât
- 10- Fî vefâtı'n-Nebî.

Âkif Efendi Mevlidi'nin metnine geçmeden önce mevlid içeriğiyle ilgili şu bilgilerin verilmesinin yerinde olacağı düşünülmüştür;

Mevlid'e başlanmadan önce kısa bir giriş duası yapılır. Hepbirlikte tevbe istiğfâr duası getirilir. Daha sonra Kur'ân-ı Kerîm tilâvet edilip mevlid metnine başlanmaktadır.

Mevlid'in 1. Bahri, "Fî Tevhîdi Bârî Sübhânehu ve Te'âlâ Azze ve Celle" bahridir. 20 beyittir. Sabâ-Uşşâk makamlarında olan bahri icrâ eden Hâfize Şenel Korkmaz Hoca Hanım'dır.

Mevlidi'n 2. Bahri, "Faslun Fi Hilkati Nûri'n-Nebî Kable Kulli Şey" bahridir. 26 beyittir. Sabâ makamında olan bahri icrâ eden Hâfize Yıldız Yaykan Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 3. Bahri, "Velâdet Bahridir" 16 beyittir. Sabâ makamında olan bahri icrâ eden Hâfize Serpil Durgut Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 4. Bahri, "Fî Beyâni Zuhuri Vücudi'n Nebî Sallallahu Aleyhi ve Sellem" bahridir. 20 beyittir. Bayatî makamında olan bahri icrâ eden Bedriye Emirlioğlu Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 5. Bahri, "Merhabâ bahridir" 19 beyittir. Bayati-Uşşâk makamlarında olan bahri icrâ eden Münevver Billur Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 6. Bahri, "Fi Beyâni Mucizâti'n Nebî Sallallahu Aleyhi ve Sellem" bahridir. 8 beyittir. Bayati-Uşşâk makamlarında olan bahri icrâ eden Bedriye Emiralioglu Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 7. Bahri, "Fi Beyâni Mâ Zahara Fi Vakti Velâdeti Muhammed Sallallahu Aleyhi ve Sellem" bahridir. 23 beyittir. Sabâ makamında olan bahri icrâ eden Serpil Durgut Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 8. Bahri, "Fi Beyâni Zuhûri Vücûdi'n- Nebî Sallallahü Aleyhi Vesellem" bahridir. 11 beyittir. Bu bahir Kastamonu'da icrâ edilmemektedir.

Mevlid'in 9. Bahri, "Fi Beyâni Zuhûri Vücûdi'n- Nebî Sallallahü Aleyhi Vesellem" bahridir. 17 beyittir. Bayati-Uşşâk makamlarında olan bahri icrâ eden Bedriye Emiralioglu Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 10. Bahri, "Münacât Bahridir" 19 beyittir. Çargâh-Sabâ makamlarında olan bu bahri icrâ eden Yıldız Yaykan Hoca Hanım'dır.

Mevlid'in 11. Bahri, "Fi Vefâti'n Nebî Sallallahu Aleyhi ve Sellem" bahridir. 21 beyittir. Bu bahir Kastamonu'da icrâ edilmemektedir.

إِسْتِغْفَارُ شَرِيفٍ 77

دَبِيه لِمَ خَطَاءِ ذُنُوبِ مِيزَه اَسْتَعْفِرُ اللهُ، اَسْتَعْفِرُ اللهُ، اَسْتَعْفِرُ اللهُ الْعَظِيمِ الْكَرِيمِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ تَوْبَةَ عَبْدٍ ظَالِمٍ لِنَفْسِهِ لَا يَمْلِكُ لِنَفْسِهِ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نَشُورًا، إِلَهِي يَا رَبِّ يَا رَبِّ أَكَرَبُ بَنِمِ الْمِيدَنُ

وَدَيْلِمَدَنُ وَ كُو رُمَدَنُ وَ فُو لَأَعْمَدَنُ وَ كُو كَلْمَدَنُ وَ قَلِيمَدَنُ وَ جَمِيعِ أَعْضَاءِ جَوَارِي خَلْرِ يَمَزْدَنُ بِلَه رَكِّ وَ بِلَمِيَه رَكِّ كِيَزَلِي وَ أَشِكَارُ كِيَجَه لَزْ وَ كُونْدُوز لَزْدَه صَعَاءِرُ وَ كَبَاءِر هَر نَه قَدَرُ أَمْرُ شَرِيْفَكِه مُخَالَفِ أَوْلِه رَقَكُ كُنَاه صَادِرُ أَوْلَدِيْسِه حَدِّ بُلُو عُمدَنُ بُو أَنَه كَلِنَجَه يَه قَدَرُ جُمْلَه كُنَاه لَرِيْمَه تَوْبَه اِيْتَدِمُ نَادِيْمُ أَوْلَدُمُ بَرِ دَخِي اِشْلَمَه مَسِيْنَه عَزْمُ جَزْمُ قَصْدُ اِيْلَدِمُ اَسْتَعْفِرُ اللهُ تَوْبَه يَا رَبِّ اَسْتَعْفِرُ اللهُ تَوْبَه يَا رَبِّ اَسْتَعْفِرُ اللهُ وَ ثَبُتْ وَرَجَاثُ إِلَى اللهُ وَ حَفِظْتُ قَلْبِي عِنَا سَوَالِهُ بِيْعَمْبَرِيْمَز حَضْرَتِ مُحَمَّدُ مُصْطَفَى صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ حَضْرَتِ ثَلَرِي سِنِيكَ عَظْمَه إِلِيْهِيَه كَدَنُ هَر نَه كَثُورُوبُ وَ هَر نَه خَبِرُ وَيْر دِيْسِه جُمْلَه سِي حَقِيْرُ وَ كَزْ خَكْدِر دِيْلِمُ اِيْلَه اِفْرَارُ وَ قَلِيْمُ اِيْلَه تَصْدِيْقُ اِيْلَدِمُ اَمْنْتُ بِاللّهِ وَ بِمَا جَاءَ مِنْ عِنْدِ اللهُ اَمْنْتُ بِاللّهِ وَ بِمَا جَاءَ مِنْ عِنْدِ اللهُ اَمْنْتُ بِاللّهِ وَ مَلَأْ عَيْتِه وَ كَتَبِه وَرَسُلِه وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ بِالْقَدْرِ خَيْرِه شَرِه مِنْ اللهُ تَعَالَى وَ الْبَعْثُ بَعْدَ الْمَوْتِ حَقٌّ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُه وَرَسُوْلُه، رَبِّمُ اللهُ تَعَالَى بِيْعَمْبَرِيْم حَضْرَتِ مُحَمَّدُ مُصْطَفَى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ دِيْنِيْمِ دِيْنِ اِسْلَامِ كِتَابِيْمُ قُرْآنِ عَظِيْمِ الشَّانِ قَبْلَمُ كَعْبِه شَرِيْفِ اِعْتِقَاتِنَه مَذْهَبِيْمُ اَهْلِ سُنَّتِ وَ الْجَمَاعَتِ عَمَلِنَه مَذْهَبِيْمُ اِمَامِ اَعْظَمِ اَبُو حَنِيْفَه اَدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ دُرِّيْتِنَدَه نِيْمِ مَلَّتِ اِسْلَامُ اُمَّتِ مُحَمَّدَ دَنِيْمِ مُؤْمِنِيْمُ حَقًّا مُسْلِمِيْمُ اَلْحَمْدُ لِلّهِ، اَلْحَمْدُ لِلّهِ عَلَى الْاِيْمَانِ اَلْحَمْدُ لِلّهِ عَلَى الْاِسْلَامِ اَلْحَمْدُ لِلّهِ عَلَى الْاِحْسَانِ اَلْحَمْدُ لِلّهِ عَلَى التَّوْفِيْقِ، اَسْتَعْفِرُ اللهُ رَبِّي مِنْ كُلِّ رَنْبٍ وَ اَتُوبُ اِلَيْهِ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ، وَ اَتَكَ رَضِيْتُ بِاللّهِ رَبًّا وَ بِالْاِسْلَامِ دِيْنًا وَ بِمُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ نَبِيًّا وَ بِاَلْكَرَّانِ اِمَامًا وَ بِاَلْكَابَةِ كِبْلَةً وَ بِاَلْمُؤْمِنِيْنِ اِخْوَانًا رَبِّي اللهُ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ هُوَ الرَّبُّ الْعَرْشِيْلُ الْعَزِيْمُ. حَقٌّ تَعَالَى حَضْرَتِ ثَلَرِ بُو تَوْجِيْدِ كَلِمَه سِنِ مُنْكَرُ وَ نَكِيْرُ كَلْمَدَكِدَه جُمْلَه مَزَه فُو لَائِي كَثُورَه اَمِيْنُ 78

⁷⁷ İstiğfâr-ı Şerif

⁷⁸ İstiğfâr-ı Şerif'in meali; Diyelim hatâi zünûblerimize Estağfirullah. Estağfirullah. Estağfirullahel azimel kerimellezi lâilâheillâ hüvel hayyul kayyum ve etübü ileyh. Tevbetle abdin zâlimin linefsihi le yemlikü linefsihi mevten velâ hayaten velâ nuşura. İlahi yarabbi ya rabbi eğer benim elimden dilimden ve gözümden ve kulağımdan ve gönlümden ve kalbimden ve cemi azâi cevârihlerimizden bilerek ve bilmeyerek gizli ve aşikâr geceler ve gündüzlerde sağır ve kebâir her ne kadar emri şerifine muhalif olarak günah sadır olduysa haddi bulduğumdan bu ana gelinceye kadar cümle günahlarıma tevbe ettim nâdim pişman oldum. Bir dahi işlememesine azmü cezmü kast eyledim. Estağfirullah tevbe ya rab Estağfirullah tevbe ya rab. Estağfirullah tübtü ve recâtü ilallah ve hafıztu kalbi anvasivallah. Peygamberimiz Muhammed mustafa sallallahu teala aleyhi vesselâm hazretleri senin azameti ilahiyenden her ne görüp ve her ne haber verdiyse cümlesi haktır ve gerçektir dilim ile ikrar ve kalbim ile tasdik eyledim. Ementü billehi ve bima ce emin indilleh. Ementü billehi ve bime ce emin indi rasulilleh. Ementü billehi vemele iketihi ve kütübihi ve rusulihî vel yevmilâhiri ve bil kaderi hayrihi ve şerrihi minellahi teala velbe' asu badel mevte hakkun. Eşhedü en lâilâheillallâh ve Eşhedü enne Muhammeden abdühü ve Rasuluh. Rabbim Allah teala Peygamberimiz hazreti Muhammed mustafa sallallahu aleyhi vesellem. Dinim İslam kitabım kur'anı azimüşan kıblem kâbei şerif. İtikatta mezhebim ehli sünnet vel cemaat. Amelde mezhebim imam Azam Ebu Hanife. Âdem aleyhisselam zürriyetindenim. Milletim milleti islâm ümmeti muhammeddenim müminim hakkın müslümanım

- 1 Ey semi basir olan mevlâ⁷⁹
Ey dualar kabul edici hudâ
- 2 Az ömür içre çok günahım var
Kılma eksikliğıme yâ settâr
- 3 Kılma isyan için azâbu kesir
Bizi ihsanınla kıl ta'zir
- 4 Nakledüp bu kelâmı dedi nebî
Sebegat rahmeti alâ gazabi
- 5 Canı haclet oduna yandırma
Bizi mahşer günü utandırma
- 6 Geç günâhımdan etme bana gazap
Senden utandığım yeter ya râb
- 7 Kereminden garip etme bizi
Ahirette muazzeb etme bizi
- 8 Şol zamanki ecel tutup dilimiz
Yuyalım âbu hayattan elimiz
- 9 Nûru imânı câna yoldaş et
Emrini ahiret karındaş et

Elhamdülillâh. Elhamdülillâhi alel iman. Elhamdülillâhi alel islâm. Elhamdülillâhi alel ihsan. Elhamdülillâhi alel tevfik. Estağfirullahe rabbi min külli zeenbin ve etübü ileyhi ve lâ havle velâ kuvvete illa billahil aliyyil azim. Ve enneke razitu billehi rabbe ve bil islâmi dinen ve bi Muhammed'in aleyhissalatü vesselemü Nebîen ve bil kur'ani imamen ve bil kâbeti kıbleten ve bil müminine ihvenen. Rabbiyallah Lâ ilâhe illallahüve rabbul arşil azim. Hak teala hazretleri bu tevhid kelimesini münker ve nekir gelmeden cümlemize kolay getire. ÂMİN

⁷⁹ Tевbe-i İstığfardan sonra dua niyetine cumhur olarak bu 18 beyit okunur.

- 10 Nûru didâra lâyık eyle bizi
Ara yerden getür hicâbımızı
- 11 Korkum oldur varınca ben gümrah
Ede benden cehennem istikrah
- 12 Ola tapun deminde bize penâh
İlmiyle lâilâheillâh Muhammed Rasûlullah
- 13 Bizi yoldan çıkardı nefsü deni
Kulunum neylersen eyle beni
- 14 Bin bir adın hakkıçün ya râb
Rahmet et cümle ümmeti Muhammed'e hep
- 15 Rahmete lâyık eyle yazanı
Hem okuyup kim okutursa bunu
- 16 Başlanan mevlidimiz eyle kâbul
Sensin âlâlardan âla pür usûl
- 17 Okunan evlere insun rahmet
Dinleyen canlara versin rahat
- 18 Muhammed Mustafa etsin şefaât
Seversen aşk ile vir Salâvat

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.
الْفَاتِحَة⁸⁰

هَذَا كِتَابُ مَوْلُودِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ⁸¹

⁸⁰ Allah'im! Efendimiz Muhammed'e, onun ehli beytine ve ashabına salatü selam eyle. Ey merhametlilerin en merhametlisi. Hamd alemlerin Rabbi olan Allah içindir. El fatiha

⁸¹ Bu Kitap Hz. Muhammed'in mevlididir.

اِسْتِغْفَارُ شَرِيفٍ

اَسْتَغْفِرُوَالله، سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ لِلّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ اَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، اَعُوْزُ بِاللّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ، بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَا حَيُّ وَهَابُ حَلِيم، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، يَا رَبِّ تَوَّابُ الرَّحِيْمِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، يَا بِي نِشَانِي فِي رِيَا، يَا بِي مَكَانِ كِرْدِيْكَارِ، يَا صَانِعُ پَرُوْرٍ دِيْكَارِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، سَنَنْ تَوْبِهِ وَرَبَّنْ عَاصِي يَه، كِيْم طَالِبُ اَوْلَامِ بِي رِيَا، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، جُزْمِ خِنَايَتِ بِي شِيْمَانِ، اِسْتَلْمِيْشِيْمِ اَلِيْلَ نَهَارِ، بُوْكَوْنِ پِيْشِيْمَانِيْمِ هَرِ اِنْ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، طِيْشِيْمِ سَفِيْدِ اِيْجِيْمِ سِيَاةِ اَشِيْمِ حَزَامِ اِيْشِيْمِ كُنَاةِ، هَرِ دَمِ دَرِيْغَا جِيْفِ اَه، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، جِرْصِي حَسْدُ بُوْخَلِي هُوَا كَسْبِ اَتْمَشْتَمِ بِنِ بِنَوَارِ، هَرِ دَرِ دِيْمِه سُنْدَنْ دَوَاهِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، شَرْمِ كَبِيْرُ خَيْرِمْ دَرِ اَزِ، عُمْرُْمِ قَصِيْرُ فِكْرُْمُ دَرِ اَزِ، اَيِ بِي نِيَازِي كَادِيْسَازِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، چُوْقُ قَلْمِ دِيْكَ نَبَاشِ رِدِ فُوِيْكَدَنْ اِي فَرْدُ صَمْدِ فُوْلَلَرِه فَضْلَاكُ بِي عَدَدِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، لَا تَقْنَطُوْ دَرِ يَا مَجِيْدُ بِيْزِه دَخِي وَارْدِ اَمِيْدِ، رَحْمَتْلَرِ كَدَنْ قِيْلِ مَزِيْدِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، دَاعِمِ سَكَا دِيْرِمِ شُكْرُ كِيْمِ بُوْ دَمِ كَلْدِي عُمْرُ اَكْرِ سُوِيْلِيْمِ اِيْسِه كُفْرُ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، اُمُكْمَالَاكُ يَا قَدِيْمِ، جُوْفَنْدَرُ كُنَاَهْمِ يَا مُقِيْمِ عَفُوْ اِيْتِ كَرَمِ قِيْلِ يَا كَرِيْمِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، شُوْلِ دَمَكِي كُوْجِ اَيَلَرُ بُوْجَانِ بُوْلْدَشِيْمَزُ اِيْلِه اِيْمَانِ يَا فَرْدُ رَبُّ الْاِنَامِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ، صُوْجُوْمِ بِلْدِيْمِ اَغْلَرْمِ اَه اِيْلِه، جَانْمِ طَاغْلَرْمِ مِسْكِنَلِكِه بَلْ بَاغْلَرْمِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيمِ،⁸²

⁸² Meal; Allah'tan af dilerim. Allah bütün noksanlıklardan münezzehtir. Allah'tan başka ilah yoktur. Allah en büyüktür. Güç ve kuvvet sadece yüce ve büyük olan Allah Teala'nındır. Kovulmuş olan şeytanın şerrinden Allah'a sığmırım. Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla. Ey yaşatan, bağışlayan, hoşgörülü olan allah'tan af dilerim. Ey günahları bağışlayan, rahim olan Rabbim af dilerim. Ya bi nişani bi Riya Ya bi mekânı kirdigar. Ya Saniu perverdigar. Estağfirullahelazim, sen tevbe ver ben asiye kim talip olan bi riya, ya zel celali kibriya Estağfirullahelazim. Cürmü cinayet bi şumar. İşlemişim leylü nehar. Bugün pişmanım hezar. Estağfirullahelazim. Dışım sefid içim siyah aşım haram işim günah. Her dem dirîğa hayfu ah. Estağfirullahelazim. Hırsı hased buhlu heva kesbetmişem ben bi neva. Her derdime senden deva Estağfirullahelazim. Şerrim kebir hayrımdır az ömrüm kasır fikrimdir az. Ey bi niyazi kadısaz Estağfirullahelazim. Çün kılmadım nebbaş red kapından ey Ferdu Samed kullara fazlın bi aded. Estağfirullahelazim. La taknatu der Ya Mecid bize dahi vardır ümit rahmetlerinden kıl mezid. Estağfirullahelazim. Daim sana derim şükür kim bu deme geldi ise ömür. Estağfirullahelazim. Ümmü kemalin Ya Kadim çoktur günahım Ya Mukim. Affet kerem kıl ya kerim. Estağfirullahelazim. Şol dem ki göç eyler bu can yoldaşımız eyle iman Ya Ferdu Rabbul Enam. Estağfirullahelazim. Suçum bildim ağlarım ah ile canım dağlarım miskinliğime bel bağlarım. Estağfirullahelazim.

CUMHUR İLAHİ⁸³

Ey hudâdan lütfi ihsan isteyen

Mevlid-i pâk-i Resûlullaha gel

Cennet içre huri gılman isteyen

Mevlid-i pâki Resûlullaha gel

Ol Rasûlün doğduğu şeb bi güman

Leyle-i kadre Müşabihdir hemân

Bulmak istersen cehennemden amân

Mevlid-i pâk-i Resûlullaha gel

Mevlüt okutanı anda seçerler

Anlar kevser şerâbından içerler

Eynine beraber hulle biçerler

Geysun mevlit okutanlar diyenler

Cevahirden döşemişler ...

Uçup gelir nurdan tabaklar

Onu görmeden içi dolu nimetler

Yesun mevlid okutanlar diyeler

⁸³ Kastamonu'da icrâ edilen metinde bu beyitler "kaside" başlığıyla ifade edilmiştir. Bedriye Yakamercan, Emrullah Demirkaya, Sabahat Gönül nüshalarının baş kısımlarında beyitlerin bazıları farklı olmakla beraber Mevlid-i Şerif İlahisi, Medhiyye-i Mevlidi'n Nebi olarak adlandırılmıştır. Burada topluca icrâ edilip akabinde salavâtı şerife getiriliyor.

Fikir edüp elbet dünyadan göçmeyi

Cennete âhir sıratdan geçmeyi

Havz-ı kevserden dilersen içmeyi

Mevlid-i pâk-i resûlullah gel

صَدْرُ صَفَاءِ صَافٍ وَمَاءِ قُبَّةٍ وَفَا مَعْلَى مَرْكَبِي مُجْتَبَى مُرْتَضَى أَغْنَى بِهِ حَضْرَتِ مُحَمَّدٍ مُصْطَفَى رَا صَلَوَاتُ وَأُولِ
سِرْوَرٍ مَفْخَرِ مَوْجُودَاتٍ وَأُولِ سِرْوَرِ كَاءِنَاتٍ شَفِيعِ مَنْ فِي الْعَرَصَاتِ أَغْنَى بِهِ أَبَا لُقَاسِمِ مُحَمَّدٍ مُصْطَفَى رَا صَلَوَاتُ
أَنْبِيَاءِ شَفِيعِ مَنْ فِي الْأَجْرَةِ وَعَلَى مُحَمَّدٍ مُصْطَفَى رَا صَلَوَاتُ⁸⁴

هَذَا مَوْلُودِ النَّبِيِّ مُحَمَّدَنِ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ⁸⁵

1.BAHİR⁸⁶

1 Allah Adın Yâd İdelim İbtidâ⁸⁷

Olmasın Diller Hak İsminden Cüdâ⁸⁸

2 Allah Adıyla İdelim Feth-İ Bâb

Bâb-I Hakk'a İdelim Tâ İntisâb⁸⁹

3 Allah Adın Yâd İderse Bir Kişi

Hak Ana Âsân⁹⁰ İder Cümle İşi

⁸⁴ Duanın meali; safa(huzur) çardağının başı, vefa kubbesinin suyu, yüce, temiz, seçkin ve razı kılınmış, onunla bizi zengin kıl. Hazreti Muhammed Mustafa es salavat. Mevcudatın iftihar sebebinin ilki, Kâinat mutluluğunun ilki, arasatta kalanların şefaathçisi, onunla bizi zengin kıl Ebu'l-Kasım Muhammed Mustafa ra salavat. Enbiyalar serveri, ahirette olanların şefaathçisi, Muhammed Mustafa ra salavat.

⁸⁵ Bu Hz. Muhammed'in (a.s) mevlididir.

⁸⁶ 1.Bahir; "Fi Tevhîdi Bârî Sübhânehu ve Te'âlâ Azze ve Celle" Bahridir.

⁸⁷ İbtidâ: 1.başlama 2. Başlangıç 3. Zf. İlkin, en önce, başta.

⁸⁸ Cüdâ: ayrı, ayrı düşmüş, ayrılmış.

⁸⁹ İntisâb: 1. Bir kimseye mensup olma 2. Bir yere bağlanma, kapılanma 3. Birinin adamı olma

⁹⁰ Âsân: kolay.

- 4 Allah Adın Yâd İden Handân⁹¹ Olur
İki Âlemde İşi Âsân Olur
- 5 Aşk ile Allah Dise Bir Kul Hemân⁹²
Ana Lebbeyk Yâ Kulum Dir Müste'ân⁹³
- 6 Allah Adın Yâd İden Bulur Necât⁹⁴
Allah Adıyla Bulur Her Şey Sebât⁹⁵
- 7 Sanma Kim Allah Diyen Mahrûm Olur
Belki Hakk'ı Terk İden Mezmûm⁹⁶ Olur
- 8 Şahlara Oldur Viren Taht ile Tâc
Cümle Âlem Ana Eyler İhtiyâc
- 9 Allah Allah Diyelim Gel Aşk ile
Didemiz⁹⁷ Pür-Hûn⁹⁸ Ola Tâ Şevk ile
- 10 Cürmümüz⁹⁹ Afv İde Gaffâru'z -Zünûb¹⁰⁰
Aybımız Setr İde Settâru'l – Uyûb¹⁰¹
- 11 Öyle Allah Ki Nazîri¹⁰² Yok Anın
Öyle Sultân Ki Vezîri Yok Anın
- 12 Hiç Mekânı Yokdur Anın Ey Hümâm¹⁰³
Hâzır ve Nâzır ve Hayy u Lâ-Yenâm¹⁰⁴

⁹¹ Handân: 1. Gülen, gülücü, güler, sevimli 2. Kadın adı.

⁹² Hemân: 1. Hemen, derhal, o anda, çarçabuk. 2. Öylece, böylece.

⁹³ Müste'an: Kendisinden yardım beklenen yardım istenen (Allah'ın sıfatlarındandır)

⁹⁴ Necât: kurtulma, kurtuluş. (Bkz: halâs, rehâ, selâmet).

⁹⁵ Sebât: yerinde durma, kımıldamama, sözünden, kararından vazgeçmeme.

⁹⁶ Mezmûm: 1. Zemmolunmuş, yerilmiş. 2. Beğenilmemiş; ayıp.

⁹⁷ Dîde: 1. Göz. Nûr-i dîde: gözün nuru. (Bkz: ayn, çeşm).

⁹⁸ Pür-hûn: kan içinde

⁹⁹ Cürm: suç

¹⁰⁰ Gafirü'z -zenb: suç bağışlayan (Allah).

¹⁰¹ Settâru'l uyûb: ayıpları örten, bağışlayan Allah

¹⁰² Nazîr: benzer, eş. (Bkz: küfv, şebih, mâmend, mesil).

¹⁰³ Hümâm: himmetli, azimli, bir işe sınıksıkı sarılıp o işi başarma.

¹⁰⁴ Hayyü'l lâ yenâm: her an diri olan, uykusuz

- 13 Şüphemiz Yoktur Birdir Ol Rabbu'l -Ulâ¹⁰⁵
Gerçi Yanlış Didi Kâfirler Ana
- 14 Var İdi Evvelde Âdem Yok İdi
Gizli Kenz¹⁰⁶ İdi Bu 'Âlem Yok İdi
- 15 Bâri Tatvîl¹⁰⁷ İtmeyelim Vasfı Çok
Birdir Ol Allah'dan Artık Tanrı Yok¹⁰⁸
- 16 Ey Azizler İdelim Feth-İ Kelâm
Bir Vasiyyet Kılalım Beyne'l- Enâm¹⁰⁹
- 17 Ol Vasiyyet Kim Anı Tuta Hemîn
İde Rahmet Ana Rabbu'l- Âlemin
- 18 İdelim Evvel Salât ile Selâm
Rûh-i Fahr-i Âleme Her Subh u Şâm¹¹⁰
- 19 Hem Dahı Evlâdına Ashâbına
Rahmet Olsun Cümleten Ahbâbına¹¹¹
- 20 Her Kim İster Bula Cennet Yolunu
Fâtiha¹¹² ile Yâd İde Ben Kulunu

مُصَنَّفُ رُجِيُونُ بُو كِتَابِهِ نَظْمُ اِيْلِيَانُ نَاظِمُ رُو حِي جُوْنِ اَدَمُ اَتَا مَزُ وَا حُوْا اَنَا مَزُ رُو حِي جُوْنِ سُلْطَانِ اَنْبِيَا رُو حِ شَرِيْفَلَرِي
اِي جُوْنِ، اَصْحَابِ كِرَامِ رُو حِ شَرِيْفَلَرِ اِي جُوْنِ مُهَاجِرِيْنِ وَ اَنْصَارُ رُو حِ شَرِيْفَلَرِ اِي جُوْنِ، اِمَامِ حَسَنِ وَ اِمَامِ حُسَيْنِ وَ زَيْنِ
الْعَابِدِيْنِ رِضْوَانُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْهِمْ اَجْمَعِيْنِ رُو حِلِرِ اِي جُوْنِ، حَضْرَتِ عَايِشَةَ صِدِّيْقَه وَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَا وَ خَدِيْجَةَ الْكُبْرَا

¹⁰⁵ Rabbü'l ulâ: şan ve şeref sahibi Rab.

¹⁰⁶ Kenz: hazine, define, yeraltında saklı değerli eşyâ.

¹⁰⁷ Tatvil: uzatma, uzatılma.

¹⁰⁸ Okunan bu beyitten sonra; Topluca Amenna ve Saddakna La İlahe İllallahu Vahdehu La Şerikeleh Lehül Mülkü ve Lehül Hamdü ve Hüve Alâ Külli Şeyin Kadir denilmektedir.

¹⁰⁹ Beyne'l-enâm: halk arasında

¹¹⁰ Subh u şam: sabah, akşam

¹¹¹ Ahbâb: dostlar, bildikler, tanıdıklar

¹¹² Fâtiha: 1. Başlangıç, methal, giriş. 2. Kur'an-ı kerim'in birinci sûresi

وَحَوَّا أَنَا وَ آسِيه أَنَا وَ مَرِيْمُ أَنَا رِضْوَانُ اللّٰهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ اِجْمَعِيْنَ رُوْحٌ شَرِيْفٌ لِّرِ اِيْجُوْنَ وَجُمْلَه اَنَالِرْ رُوْحِلِرِ اِيْجُوْنَ
رُوْحِلِرِ شَادُ اُوْلَه شَفَاعَتَلِرْ جُمْلَه مِيْزَه مُيْسِرْ اُوْلَه، رُوْحِلِرِ اِيْجُوْنَ فَاْتَحَه مَعَ الصَّلَوَاتِ¹¹³

2. BAHİR¹¹⁴

115 فَصْلٌ فِي خَلْقَةِ نُورِ النَّبِيِّ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

- 1 Çünkü Hak Vasfın Biraz Yâd Eyledik
Lutf-I Hak'la¹¹⁶ Kalbini Şâd¹¹⁷ Eyledik
- 2 Nice Vaf İtsün Anı Biçâre¹¹⁸ Kul
Kudretine Nice Bulsun Akl Yol
- 3 Evvel Oldur Âhir Oldur Bî Gümân¹¹⁹
Zâhir¹²⁰ Oldur Bâtin¹²¹ Oldur Her Zamân
- 4 Cümle Halkı Sonradan Var Eyledi
Sun'unu Âlemde İzhâr¹²² Eyledi
- 5 Dinle İmdi¹²³ Ne Yaratdı İbtidâ
Nakl İdem Nâkilden Anı Ben Sana

¹¹³ 1. Bahir olan Tevhid Bahri sonunda yapılan kısa dua'nın meali; Musannıfların ruhu için, bu kitabı nazm eyleyen nazımın ruhu için, Adem atamız ve Havva anamız ruhu için, sultanu enbiyanın ruhu şerifleri için, Ashabı kiram ruhu şerifleri muhacirin ensarın ruhu şerifleri için, imamı hasan ve imamı hüseyin ve zeynel abidin rıdvanullahi teala aleyhim ecmain ruhları için, Aişeyi sıddıka ve fatımatı zehra ve haticetül kübra ve havva anamız ve asiye anamız ve meryem ana rıdvanullahi teala aleyhim ecmain ruhu şerifleri için ve cümle analarımızın ruhları için, ruhları şad ola şefaati cümlemize müyesser ola. Ruhları için fatiha meassalavat.

¹¹⁴ 2. Bahir metinde "Faslun Fi Hilkatı Nûri'n-Nebî Kable Kulli Şey'" adıyla isimlendirilmiştir.

¹¹⁵ Peygamberimizin nurunun herşeyden evvel yaratıldığıyla ilgili fasıl.

¹¹⁶ Lutf-i hak: herşeyi hakkıyla yaratan, varlığı hak olan ve her hakkın sahibi olan Allah'ın ihsanı, yardımı.

¹¹⁷ Şâd: sevinçli.

¹¹⁸ Biçâre: çaresiz, zavallı

¹¹⁹ Bi gümân: şüphesiz. (Bkz: bi-şekk).

¹²⁰ Zâhir: görünen, görünücü, açık, belli, meydanda.

¹²¹ Bâtin: 1. İç. 2. İç yüz. 3. Gizli, görünmeyen nesne. 4. Tanrı. 5. İçteki, içyüzdeki.

¹²² İzhâr: Gösterme, meydana çıkarma.

¹²³ İmdi: şimdi

- 6 Nûr-I Zâtdan Aldı Bir Kabza¹²⁴ Hudâ¹²⁵
Ol Muhammed Mustafa Didi Ana
- 7 Kudretiyle Kıldı Ol Nûra Nazar
Terledi Ol Dem Hayâdan Ser-Te-Ser¹²⁶
- 8 Her Bir A'zâsı¹²⁷ Terinden Ol İlâh
Ruhları Halk Eyledi Bî- İştibâh¹²⁸
- 9 Yaradıp Ol Demde Mir'at-ı¹²⁹ Hayâ
Nûra Karşı Tutdı Ol Demde Hudâ
- 10 Bak Deyip Emreyledi Rabbu'l Ulâ
Bakdı Kendi Gördü Nûr-I Mustafâ
- 11 Hüsünü Gördükte Oldu Pür- Safâ¹³⁰
Hamd¹³¹ Edip Beş Kerre Secde Kıldı Tâ
- 12 Ol Sebebdendir Bize Kılmak Namâz
Eylemek Her Günde Beş Kerre Niyâz¹³²
- 13 Sonradan Halk Oldu Bu Arz u Semâ
Her Ne Var Fevka'l – Ulâ Tahte's – Serâ¹³³
- 14 Ademi Halk Eyledi Virdi İzman
Allame'l Esmâ ile Ey Serfıran

¹²⁴ Kabz: el ile tutma, avuç içine alma kavrama

¹²⁵ Hudâ: Allah

¹²⁶ Ser-tâ-ser: baştan başa, hep, bütün.

¹²⁷ A'zâ: organlar, üyeler

¹²⁸ Bî iştibâh: şüphesiz.

¹²⁹ Mir'at: ayna

¹³⁰ Pür-safâ: çok neşe

¹³¹ Hamd: tanrıya olan şükran duygularını bildirme.

¹³² Niyâz: yalvarma, yakarma, dua

¹³³ Taha, 20/6

- 15 Adem’i Kıldı Halîfe Âleme
Secde Etdiler Melekler Âdem’e
- 16 Hem Muhammed Nûrı Alnında Karâr
Etdi Bâ – Emr-İ Cenâb-I Kirdigâr¹³⁴
- 17 Sonra Havvâ Alnına Nakletdi Nûr
İzzet Eylerdi Ana Vahş u Tuyûr¹³⁵
- 18 Sonra Şit’e Geldi Nûr Etdi Karâr
Eyler İdi Nûr ile Ol İftihâr¹³⁶
- 19 Pâk¹³⁷ Mutahhar Silsileyle Geldi Tâ
Hazret-İ İbrahim Alnına Ziyâ¹³⁸
- 20 Sonra İsmâil’e Geldi Nûr-İ Pâk
Alemi Kıldı Cemâli Tâb- Nâk¹³⁹
- 21 İşbu Resme Ol Mutahhar¹⁴⁰ Silsile
Bülbül- Asâ Kondu Hep Gülden Güle
- 22 Âkibet Nakletdi Abdullâh’a Nûr
Bir Zaman Bu Hâl ile Kaldı Murur
- 23 Gerçi Son Geldi Cihâna Şâh-ı Dîn
Hak Habîbi Oldı Fahru’l- Mürselîn¹⁴¹

¹³⁴ Kirdigâr: Allah

¹³⁵ Vahş u tuyûr: yabani hayvanlar ve kuşlar

¹³⁶ İftihâr: 1. Öğünme; koltuk kabartma. 2. Şeref, şan.

¹³⁷ Pâk: temiz, arık, pâk

¹³⁸ Ziyâ: ışık, aydınlık

¹³⁹ Tâb-nâk: parlak, ışıklı. (Bkz: münevver, ziyâ-dâr).

¹⁴⁰ Mutahhar: tathir edilmiş, temizlenmiş, temiz.

¹⁴¹ Fahrü’l mürselin: Hz. Muhammed (a.s)

- 24 Gerçi Evvel Geldi Hayli Enbiyâ¹⁴²
Cümlenin Sultâmı Oldu Mustafâ
- 25 Cümlesi Kıldı Şerî'at Âşikâr¹⁴³
Dîn-i Ahmed Geldi Neshetdi Ne Var
- 26 Hâtem-i Mühr-i Nübüvvedir Resûl
Hâtem-i Şâh-ı Risâletdir Resûl
Ger Dilersen Bulasın Oddan¹⁴⁴ Necât¹⁴⁵
Aşk ile Derd ile İdin Salavât

3.BAHİR¹⁴⁶

147 فَصْلٌ فِي وَلَا دَيْتِهِ عَلَيْهِ أَتَمُّ الصَّلَوَاتِ

- 1 Âmine Hâtun Ki Vehb'in¹⁴⁸ Duhteri¹⁴⁹
Nûr-İ Abdullâh'a Oldu Müşteri
- 2 Emr'i Hak'la Kıldılar Ol Dem Nikâh
Buldular İki Taraftan İnşirâh¹⁵⁰
- 3 Bir Gice Nakletdi Nûr-I Mustafâ
Mâderinin¹⁵¹ Cephesin Kıldı Ziyâ
- 4 Gelmeden Bu Âleme Hayru'l Beşer

¹⁴² Enbiyâ: müstakil şeriat sâhibi olmayan Peygamberler, yalvaçlar.

¹⁴³ Âşikâr: belli, açık, meydanda. (Bkz: ayân, celî, bâhir, hüveydâ)

¹⁴⁴ Od: Ateş

¹⁴⁵ Necât: kurtulma, kurtuluş. (Bkz: halâs, rehâ, selâmet).

¹⁴⁶ 3. Bahir; Velâdet Bahridir.

¹⁴⁷ Onun velâdeti hakkındaki fasıl, en mükemmel salavatlar onun üzerine olsun.

¹⁴⁸ Vehb: vergi, bağışlama; hediye, bağış

¹⁴⁹ Duhter: kız, kerime.

¹⁵⁰ İnşirâh: 1. açılma. 2. Açıklık, ferahlık.

¹⁵¹ Mâder: anne, ana

- Rahm-İ Mâderde¹⁵² Henüz Âlî Makar¹⁵³
- 5 Zâhir Oldu Nice Türlü Mu'cizât¹⁵⁴
- Dost u Düşmân Gördüler Hep Kâinât
- 6 Çünkü Oldu Vakt u Sâ'ati Tamâm
- Kim Gele Bu Âleme Hayru'l- Enâm
- 7 Ol Rebiü'l- Evvel¹⁵⁵ Ayı Bi- Gümân
- On İkinci Gicesiydi Ol Zamân
- 8 Hem Düşenbe¹⁵⁶ Gicesiydi Bî-Hilâf
- Böyledir Kavî-İ Sahîh Yok İhtilâf
- 9 Ol Nebi'nin Anası Nakleydi
- Ol Gice Gördüğünü Hep Söyledi
- 10 Ol Gice Hânemde Ben Tenhâ¹⁵⁷ İdim
- Oğlumun Teşrifine Şeydâ¹⁵⁸ İdim
- 11 Çıktı Hânemden O Dem Nûr u Ziyâ
- Nûh Felekden Geçdi Gitti Gûyiyâ¹⁵⁹
- 12 Lem'ası¹⁶⁰ Tutdu Cihânı Ser-Be-Ser¹⁶¹
- Gündüz Oldu Sandılar Ol Şeb¹⁶² Meğer
- 13 Nûr-ı Arşı Mahveder Ol Öyle Nûr

¹⁵² Rahmi mâder: anne rahmi

¹⁵³ Makar: 1. Karar edilen yer, karargâh. 2. oturulan yer. 3. Ocak, merkez. 4. payitaht, başkent.

¹⁵⁴ Mu'cizât: mucizeler.

¹⁵⁵ Rebiü'l evvel: "ilkbahar": arabi ayların üçüncüsü.

¹⁵⁶ Düşenbe: pazartesi

¹⁵⁷ Tenhâ: 1. Yalnız, ıssız, boş. 2. Yalnız, tek. (bkz: münferid, vahid).

¹⁵⁸ Şeydâ: aşktan aklını kaybetmiş, divâne, düşkün, şaşkın.

¹⁵⁹ Gûyiyâ: güya, sanki (vezin gereği nazımda kullanılmıştır).

¹⁶⁰ Lem'a: parıltı, parlayış.

¹⁶¹ Ser-be-ser: başbaşa; baştan başa, büsbütün.

¹⁶² Şeb: gece

Sad¹⁶³ Selâm Etdi Vuhûş u hem Tuyûr

14 Yer ile Gök Arası Doldu Melek

Başladı Devrâna¹⁶⁴ Aşk ile Felek¹⁶⁵

15 Üç Melek Gördüm Elinde Üç Livâ¹⁶⁶

Biri Mağrib'de¹⁶⁷ Biri Maşrık'da¹⁶⁸ Tâ

16 Ka'benin Üstüne Dikmişler Birin

Tekbir ile Doldu Bu Rû-yı Zemîn¹⁶⁹

الله عظيم الشأن ديكلن علملر حرمته، و بو مبارک ساعتلر حرمته پيغمبر مر محمد مصطفی نك شفاعت عظمًا ;
سندن آيرميه، شفاعتين جمله مزه ميسر آيليه و علم سنجاغی دبنده حشر آيليه، جنات عالیاته ادخال آيليه. جماليله
جمله مزی مسرور آيليه، گناه ایله اوطردک ثواب ایله قالمق ميسر آيليه، حاضر جاماعتن کؤکلی مرادین احسان
آيليه¹⁷⁰

بحرمة الفاتحة

4.BAHİR¹⁷¹

1 Yazılı Kudretle Sancaklar Tamâm

İsm-İ Hak Nâm-I Muhammed Ey Hümâm¹⁷²

2 Çün Göründü Bana Hakk'ın Kudreti

¹⁶³ Sad: yüz

¹⁶⁴ Devrân: dünya, felek, zaman, tâlih, kader; devir

¹⁶⁵ Felek: gökyüzü, semâ.

¹⁶⁶ Livâ: bayrak.

¹⁶⁷ Mağrib: 1. Garb, batı. 2. Akşam.

¹⁶⁸ Maşrık: güneşin doğduğu taraf, doğu.

¹⁶⁹ Rû-yi zemin: yeryüzü, dünyâ.

¹⁷⁰ 3.Bahir olan Veladet Bahrinin akabinde, 3 adet tekbir getirilip yapılan dua'nın meali; Allah Azimüşşsan dikilen alemler hürmetine. Bu mübarek saatler hürmetine. Peygamberimiz Muhammed mustafanın şefaati uzmasından ayırmaya. Şefaatine cümlemizi müyesser eyleye. Âlemi sancağı dibinde haşreyleye. Cenneti âliyesine idhâl eyleye. Cemaliyle cümlemizi mesrûr eyleye. Günah ile oturduk sevap ile kalkmak müyesser eyleye. Hâzır cemaatin gönlü murâdın ihsân eyleye. Âmin. Bi hurmetil fâtiha

¹⁷¹ 4. Bahir; "Fi Beyâni Zuhuri Vücudi'n-Nebi Sallallahu Aleyhi ve Sellem" başlığı verilmiş olup velâdet bahrinin devamı niteliğindedir.

¹⁷² Hümam: himmetli, azimli, bir işe sımsıkı sarılıp o işi başarma.

- Yalnız Hânemde Kıldım Hayreti
- 3 Fıkr Ederdim Bî-Kesim¹⁷³ Yâ Rab Deyip
Oğlumun Teşrîfini Fehm¹⁷⁴ Eyleyip
- 4 Nâgehân¹⁷⁵ Şakk¹⁷⁶ Oldı Divâr¹⁷⁷ Tamâm
Geldi Üç Hurî Bana Verdi Selâm
- 5 Âsiye¹⁷⁸ Meryem Biri Havvâ İdi
Cümlesinden hatta Bî- Hemtâ¹⁷⁹ İdi
- 6 Çünkü Gördüm Bunları Kıldım Hayâ¹⁸⁰
Fehmedip Utanma Dediler Bana
- 7 Hizmetinle Biz Mübâhat¹⁸¹ Eyeriz
Sen Bize Emret Meserret¹⁸² Eyeriz
- 8 Geldiler Etrafıma Oturdular
Müjde-İ Teşrîf-İ Ahmed Verdiler
- 9 Dediler Ferzendirin Âsâ Gelmedi
Bu Cihânda Misli Sebkât¹⁸³ Kılmadı
- 10 Budur Ol Bağ-I Risalet Bülbülü
Gülşen-İ¹⁸⁴ İlm-İ Ledünnîn¹⁸⁵ Gülü

¹⁷³ Bi-kes: kimsesiz, çaresiz.

¹⁷⁴ Fehm: anlama, anlayış.

¹⁷⁵ Nâgehân: apansızın, birdenbire.

¹⁷⁶ Şakk: 1. Yarma, yarılma, çatlama; yırtma, paralama; kırma. 2. Yarık, çatlak

¹⁷⁷ Divâr: duvar

¹⁷⁸ Âsiye: Dini inanışlara göre Hz. Musâ'yı Nil'den çıkararak büyütüp yetiştiren firavn'ın zevcesinin adı.

¹⁷⁹ Bi-hemtâ: Benzersiz.

¹⁸⁰ Hayâ: 1. utanma, sıkılma. 2. Âr, nâmus, edep. 3. Allah korkusu ile günahattan kaçınma.

¹⁸¹ Mübâhât: övünme.

¹⁸² Meserret: sevinç, şenlik.

¹⁸³ Sebkât: geçme, ilerleme.

¹⁸⁴ Gülşen: gül bahçesi.

¹⁸⁵ İlmî ledün: Allah'ın sırlarına âit mânevi bilgi, gayb ilmi.

- 11 Budur Ol Âyine-İ¹⁸⁶ Nûr-I Hudâ
Budur Ol Ahmed Muhammed Mustafâ
- 12 Şemine¹⁸⁷ Âlem Anın Pervânedir
Meclisinde Hendemi Mestânedir¹⁸⁸
- 13 Ey Âmine Tali'in¹⁸⁹ Mesûd¹⁹⁰ İmiş
Kevkeb-İ¹⁹¹ Bahtın Senin Mahmûd İmiş
- 14 Gûş¹⁹² Edince Müjde-İ Mevlûdumu
Hamd ile Yâd Eyledim Ma'bûdumu¹⁹³
- 15 Âmine İder Çü Vakt Oldı Yakın
Kim Gele Dünyâya Ol Sultân-I Dîn
- 16 Teşne-Leb¹⁹⁴ Oldum Harâretten Katı
Sundular Bir Kâse Cennet Şerbeti
- 17 Nûş¹⁹⁵ Edince Sandım Ol Âb-I Hayât
Cur'asın Nûş Eyleyen Bulmaz Memât¹⁹⁶
- 18 Nûr-I Mahz Oldu O Dem Cismim Tamâm
Gam¹⁹⁷ Gidip Gönlümden Oldum Şâd-Kâm¹⁹⁸
- 19 Kuş Gibi Geldi O Dem Cibrîl Emîn

¹⁸⁶ Âyine: ayna.

¹⁸⁷ Şem'i: Şem'a, ışığa mensup, ışıkla, mumla ilgili

¹⁸⁸ Mestâne: sarhoşa yakışacak şekilde, sarhoşca, sarhoşcasına.

¹⁸⁹ Tâli: tâlih, kısmet, kader, baht.

¹⁹⁰ Mes'ûd: saâdetli, bahtlı, bahtiyar, kutlu.

¹⁹¹ Kevkeb: yıldız.

¹⁹² Gûş: 1. kulak. 2. İşitme, dinleme.

¹⁹³ Ma'bûd: 1. Kendisine ibadet olunan, tapınılan. 2. Allah.

¹⁹⁴ Teşne-leb: dudağı kurumuş, çok susamış; susuz, yanık.

¹⁹⁵ Nûş: 1. Tatlı; bal. 2. İçki, iştret

¹⁹⁶ Memât: ölüm.

¹⁹⁷ Gam: keder, tasa, kaygı, dert.

¹⁹⁸ Şâd-kâm: çok sevinçli.

- Arkamı Sığadı Eliyle Hemîn
- 20 Doğdu Ol Sa'atde Fahr-İ Kâ'inât
Nûr ile Müstağrak¹⁹⁹ Oldu Şeş- Cihât
- 21 Ger Dilersiz Bulasız Âli Makam
Den Mutahhar Ravzasına Essalatü Vesselam

5.BAHİR²⁰⁰

- 1 Yaradılmış Cümle Oldu Şaduman²⁰¹
Gam Gidüp Âlem Yeniden Buldu Cân
- 2 Cümle Zerrâtı²⁰² Cihan İdüp Nidâ²⁰³
Çağrısuben Didiler Kim Merhâba
- 3 Merhaba Ey Âli Sultan Merhaba
Merhaba Ey Kâni İrfan Merhaba
- 4 Merhaba Ey Sırrı Furkan Merhaba
Merhaba Ey Derde Derman Merhaba
- 5 Merhaba Ey Bülbüli Bâği Cemâl
Merhaba Ey Âşınayı Zül Celâl
- 6 Merhaba Ey Mâhu Hurşidi Hudâ
Merhaba Ey Hakdan Olmayan Cudâ
- 7 Merhaba Ey Âsi Ümmet Melcei²⁰⁴

¹⁹⁹ Müstağrak: batmış.

²⁰⁰ 5.Bahir; Merhaba Bahridir.

²⁰¹ Şad-mân: sevinçli (bkz: mahzûz, memnûn, mesrûr)

²⁰² Zerrât: zerreler, pek ufak parçalar, moleküller.

²⁰³ Nidâ: 1. Çağırma, bağırma, seslenme. 2. Ses verme.

²⁰⁴ Melce: ilticâ eedecek, sığınacak yer. (Melâz, penâh)

- Merhaba Ey Çâresizler Eşfai
- 8 Merhaba Ey Câni Bâki Merhaba
- Merhaba Ey Uşşâka Sâki Merhaba
- 9 Merhaba Ey Kurratül Aynil²⁰⁵ Halil
- Merhaba Ey Hâsı Mahbubi Celil
- 10 Merhaba Ey Rahmeten Lil Âlemin
- Merhaba Sensin Şefiul Müznibin
- 11 Merhaba Ey Pâdişahı Dü Cihan
- Senin İçun Oldu Kün ile Mekân
- 12 Ey Cemâli Gün Yüzi Bedri Münir²⁰⁶
- Ey Gamı Düşmüşlere Sen Deste Gir²⁰⁷
- 13 Destgirsin Kamu Üftâdenin²⁰⁸
- Hem Penâhı²⁰⁹ Bendevü Âzedenin
- 14 Ey Gönüller Derdinin Dermânı Sen
- Ey Yaradılmışların Sultanı Sen
- 15 Sensin Ol Sultanı Cümle Enbiya
- Nuri Çeşmi Evliyau Asfiya²¹⁰
- 16 Ey Risâlet Tahtının Sen Hatimi
- Ey Nübüvvet Mührünün Sen Hâtemi

²⁰⁵ Kurretü'l-ayn: göz nuru. (Bkz: nûr'i dîde)

²⁰⁶ Bedr-i münîr: parlak dolunay.

²⁰⁷ Dest-gîr: elinden tutan, yardımcı.

²⁰⁸ Üftâde: düşmüş, düşkün; biçâre.

²⁰⁹ Penâh: sığınma, sığınacak yer

²¹⁰ Bu beyitten sonra bahir'e devam edilmemiştir.

- 17 Çünkü Nurun Rûşen²¹¹ Etti Âlemi
Gül Cemâlin Gülşen Etti Âlemi
- 18 Oldı Zâil Zülmeti Cehlü ve Zâlâl
Buldı Bağı Mâğfiret Aynı Kemâl
- 19 Ya Habiballah Bize İmdad Kıl
Son Nefes Didârın ile Şâd Kıl
- 20 Ger Dilersiz Bulâsız Oddan Necât
Aşk ile Derd ile İdin Salavât

CUMHUR İLAHİ²¹²

- 1 Sana Kurban Ola Canım Muhammed
İki Alemde Dermanım Muhammed
- 2 Seni Görmezden Evvel Şevki Aşkı
Bana Kar İdi Canım Muhammed
- 3 Hayatın Gönlüme Nakşoldu Çıkmaz
Cemalin Oldu Seyranım Muhammed
- 4 Yakar Aşkın Odu Cismiyle Canı
Eriş Dermana Lokmanım Muhammed
- 5 Öürsem Kar Yolunda Pare Pare
Feda Olsun Sana Canım Muhammed
- 6 Visalin Teşnesiyem Eylerim Ah

²¹¹ Rûşen: aydın, parlak

²¹² Cumhur olarak bu ilahi icrâ edilmektedir.

- İşit Sen Zarı Giryanım Muhammed
- 7 Ne Oldu Irabilsem Hakıpaye
- Geçirsem Anda Devranım Muhammed
- 8 Diler Ahmet Gani Ümmet Fakiri
- Görem Mahşerde Sultanım Muhammed

6. BAHİR²¹³

- 1 Çünkü Ol Mahbubi Rahmanu Rahim
- Kıldı Dünyayı Cemalinden Naim
- 2 Birbirine Muştulatup Her Melek
- Raksa Girdi Şevku Şadından Felek
- 3 İşbu Heybetten Amine hubrû
- Bir Zaman Aklı Gidup Geldi Gîru
- 4 Gördü Kimmiş Huriler Hiç Kimse Yok
- Görmedi Oğlun Tazarru Kıldı Çok
- 5 Huriler Aldı Tasavvur Kıldı Ol
- Hayret İçre Çok Tefekkür Kıldı Ol
- 6 Çevre Yanın İsteyu Kıldı Nazar
- Gördü Kim Bir Köşede Hayrul Beşer
- 7 Şöyle Beytullaha Karşı Ol Rasul
- Yüz Yere urmuş ve Secde Kılmış Ol

²¹³ 6.Bahir; ‘‘Fi Beyâni Mucizâti’n Nebî Sallallahu Aleyhi ve Sellem’’ başlığı verilmiştir.

Hem Götürmüş Parmağın Tevhid Eder

وَآتَكَ رَضِيئَتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِالصَّلَاةِ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَبِيًّا وَبِالْكَرَامَةِ إِمَامًا وَبِالْكَاتِبَةِ كِتَابًا وَبِالْمُؤْمِنِينَ
 أَحْوَانًا، رَبِّي اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ هُوَ الرَّبُّ الْعَرْشِيُّ الْعَزِيمُ. حَقَّ تَعَالَى حَضْرَتُنَا بُو تَوْحِيدُ كَلِمَةٍ سَنَ مُنْكَرٌ وَنَكِيرٌ كَلَّمَكَدَكَ جُمْلَهُ
 مِرَّةً فُؤَادِي كَثُورَةً ، كُرْلَهُ يِ كُورَلَهُ يِ كَلْنُ مَلْكَلُرُ سَنِي بِرْلَهُ يِ بِرْلَهُ يِ أَوْ يَانَمَقُ مُيَسَّرُ أَيْلِيَه، دَارُ قَبْرِ مِزِي كَنْيَشُ أَيْلِيَه،
 نَارُ أَيْلَمِيُوبُ نُورُ أَيْلِيَه، دُورَتُ يِرْدَهُ صُورُ لَاجِقُ سُنُورِ الْمِزِي أَسَانُ أَيْلِيَه، آخِرُ زَمَانُ يِبْعَمَبِرِي يِبْعَمَبِرِي مَحْمَدُ مُصْطَفَى
 صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَضْرَتُنَا بِنَا شَفَاعَتُنَا بِنَا جُمْلَهُ مِرَّةً مُيَسَّرُ أَيْلِيَه، نُورُ إِيْمَانَدَنْ أَيْرَمِيَه، قَلْبِمِزِي مُنَوَّرُ
 أَيْلِيَه، قَبْرِ لِمِزِي رُوضَةُ جَنَانُ أَيْلِيَه، عَرْشُ أَعْلَى كُولَكِهِ سِنْدُهُ سَا كِنُ أَيْلِيَه، مِيزَانُهُ وَارِدِقْدُهُ ثَوَابِمِزِي آغِيرُ أَيْلِيَه، وَ
 يُورُومُوزِي أَقْ أَيْلِيَه، كُنَاهِي آغِيرُ كَلُوبَدَهُ رُسُوَايِ أُولَانُ قُلُورْدَنْ أَيْلَمِيَه، صِرَاطِي بَرَقَ خَاطِفُ كِبِي كَجَمَكُ جُمْلَهُ مِرَّةً
 مُيَسَّرُ أَيْلِيَه، دُوشُوبُدُهُ جَهَنَّمُهُ كِيدَنْ قُولُورْدَنْ أَيْلَمِيَه، جَنَّتِ أَعْلَابُهُ كِيدَنْ قُولُورْدَنْ أَيْلِيَه، جَمَالُ بَاكَمَالِنِي مُشَاهَدُ جُمْلَمِرَّةً
 مُيَسَّرُ أَيْلِيَه، حَبِيْبِي ايلَهُ دُوسْتَلُغِي حُرْمَتِنَهُ، جُمْلَهُ مِزِي اِيكِي جِهَانَدَهُ مَسْرُورُ أَيْلِيَه، صَوْمُ وَ صَلَاتِي قَبُولُ أُولَانُ قُولُورْدَنْ
 زُمْرَ سِنَهُ الْحَاقُّ أَيْلِيَه، رَمَضَانُ شَرِيْفُ حُرْمَتِنَهُ، اَهْلُ بَدْرُ لَيْلَةُ قَدِيرُ حُرْمَتِنَهُ، جَمَالِيْلَهُ جُمْلَهُ مِزِي مَسْرُورُ أَيْلِيَه، بُو
 مَجْلِسِمِرَّةً يَاقِينُ وَ أَوْرَاقْدَنْ كَلْنَلِرِي مَسْرُورُ وَ قَلْبِمِزِي يَارَاقُ أَيْلِيَه²¹⁵

7. BAHİR²¹⁶

1 Derki Ey Mevlâm Yüzüm Tuttum Sana

Ya İlahi Ümmetim Vergil Bana

²¹⁴ Tahmîd: hamdetme, Elhamdü lillâhlâh deme, şükretme

²¹⁵ 8.beyitten sonra yapılan duanın mealî;

Ben, Rab olarak Allah'ı, Peygamber olarak Muhammed'i (a.s) ve din olarak İslamı, imam olarak Kuran'ı, kible olarak Kabe'yi ve kardeş olarak müminleri seçtim. Rabbim olan Allah'tan başka Tanrı yoktur, ben ona dayandım, büyük arşın Rabbi de O'dur. Hak teâlâ hazretleri bu tevhid kelimesini münker nekir geldikte cümlemize kolay getire. Gürleye gürleye gelen melekler seni birleye birleye uyanmak müyesser eyleye. Dar kabrimizi geniş eyleye nâr eylemeyüp nûr eyleye. Dört yerde sorulacak suallerimizi âsân eyleye. Âhîr zamân Peygamberi Peygamberimiz Muhammed Mustafa sallallâhû teâlâ aleyhi vesselâm hazretlerinin şefaatlerini cümlemize müyesser eyleye. Nûru imândan ayırmaya. Kalbimizi münevver eyleye. Kabirlerimizi ravzâ cinân eyleye. Arşî âlâ gölgesinde sâkin eyleye. Mizâna vardıkta sevâbımız ağır eyleye. Ve yüzümüzü âk eyleye. Günâhı ağır gelüpte rüsvâ olan kullarından eylemeye. Sırâtı berk hâtîf gibi geçmek cümlemize müyesser eyleye. Düşüpte cehenneme giden kullarından eylemeye. Cenneti âlâya giren kullarından eyleye. Cemâli ba kemâlini müşâhede cümlemize müyesser eyleye. Habîbin ile dostluğun hürmetine. Cümlemizi iki cihanda mesrur eyleye. Savmû ve salâtı kabul olan kullar zümresine ilhâk eyleye. Ramazân'ı şerîf hürmetine ehli bedri leylei kadîr hürmetine. Cemâliyle cümlemizi mesrur eyleye. Bu meclisimize yakın ve uzaktan gelenleri mesrûr ve kalbimizi parlak eyleye. EL FÂTİHA

²¹⁶ 7.Bahir; “Fi Beyâni Mâ Zahara Fi Vakti Velâdeti Muhammed Sallallahu Aleyhi ve Sellem” olarak isimlendirilmiştir.

- 2 Böyle Derken Ol Tebessüm Eyledi
 Şöyle Bildim Hak Terahhum²¹⁷ Eyledi
- 3 Bir Nida Geldi O Dem Doldu Hava
 Der Habibim Hacetin Olsun Reva
- 4 Sürmelenmiş Mübarek Gözleri Gör Hikmeti
 Mübarek Göbeği Kesilmiş Olmuş Sünneti
- 5 Mübarek Tuzunu Ekmişler Olmuş Muhterem
 Kundak İçre Yatar Ol Şahi Haram
- 6 Bir Nida Geldi Havadan Keygati
 Şöyle Kim Tuttu Cihana Heybeti
- 7 Dedi Saklan Siz Onu Üç Gün Tamam
 Her Melek Gelsün Ona Versün Selam
- 8 Muttasıl²¹⁸ Üç Gün Melekler Geldiler
 Ahmedî Görüp Ziyaret Kıldılar
- 9 Yerde Gökte Hiç Feriştah Kalmadı
 Kim Muhammed Yüzünü Ol Görmedi
- 10 Sonra Cennet Ehli Cümle Huri İyn
 Görmeye Geldi O Şahın Mah Yüzün
- 11 Her Biri Elinde Bir Nurdan Tabak
 Kim Yaratmış Suni Birle Onu Hak
- 12 İçleri Dolu Cevahir²¹⁹ Anların

²¹⁷ Terahhum: merhamet etme, acıma.

²¹⁸ Muttasıl: 1.ittisâl eden, ulaşan, kavuşan, bitişen. 2. Aralıksız, hiç durmadan, biteviye.

²¹⁹ Cevâhir: cevherler, elmaslar, kıymetli taşlar

- Başına Saçu İçün Peygamberin
- 13 Saçu Saçup Çün Ziyaret Etiler
Huri Ridvan Hep Melekler Gittiler
- 14 Çünkü Ben Bu İşleri Gördüm Ayan
Kalmadı Sabrım Hemen Düştüm Revan
- 15 Geldi Aklım Gördüm Ol Sahib Vefa
Gözlerim Nuru ve Oğlum Mustafa
- 16 Yüzü Nuru Gün Gibi Hoş Ber Durur
Çünkü Gördüm Gönlüme Geldi Surur
- 17 Yüzümü Sürdüm Yere Çok Ağladım
Firkat Oduyla Ciğerim Dağladım
- 18 Kaynatıp Nari Muhabbet Ganımı
Alu Ben Bağrıma Bastım Canımı
- 19 Debrenür Mübarek Dudakları Söyler Kelam
Anlayamzdım Ne Derdi Ol Hümam
- 20 Kulağım Mübarek Ağzına Tuttum Dinledim
Söylediği Sözü Ol Dem Anladım
- 21 Hakka Bağlayup Gönülde Himmeti
Der İdi Kim Ümmeti Vah Ümmeti
- 22 Tıfl²²⁰ İken Diler İdi Ümmeti
Sen Kocadın Terk Edersin Sünneti
- 23 Ümmetim Dedi Sana Çün Mustafa

²²⁰ Tıfl: küçük çocuk.

Ver Salavat Sende Ana Bul Safa

8.BAHİR²²¹

- 1 Çün Kadem Bastı Cihana Şahı Din
Hâkî Payine²²² Yüzün Sürdü Zemin
- 2 Asumanı²²³ İftihar Etti Zemin
Bana Geldi Rahmetelil Alemin
- 3 Hep Müneccimler²²⁴ Muattal²²⁵ Oldular
Babı Necmi Cümle Bağlı Buldular
- 4 Kilseler Göçtü Yere Oldu Harab
Geldi Kisra Başına Türlü Azab
- 5 Hep Yere Düştü Sanemler²²⁶ Ka'be De
Kopdu Müşrikler İçinde Arbede
- 6 Recm Edip İblisi Ol Dem Kovdular
Asumana Çıkmadan Men Etiler
- 7 Şad U Handan Oldu Vuhuş U Tuyur
Dediler Geldi Cihana Şimdi Nur
- 8 Gulguleyle Doldu Alem Serteser
Söyledi İnsan Gibi Divar U Der

²²¹ 11 beyit olan 8.Bahir Kastamonu'da icrâ edilmemektedir. "Fi Beyâni Zuhûri Vücûdi'n- Nebî Sallallahü Aleyhi Vesellem" başlığıyla isimlendirilmiştir.

²²² Hâk-pây: ayağın toprağı, ayağın tozu, ayağın bastığı toprak

²²³ Âsmân: gök, semâ.

²²⁴ Müneccim: yıldızların hareket ve vaziyetlerinden ahkâm çıkaran, yıldız fâlına bakan kimse, falcı.

²²⁵ Muattal: 1. tâtil edilmiş, bırakılmış; kullanılmaz, battal. 2. Boş, işsiz.

²²⁶ Sanem: put.

- 9 Müjde Kıldı Birbirine Cümle Halk
Dediler Kim Geldi Ol Mahbub I Hak
- 10 Cümle Huriler Melekler Geldiler
Merhaba Ehlen ve Sehlen Dediler
- 11 Merhaba Hoş Geldin Ey Hatmu'r Rusül
Sensin Ancak Gülşeni Alemde Gül

9.BAHİR²²⁷

- 12 Bu Alâmâtı Görünce Âmine
Çok Tefekkür Kıldı Kendi Kendine
- 13 Daldı Bahr-İ Hayrete Ol Zi- Şeref
Gördüğünce Kıymeti Dürri²²⁸ Sadef
- 14 Aklımı Başıma Cem Etdim O Dem
Baktım Etrafıma Kim Anı Görem
- 15 Beyte Karşı Secde Kılmış Hazrete
Başlamış Mevlaya Ol Dem Tâ'ate
- 16 Hep Mübarek Lebleri²²⁹ Söyler Kelâm
Bilmezem Ne Söyledi Ol Nik-Nâm²³⁰
- 17 Dikkat ile Dinledim Ol Serveri
Anladım Ol Dem Kelâm-I Cevheri

²²⁷ 9. Bahir ‘‘Fi Beyâni Zuhûri Vücûdi’n- Nebî Sallallahü Aleyhi Vesellem’’ Kastamonu’da bir önceki bölüm atlandıktan sonra icrâ isimlendirdiğimiz bu fasıldan başlamaktadır.

²²⁸ Dürri: inci.

²²⁹ Leb: dudak.

²³⁰ Nik-nâm: iyi nam kazanmış, iyi adlı, iyi ünlü.

- 18 Arz-I Hâcât Eyleyip Derdi O Şâh
Ümmeti Vâ Ümmeti Vâ Ümmetâh
- 19 Yâ Rab Afv Eyle Günâh-I Ümmeti
Bir Avuç Toprağa Eyle Rahmeti
- 20 Merhamet Et Anlara Kılma Azâb
Atma Yâ Râb Âteşe Etme Kebâb
- 21 Bana Ver Yâ Râb Zünüb-I Ümmeti
Ben De Virem Anlara Hep Tâ'ati
- 22 Gözlerimin Yaşına Bağışla Hep
Cümlesi Bi-Çâredir Kılma Gazap
- 23 Hak'dan Ol Dem Geldi Bir Türlü Hitâb
Der Habibim Ağlama Etmem Azâb²³¹
- 24 Ağlayıp Aldım O Din Sitâresin
Bağrıma Bastım O Canım Pâresin
- 25 Anı Gördüm Kara Gözlü Sürmeli
Her Kişi Ayağına Yüz Sürmeli
- 26 Bakamaz Kimse Kamaşır Gözleri
Tatludur Sükker Gibi Hep Sözleri
- 27 Sünnetin Terk Eyleme İnsâf Kıl
Âteş-İ Aşk ile Kalbin Sâf Kıl
- 28 Ger Dilersen Bulasın Her Dem Necât
Durma De Rûh-I Resûle Es-Salât

²³¹ 9.Bahir'in icrâsı burada nihayete erdiliyor.

10.BAHİR²³²

- 1 Yâ İlâhi Zatı Pâkin Hakkıçün
Hem Binbir Sıfatın Hakkıçün
- 2 Yâ İlâhi Rahmetin Deryası İçün
Seni Seven Gönüller Sevdası İçün
- 3 Yedi İklim Yedi Deryası İçün
Mübarek Kubbe-İ Sahra Hakkıçün
- 4 İlâhi Âdem ve Havva Hakkıçün
İlâhi Cennetül Me'va²³³ Hakkıçün
- 5 Muazzez²³⁴ Yusuf'un Hüsni Hakkıçün
Atası Yakub'un Hüzni Hakkıçün
- 6 Hem İbrahim Halilin Hürmetiçün
Dahi Musa Kelamın Hürmetiçün
- 7 Münacat Ettiği Tur'un Hakkıçün
Hem Anın Gördüğü Nurun Hakkıçün
- 8 Ebubekrin Sana Sıdkı Hakkıçün
Ömer Adli ve Radı Hakkıçün
- 9 Dahi Osman Hayası İçün
Ali'nin Cudi İlmi Hürmeti İçün
- 10 Hasan Hulki Riyazı Hürmeti İçün
Hüseynin Kerbalası Hürmeti İçün

²³² 10.Bahir; Münacât Bahridir.

²³³ Cennetü'l me'va: sekiz cennetten birtanesi.

²³⁴ Muazzez: izzetlendirilmiş, izzet ve şeref sahibi.

- 11 Cümle Enbiya Evliya Ervahı İçün
Müminin Müminat Ervahı İçün
- 12 Duaya Açılan Eller Hakkı İçün
Seni Zikreleyen Diller Hakkı İçün
- 13 Hem Oniki İmamın Hürmeti İçün
Hem İhlas Ehlinin Ervahı İçün
- 14 Masiyet Oduna Yanmışlar İçün
Fırak Ağuşuna Kanmışlar İçün
- 15 Anasız Atasız Masumlar İçün
Murada Ermeden Mahrumlar İçün
- 16 Garib Olanların Âhı Hakkıçün
Uyanıkların Seher Gâhı Hakkıçün
- 17 İbadet Ehlinin Kulluğu İçün
Fakir Olanların Yoksulluğu İçün
- 18 Dahi Âmin Deyenler Hürmeti İçün
Sıdk ile Yolunda Kâim Kul İçün
- 19 Fâilâtun Failatun Faila
Vir Rasuli Kibraya Ra Salavat²³⁵

²³⁵ Mevlid icrâsı burada nihayete ermektedir. Kuran'ı Kerim okunduktan sonra duahan tarafından mevlid duasına geçilmektedir.

11.BAHİR²³⁶

- 1 Fahri Âlem Göç Eyledi Dünyadan
Ümmetlerim Size Olsun Elveda
- 2 Bize Gel Oldu Ol Yüce Mevlâdan
Ashablarım Size Olsun Elveda
- 3 Bunu Dedi Yaşlar Doldu Gözüne
Bir Figan Düştü Halkın Özüne
- 4 Hasan'la Hüseyini Almış Dizine
Kuzularım Size Olsun Elvada
- 5 Çağırın Bilal Gelsin Yanıma
Yükümü Yüklendim Bindim Atıma
- 6 Helalim Aişe Kızım Fatıma
Ehli Beytim Size Olsun Elvada
- 7 Çağırın Hem Bilal Sela Versun
Aliyüzün Fazlı Suyu Koysun
- 8 Ebubekir Dursun Namazım Kılsın
Ashablarım Size Olsun Elvada
- 9 Terazinin Sağ Yanına Oturur
Zebaniler Tutar Tartar Götürür
- 10 Ümmet Olanların İşin Bitirir
Ümmetlerim Size Olsun Elveda
- 11 Ebubekir İder Ey Piri Fani

²³⁶ 11.Bahir; “Fi Vefâti’n Nebî Sallallahu Aleyhi ve Sellem” bahri olarak isimlendirilmiştir. Bu bahir mevlid kitabında yazılı olduğu halde Kastamonu’da icrâ edilmemektedir.

- Viren Alırmış Bu Emanet Canı
- 12 Firdevsi Âlâda Bulun Siz Beni
Ashablarım Size Olsun Elvada
- 13 Geldi Girdi Eve Ol Şahı Cihan
Dolmuş İdi Evin İçi Dışı Figan
- 14 Fatıma Ah Edip Anda Ağladı
Babasının Boynuna El Bağladı
- 15 Ağlayu Ben Dedi Cânım Baba
Gönlümün Eğlencesi Canım Baba
- 16 Ölme Sen Senin İçin Ben Öleyim
Sen Sağ Ol Ben Sana Kurban Olayım
- 17 Mustafa Dedi Ya Fatıma Canım Benim
Sil Yaşını Ağlama Canım Benim
- 18 Böyle Deyüp Yaş ile Doldu Gözü
Dedi Hani Ol İki Körpe Gözü
- 19 Yanıma Gelsin Hasan ile Hüseyin
Kim Gönlüm Gamin Onlardır Kesen
- 20 Ol İki Malı Verüp Götürdüler
Mustafanın Yanına Yatırdıla
- 21 Didiler Kim Ey Dede Noldun Bugün
Yüreğimize Bizim Oldun Düğü
- 22 Ger Dilersiz Bulasız Oddan Necât
Aşk ile Derd ile İdin Essalât

هَذَا دُعَاءِ مَوْلُودِ النَّبِيِّ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَزَّجُو لَطْفِهِ
 وَإِحْسَانِهِ بِحُرْمَةِ مَوْلُودِ رَسُولِهِ، وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي نَزَّجُو شَفَاعَتِ بِحُرْمَةِ مَوْلُودِ رَسُولِهِ وَعَلَى
 آلِهِ وَاصْحَابِهِ الَّذِينَ هَمَّرَ الرُّوحَانِيَّةَ بِحُرْمَةِ مَوْلُودِ رَسُولِهِ، حَقَّ سُبْحَانُهُ تَنْزَّرَهُ عَنِ الْوَالِدِ وَالْمَوْلُودِ حَضَرَ تَلْرَى إِشْبُو
 مَجْلِسِمَزَى يُمِّنْ سَمَادَتْ وَعَفُو مَغْفِرَتْ أَيْلِيهِ، جَنَابُ أَرْحَمِ الرَّاحِمِينَ حَبِيبِ أَكْرَمِ وَنَبِيِّ مُحْتَرَمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 حَرَمَتَيْهِ، قَرَأْتِ أَوْلُونَانَ مَوْلُودِ شَرِيفِي وَ قُرْآنَ عَظْمِي وَاثْنَا سَنَدَهُ كَثِيرِينَ صَلَاتٍ وَسَلَامٍ دَرَكَاهُ عَزَّتْ يَدَهُ أَحْسَنَ قَبُولِ
 أَيْلِهِ مَقْبُولِ أَيْلِيهِ، حَاصِلٌ أَوْ لَأَنَّ أَجْرَ وَ مَثُوبَاتِي أَوْلًا بِالذَّاتِ خَوَاجَةٌ كَانَتَاتِ وَخَلَاصُهُ مَوْجُودَاتِ سَيِّدِ الْبَشَرِ وَشَفِيعِ
 رُوزِ مَحْشَرِ أَوْلِ صَدْرِ صَفَّةٍ وَبَدْرِ قُبَّةٍ وَفَا مَعْلَى مَزَكَى مُجْتَبَى مُرْتَضَى وَاصِلِ سِرِّ سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَأَ مَطْهَرِ سِرِّ
 قَابِ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى سُلْطَانِ انْبِيَاءِ بُرْهَانَ الْأَصْفِيَاءِ حَبِيبِ حُدَا شَفِيعِ رُوزِ جَزَا أَعْنَى بِهِ أَبَا الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ الْمُصْطَفَى عَلَيْهِ
 أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَكَأْمَلُ التَّلَايَا أَفْنَدِمِيزِ حَضَرَ تَلْرَيْنِ عَزِيزِ شَرِيفِ لَطِيفِ نَظِيفِ مُنَوَّرِ مُطَهَّرِ مُجَلَّى مُصَفَّى رُوحِ پَاكِ
 أَنْوَرِ وَرَوْضَةِ سَعَادَتِ مَنَدِينِهِ فَقِيرَانَهُ عَاجَزَانَهُ إِهْدَا أَيْلِدِكِ مَوْلَا إِيصَالِ أَيْلِيهِ رُوحِ رَسُولِ اللَّهِ مَجْلِسِمَزْدَنْ خَبَرْدَارِ الْبَلْبَةِ،
 عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ مَقْبُولِيَّتِ وَ مَحْبُوبِيَّتِ مُبَسَّرِ أَيْلِيهِ، وَ قِرَاءَتِيهِ رَبُّ قَلْبِ أَيْلِدِكِمِزْ مُنْقَبِهِ وَدَلَّاتِ نَبَوِيَّةِ فِي اسْتَعِيذِ بِاللَّهِ
 فَتَقَبَّلْهَا رَبُّهَا بِقَبُولِ حَسَنِ سِرِّيهِ مَطْهَرِ أَيْلِيهِ، حَبِيبِ أَكْرَمِ وَنَبِيِّ مُحْتَرَمِ حُرْمَتَيْهِ حَبِيبِيهِ كَنْدِيسِي آرَهُ سِنْدُ أَوْلَانِ اسْرَارِ
 إِلْحِيهِ سِي حُرْمَتَيْهِ، لَيْلُهُ مَوْلُودُهُ ظَهَرَ كَلَنْ نِيچِهِ بَنِكَ الطَّافِ الْهَيْئَةِ سِي حُرْمَتَيْهِ، صَبَّاحَهُ قَدَرِ كُوزِ لَرِينِهِ أَوْيُوهُ كِيُورَمِيهِ
 أَكْ رَاخَتْ دِينَا سِينِي تَرَكَ اِيذُوبَ عِبَادَتِ وَطَاعَتِهِ وَقَتِ كَجِيرِنِ اِرْبَابِ مُجَاهَدَةِ حَرَمَتَيْهِ، وَ بِالْجَمَلَةِ اَنْبِيَاءِ كِرَامِ وَ
 اَوْلِيَاءِ عِظَامِكِ اَرْوَاحِ طَيِّبِهِ لَرِينِهِ هَدِيَّةِ اَيْلِدِكِ اللَّهِ وَاصِلِ اَيْلِيهِ، تَابِعِينَ وَتَبَعَهُ تَابِعِينَ وَاعِمَّةَ مُجْتَهِدِينَ اَوْلِيَاءِ عَارِفِينَ
 عُلَمَاءِ عَامِلِينَ صُلْحَاءِ صَالِحِينَ مُرْشِدِينَ، وَاصِلِينَ مُؤْمِنِينَ، كَامِلِينَ اَغْنِيَاءَ شَاكِرِينَ فُقَرَاءَ صَابِرِينَ شُهَدَاءَ مُسْلِمِينَ
 اَرْوَاحِ مُقَدَّسَةٍ لَرِينِهِ هَدِيَّةِ اَيْلِدِكِ اللَّهِ وَاصِلِ اَيْلِيهِ، وَ بُوجَمِيَّتَمَذِهِ بَاعِثِ وَيَادِي اَوْلَانِ ذَاتِكِ سَعِينِي مَشْهُورِ دَنْبِي مَغْفُورِ
 عَمَلِي مَقْبُولِ اَيْلِيهِ، صُورِي وَمَعْنُوي مُشْكَلا تَلْرِينَ حَلُّ وَ اَسَانِ اَيْلِيهِ، اَوْلَادِ مُكْرَرِ مُلْرِينِي عُلَمَاءِ عَامِلِينَ وَصُلْحَاءِ
 صَالِحِينَ وَ اَغْنِيَاءِ شَاكِرِ يَنْدَنْ اَيْلِيهِ، اَصُولِ وَفُرُوعِ لَرِينِهِ اَحْرَتَهُ اِرْتِحَالِ اِيْدِنْلَرِكِ رُوحِ لَرِينِهِ هَدِيَّةِ اَيْلِدِكِ اللَّهِ وَاصِلِ
 اَيْلِيهِ، تَفْصِيْرًا تَلْرِينَ مَغْفُورِ وَرُوحِ لَرِينِ مَسْرُورِ اَيْلِيهِ، عَدَا بَلْرِي وَ اِرَايسِهِ اَللَّهُ دَفَعَ رَفَعَ اَيْلِيهِ، قَدِرِ لَرِنِي رَوْضَةِ مَنْ
 رِيَاضِ الْجَنَانِ اَيْلِيهِ، حَفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ نِيرَانِ اَوْلَمَدَنْ مَصُونِ وَ مَحْفُوظِ اَيْلِيهِ، اَوْقُونَانَ قُرْآنِ كَرِيمِي وَ اَعْمَالِ صَالِحَاتِي مَوْلَا
 قَبْرِ كُونِدِ. اَنِيسِ وَيُولَدَاشِ اَيْلِيهِ، بِلَا حِسَابِ وَلَا عَذَابِ دُخُولِ اَوْلِيَيْنِ اَيْلِيهِ جَنَاتِ عَالِيَاتِنَهُ اِدْخَلَ اَيْلِيهِ، بَاقِيْدِهِ قَلْنَلْرِي طُولِ
 عُمْرِ اَيْلِيهِ مَعْمَرِ اَيْلِيهِ، بُو مَقَامَدَهُ بُوَيْلَهُ جِهَ جَمْعِ اَيْلِيَانِ مَوْلَا يَوْمِ تُبْلَى السَّرَايِرْدَهُ سَوِ كَيْلِي حَبِيبِي مُحَمَّدِ مُصْطَفَى عَلَيْهِ
 الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَفْنَدِمِيزِ حَضَرَ تَلْرِنِيكَ لَوَاءِ اَلْحَمْدِ اِسْمِيْلَهُ مُسْمَى اَوْلَانِ سَنَجَاعِي اَلْتِنْدَهُ يِنَهُ بُوَيْلَهُ جِهَ جَمْعِ اَيْلِيهِ، جِهَارِ
 يِ رَكُزِينَ

وَازْوَاجِ مُطَهَّرَاتِ وَعَشْرَةِ مُبَشَّرِهِ، وَاصْحَابِ صَفَّةٍ وَاصْحَابِ بَدْرِ وَاصْحَابِ اُحُدِ وَاصْحَابِ حُنَيْنِ وَمُهَاجِرِينَ وَأَنْصَارِ
 وَسَائِرِ اصْحَابِ كِرَامِ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ حَضَرَ تَلْرِنِيكَ اَرْوَاحِ طَيِّبِهِ لَرِينِهِ اِيصَالِ اَيْلِيهِ، هَرُ بَرُّ لَرِمَزِينَ
 اَصُولِ وَفُرُوعِ مَزْدَنْ وَ اَبَاءِ اَجْدَادِ مَزْدَنْ اِرْتِحَالِ دَارِ بَقَا اِدْنَلْرَهُ مَوْلَا تَعَالَى عَرِيقِ رَحْمَتِ اَيْلِيهِ، تَفْصِيْرًا تَلْرِنِيكَ عَفُو
 مَغْفُورِ اَيْلِيهِ، اَمُورِ اَحْرُويِهِ لَرِنِي مُبَسَّرِ كَلِّ عَسِيرِ اَوْلَانِ جَنَابِ مَوْلَا تَسْهِيلِ وَ اَسَانِ اَيْلِيهِ، مِنْ الْمَشْرِقِ اِلَى الْمَغْرِبِ

كَافَّةُ أَهْلِ إِيْمَانِهِ هَدِيَّةُ اِيْلِدِكِ اللهُ وَاصِلِ اِيْلِيْهِ طَوِيْرٌ اَقْلَرُ اَلْتِنْدَهْ قَلُوْبٌ اَصْلَلَّرِيْ نَسْلَلَّرِيْ كَسِيْلُوْبٌ فَاتِحِهْ يِهْ مُحْتَاْجٌ اَوْلَانِ اُرُوْحِ مَوْمِنِيْنَ هَدِيَّهْ اِيْلِدِكِ مَوْلَا وَاصِلِ اِيْلِيْهِ، اَوْلٌ مَقْرٌ اِيْمَانٍ وَمَنْظَرٌ رِحْمَانِ اَوْلَانِ قَلْبَلِرِيْمَزِيْ اِنْوَارِ قِرَاْنِيْهِ اِيْلِهْ مَتُوْرٌ وَاِحَادِيْثِ اِحْمَدِيَّهْ اَنَادِيْلِهْ مُتَاَثِّرٌ اِيْلِيْهِ، اَمُّ الرِّزَاْعِلِ اَوْلَانٌ جَهْلِدِنِ قَلْبَلِرِيْمِيْزِ پَاكٌ وَقِيَاْضِ مُطْلَقَدَنَ فَيَضَانِ اِيْلِيَانِ اِنْوَارِ اَلْهِيَّهْ سِيْلِهْ قَلْبَلِرِيْمِيْزِ مَتُوْرٌ اِيْلِيَّهْ عَدَاوَتِيْ نَصُوْصٌ قَاطِعَهْ اِيْلِهْ ثَابِتٌ وَ مُدَلِّلٌ اَوْلَانِ شَيْطَانِ عَلَيْهِ مَا يَسْتَحَقُّكُ حِيْلَهْ وَمَكْرُنَدَنَ وَوَسُوْسَهْ اِضْلَالًا لِنَدَنَ رِيْمٌ جُمْلَهْ مِيْزِيْ مَصُوْنٌ وَمَحْفُوْظٌ اِيْلِيْهِ، اَنْبِيَاءٌ وَمُرْسَلِيْنَ وَعُلَمَاءٌ وَصُلْحَاءٌ وَفُقَرَاءٌ وَاَغِيْبَاءٌ جَمْعٌ اَوْلِهْ جَمْعِيْمٌ كُبْرَاَدَهْ وَسُوْءٌ عَمَلُّرٌ يَمِيْزُ جَزَاْسِيْلِهْ رُسُوْاِ عَالَمٍ اَوْلَمَدِنِ اللهُ تَعَالَى جُمْلَهْ مِيْزِيْ مَصُوْنٌ وَمَحْفُوْظٌ اِيْلِيْهِ، حَالَتِ نَزْدِيْمِيْزِهْ وَسَكَرَاتِ مَوْتَمِيْزِهْ جَانٌ خُلُقُوْمَهْ كَلِيْكَدَهْ اَوْلٌ كَلِمَهْ طَيِّبَهْ مُنْجِيَهْ مُبَارَكَهْ كِهْرٌ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَ اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهْ وَرَسُوْلُهْ) كَلِمَهْ سِيْلَهْ جُمْلَهْ مِيْزِهْ اِحْتِيَامَلُرٌ مِيْسِرٌ اِيْلِيْهِ، حِيْنِ بُلُوْغَمَزْدَنَ بُوْ اَنَهْ دَكِيْنٌ عَمَدَنَ وَسَهْوَاءٌ وَسِرَاءٌ وَعَلْنَا حَسَبَ الْبَشَرِيَّهْ صَادِرٌ اَوْلَانٌ كُنَاهُ صَعَايِرٌ وَ كِبَائِرٌ لَرٌ مِيْزِيْ مَغْفُوْرَتِ اِيْلِيْهِ، ظَاهِرٌ وَبَا طَنْلَرٌ يَمِيْزِيْ اِصْلَاْحٌ وَتَقْوَا اِيْلِهْ دَائِمٌ وَمُرَيِّنٌ اِيْلِيْهِ، وَ مُحَبَّبٌ وَمَا سِوَاِىْ وَ اَخْلَاقٌ دَمِيْمَهْ يِ وَسُوْءٌ عَقِيْدَهْ يِ مَوْلَا قَلْبَلِرِيْمِيْزْدَنَ اِخْرَاجِ اِيْلِيْهِ، رَاهِ عَشَقِ رُسُوْءِ عَقِيْدَهْ فِيْ مَوْلَا قَلْبَلُوْ عَرَدَنَ اِخْرَاجِ اِيْلِيْهِ رَاهِ عَشَقِ وَمُحَبَّبَدَهْ جَبَّهْ وَجُوْدٌ دَاتِنِيْ پَاكٌ اِيْلِيَانِ اَهْلِيْ تَقْوَا حَرَمَتِيْهْ، كِيْجَهْ لَرْدَهْ ثَا بَسَحَرٌ كُوْرُلَرِيْنَهْ اُوَيْفُوْ كِرْمِيُوْبٌ اَهْ اِيْلِهْ كُوْرٌ يَاشِيْ دُوْكُنْ عَاشِقَلَارٌ حُرْمَتِيْنَهْ، چِرْكَابِ مَا سِوَاِ اِيْلِهْ مَلُوْثٌ وَاَلُوْدَهْ اَوْلَانِ كُوْ كَلَلَرِيْمِيْزِيْ عَشَقِ اللهُ وَشَوْقِ اللهُ وَمَحَبَبَتِ رَسُوْلِ اللهُ اِنْوَارِ اِيْمَانِ وَ اِنْوَارِ قُرْآنِ وَ اِنْوَارِ تَوْجِيْدِ يَزْدَانِ اِيْلِهْ مَعْمُوْرٌ اَبَادَانِ اِيْلِيْهِ، اَعْمَالٌ صَالِحَا نَلَرِيْمِيْزِ جَنَابِ حَقِّ رَفِيْقِ اِيْلِيْهِ، نُورِ قِرَاْنِ وَ نُورِ تَوْجِيْدِ اِيْلِهْ قَبْرِ لَرِيْمِيْزِيْ پُرْتُوْرٌ اِيْلِيْهِ، بُوْ مَجْلِسِيْ شَرِيْفَهْ قَرِيْبٌ وَبَعِيْدِدِنِ تَشْرِيْفِ بِيُوْرَانِ اِخْوَانِيْكَ صُوْرٌ وَ مَعْنُوْى مُشْكَلَاتِنِيْ حَلٌّ وَ اَسَانِ اِيْلِيْهِ، بَرْدَهْ وَجَحْرَدَهْ اَوْلَانِ اَمَّتْ مُحَمَّمَدَهْ سَلَا مَثَلُرٌ اِحْسَانِ اِيْلِيْهِ، جُمْلَهْ مِيْزِكِ دُنُوْ بَلُرٌ مِيْزِيْ مَغْفُوْرٌ وَسَعِيْلَرِيْمِيْزِ مَشْكُوْرٌ وَدِيْنِ دُنْيَا مِيْزِيْ مَعْمُوْرٌ وَقَلْبَلِرِيْمِيْزِيْ مَسْرُوْرٌ وَدَانِمَا تَجَارَهْ لَنْ تَبُوْرٌ سِرِّيْنَهْ مَطْهَرٌ اِيْلِيْهِ، جَنَابِ مَوْلَا جُمْلَهْ مِيْزِيْ سُوْءِ قَضَادَنَ وَجَهْدِ بَلَادَنَ وَدَزَلِ شَقَادَنَ وَشَمَاتِنِ اَعْدَادَنَ وَطَاغُوْنِ وَبَادَكِ وَحَاسِيْدِكِ حَسَدِ نَدَنَ وَمَا كِرْكِ مَكْرَدِنِ وَجَمِيْعِ اَفَاةِ دَهْرِيْهِ وَكُوْنِيْهِ دَنْ وَسَاْعِرْ كُوْرُرِيْمِيْزِيْ وَكُوْرُوْنَمَزٌ وَطَاقَتِ كَلَمَزٌ قَضَا وَبَلَالَرْدَنَ مَوْلَا جُمْلَهْ مِيْزِيْ مَحْفُوْظٌ اِيْلِيْهِ، دُعَاْسِيْ اُوْرَرِيْمِيْزِهْ اَهْمٌ وَ اَلَزَمٌ اَوْلَانِ حُكُوْمَتِ جَمْهُورِيْهْ مِيْزِيْ عَدْلٍ وَعَدَا اَلْتَدَهْ پَايِدَارِ اِيْلِيْهِ، وَ بَرْدَهْ وَجَحْرَدَهْ بُوْلُنَانِ مُسَافِرِيْنَ وَعَسَاكِرِيْنَ سَلَا مَثَلُرٌ اِحْسَانِ اِيْلِيْهِ، بَلَدَهْ مِيْزِيْ وَسَائِرِ اِسْلَامِيَّهْ مِيْزِيْ هَرٌ تُورَلُوْ اَفَاتِ سَمَاوِيَّهْ وَ اَفَاتِ اَرْضَتَهْ دَنْ مَصُوْنٌ وَمَحْفُوْظٌ اِيْلِيْهِ، مَمْلُكْتِيْمِيْزِهْ كُوْرٌ دِيْكُنْ دُوْشْمَانَلَرِيْ اَللهُ قَهْرٌ تَدْمِيْرٌ اِيْلِيْهِ، اَوْلٌ خَالِقُ الْاَشْبَاْحِ وَقَابِضُ الْاِرْوَاْحِ اَوْلَانِ جَنَابِ اللهُ حَيٌّ وَ لَّا يَمُوْتُ جُمْلَهْ مِيْزِهْ مَدَدٌ وَعِنَايَتٌ اِيْلِيْهِ، وَ قِيْمَزٌ جَنَامُنْدُ كَلِمَهْ شَهَادَتِ نَصَبِ اِيْلِيُوْبِ سَكَرَاتِ مَوْ تِيْمِيْزِيْ اَسَانِ اِيْلِيْهِ، وَقَبْرِ دَهْ شَيْطَانِ عَلَيْهِ اللُّعْنَهْ نَكٌ مَكْرَدِنِ اَمِيْنِ اِيْلِيْهِ، سُؤَالِ مَنِكْرِيْنِكِ مَنْ رَبُّكَ وَمَنْ نَبِيُّكَ وَمَا دِيْنُكَ سُؤَالِ لَلرِنِيْ اَسَانِ وَجَوَابَلَرِيْنَهْ مُقْتَدِرٌ اِيْلِيْهِ، حَاضِرٌ بَرِ مَجْلِسِ اَوْلَانِ اِخْوَانِ دِيْنِيْ اِيْكِيْ جِهَانَدَهْ عَزِيْزِ اِيْلِيْهِ، اَخْرُوْ عَاقِبَتَلَرِيْنِيْ حَيْرٌ اِيْلِيْهِ، صُوْرِيْ وَمَعْنُوْى مُشْكَلَاتَلَرِنِيْ حَلٌّ وَ اَسَانِ اِيْلِيْهِ، وَ مِرْزَانَلَرِيْمِيْزِيْ تَقُوْلٌ وَسُوْاَلَرِيْمِيْزِيْ اَسَانِ وَ جَوَابَلَرِيْنَهْ مُقْتَدِرٌ اِيْلِيْهِ، دَقْتَرٌ اَعْمَالَرِيْمِيْزِيْ جَانِبٌ يَدِيْمَزْدَنَ اِعْطَا اِيْلِيْهِ، بِلَا حَسَابٍ وَ لَّا عَذَابٍ جَنَابِ عَالِيَاْتِيْهْ اِدْخَالِ اِيْلِيْهِ، دُخُوْلِ جَنَّتَدِنِ مُطْلَبِ اِعْلَا وَمَقْصِدِ اَقْصَى وَجَمِيْعِ شَاقِكِ مُسْتَعْرَقٌ اَوْلُدُعَاى جَمَالِ بَا كَمَالِنِكِ مَشَاهِدَهْ وَمُطَالَعَهْ سِنِيْ مَوْلَا جُمْلَهْ مِيْزِهْ مِيْسِرٌ اِيْلِيْهِ، اَوْلُنَانِ دَعْوَاتِ حَيْرِيْهْ لَرِيْمِيْزِيْ هَدَفِ اِحْبَابَتَهْ مَقْرُوْنٌ وَ اَتَرٌ لِحَابَتِيْلَهْ اِيْكِيْ جِهَانَدَهْ جُمْلَهْ مِيْزِيْ مَمْنُوْنٌ وَ مَسْرُوْرٌ اِيْلِيْهِ،

جَنَّتْ وَجَمَالِيْلِهِ جُمْلَهُ مِرَّةَ اِكْرَامِ اَيْلِيْهِ، دُعَا لِرِيْمِزِي دَرْكَاهِ عَزَّتِنْدَه مَقْبُوْل اَيْلِيْهِ، سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ
وَسَلَامٌ عَلٰى الْمُرْسَلِيْنَ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ لِلّٰهِ الْفَاتِحَةِ²³⁷.

237

Elhamdülillâhi rabbil âlemin. Vessâletü vesselemü alâ seyyidine muhammedin ve alâ âlihi ve sahibihi ecmaîn. Elhamdülillâhlâhillezi nercü lutfihi ve ihsânihi bi hürmeti mevlidî Rasûlilleh. Vessâletü vesselemü alâ seyyidinâ muhammeden ellezi nercü şefeâtî bi hürmeti mevlidî rasûlilleh ve alâ âlihi ve ashâbih. Ellezine himmeti ruhâniyeti bi hürmeti mevlidi rasûlilleh. Hak subhânehû tenezzehû anil veledi vel mevlidî hazretleri işbu meclisimize bâis ... saâdet ve afv ve mağfîret eyleye. Cenâbu erhamerrâhimin habibi ekrem ve Nebîi muhterem sallallâhu aleyhi vesselem hürmetine kiraât olunan mevlidî şerifi ve kur'ani azîmi ve esnâsında getirilen salâtu ve selâmı dergâhi izzetinde ahseni kabul ile makbûl eyleye. Hâsıl olan ecri ve meşrubâtı evvelen bizzât hâcei kainât ve hulasâi mevcudât seyyidül beşer ve şefiil rûzil mahşer ol sadri suffei safâ ve bedri kubbei vefâ muallâ müzekkâ müctebâ mürtezâ vâsıl sırrı subhânellezî esrâ mazhârı sırrı kâbî kavseyne ev ednâ sultânî enbiyâ burhânîl esfiyâ habîbi hüdâ şefîi rûzi cezâ ağni bihî ebel kâsım muhammed mustafâ aleyhi efdâlül salavât ve ekmelüttehâyâ efendimiz hazretlerinin aziz şerif rûhi pâki envâr ve ravzâi saâdet mendine fakirâne acizâne ihdâ eyledik mevlâ isâl eyleye. Rûhi rasûlullâhi meclisimizden haberdâr eyleye. İndi rasûlillahda makbûliyyât ve mahbûbiyyât müyesser eyleye. Kıraatıyla rabt kalb eylediğimiz menkıbeyi ve delâletü nebeviyyeyi estaızûbillehi fetakabellehe rabbûhe bi kabûlin hasenin sırrına mazhâr eyleye. Habibi ekrem ve Nebîi muhterem hürmetine. Habibiyle kendisi arasında olan esrârî ilâhiyyesi hürmetine. Leylei mevlidde zuhûra gelen ... eltâfi ilâhiyyesi hürmetine. Sabaha kadar gözlerine uyku girmeyen rahat dünyası terk idup ibâdet ve ta'at ile vakit geçiren erbâbı mücâhide hürmetine. Ve bil cümle enbiyâi kirâm ve evliyâi izâmın ervâhi tayyibelerine hediye eyledik Allah vâsıl eyleye. Tabiin ve ettıbbâi tâbiin ve eimmei mücâhidin evliyâi ârifin ulemâi âmilin sulahai salihin mürşidin ve salin müminin. Kamilin eğniyai şakirin fukarai sabırin şuhedâi müslimin ervâhi mukaddeselerine hediye eyledik Allah vâsıl eyleye. Ve bu cemiyetimize bais ve yâdı olan zâtın sa'yini meşkur zenbini mağfûr amelini makbûl eyleye. Suri ve mânevi müşkillerini hallü ve âsan eyleye. Evlâdî mükerrerlerini ulemâi âmilin ve sulehâi sâlihın ve eğniyi şakirinden eyleye. Usûl ve furûundan âhirete irtihâl edenlerin ruhlarına hediye eyledik Allah vâsıl eyleye. Taksiratlarını mağfûr ve ruhlarını mesrûr eyleye. Azabları var ise Allah def'i ref eyleye. Kabirlerini ravzatü min riyâzul cinân eyleye. Huftratü min huzrin nîran olmadan mâsun mahfûz eyleye. Okunan kur'an-ı kerimi ve ameli salihâti mevlâ kabirlerinde enis ve yoldaş eyleye. Bilâ hisâb velâ azâb duhulu evvelin ile cenneti âliyasına idhâl eyleye. Bakîde kalanlara tavli ömür ile muammer eyleye. Bu makamda böylece cem eyleyen mevlâ yevme tüblesserârde sevgili habibi muhammed mustafa aleyhi salâtü vesselâm efendimiz hazretlerinin livâil hamd ismiyle müsemma olan sancağı altında yine böylece cem eyleye. Cihârî yârığüzin ve ezvâcî mutahharât ve aşerei mübeşşere ve ashâbı suffe ve ashâbı bedr ve ashâbı uhud ve ashâbı hüneyn ve muhacirin ve ensâr ve sâir ashâbı kirâm rıdvanullâhi teâlâ aleyhim ecmain hazerâtının ervâhi tayyibelerine isâl eyleye. Her birerlerimizin usûl ve furûumuzdan ve âbâi ecdâdımızdan irtihâli dârî bekâ idenlere mevlâ teâlâ gariki rahmet eyleye. Taksiratlarını afv mağfîret eyleye. Ömürü uhreviyelerini müyesser külli asir olan cenâbı mevlâ teshil ve âsan eyleye. Minel meşriği ve ilel mağribi keffeî ehli imâna hediye eyledik Allah vâsıl eyleye. Tuzaklar altında kalıb asılları nesilleri kesilip fâtihaya muhtaç olan ervâhi müminine hediye eyledik mevlâ vâsıl eyleye. Ol makarrı imân ve manzarı rahmân olan kalblerimizi envârı kur'âniyye ile münevver ve ahâdîsi ahmediyye Müteessir eyleye. Ümmürrazâil olan cehilden kalblerimizi pâk münevver eyleye. Adâveti nasusu kataiyle sâbit ve müdil olan şeytanı aleyhi ma yestehkkın hiyle ve mekrinden ve vesvesei izlâlınden rabbim cümlemizi mâsun ve mahfûz eyleye. Enbiyâi ve mürselin ve ulemâ ve sulahâ ve fukarâ ve eğni ya cemi ola cemimizi cemiyeti kübrâda ve sûi emellerimiz cezâsiyle rusvay âlem olmadan Allah teâlâ cümlemizi mâsun ve mahfûz eyleye. Hâleti nezdimizde ve sekerâtı mevtimizde can hulkuma geldikte ol kelimeî tayyibeî muncüei mübareke ki (Eşhedü en lâ ilahe illallâhu ve eşhedü enne muhammeden abdühü ve resuluh) kelimesiyle cümlemize ihtinamlar müyesser eyleye. Hattı buluğumuzdan bu ana değîn âmeden ve sehven ve sırran ve alenen hasbel beşâriyye sâdır olan günâhi sağîr ve kebâirlerimizi mağfîret eyleye. Zâhir ve bâtnlarımızı ıslah ve takvâ ile dâim ve müzeyyen eyleye. Muhabbet ve

masivâyı ve ahlâkı zemimeyi ve sûi akideyi mevlâ kalblerimizden ihrâç eyleye. Râhı aşk ve muhabbette cebbei vücûda zâtını pâk eyleyen ehli takvâ hürmetine. Gecelerde tâ bi seher gözlerine uyku girmeyüp âh ile gözyaşı döken âşıklar hürmetine. masivâ ile mülevves ve âlude olan gönüllerimizi aşkullâh ve şevkullâh ve muhabbeti rasûlilleh envârı imân ve envârı kur'ân ve envârı tevhîdi yezdân ile me'mûr ve abâdan eyleye. Ameli salihâlarımız cenâbı hak refik eyleye. Nûri kur'ân nûri tevhîd ile kabirlerimizi pûr nûr eyleye. Bu meclisi şerife karib ve

Baid den teşrif buyuran ihvânın sûri ve manevi müşkilâtını hallu ve âsân eyleye. Berde ve ciharda olan ümmeti muhammede selâmetler ihsan eyleye. Cümlemizin zünüblerimizi mağfûr ve sâilerimizi meşkûr ve dini dünyamızı memûr ve kalblerimizi mesrûr ve dâima ticâreten len tebur sırrına mazhâr eyleye. Cenâbı mevlâ cümlemizi sûi kazâdan ve cehdi belâdan ve derki şakâdan ve şematâtı edandan ve taan ve bâdan ve hâsîdîn hasedinden ve mâkirin mekrinden ve cemi âfâtı dehriyye ve kevnîyyeden ve sâir görünür ve görünmez ve tâkat gelmez kazâ ve belâlardan mevlâ cümlemizi mahfûz eyleye. Duâsı uzazımıza ehem ve elzem olan hükümeti cumhuriyyemize adli ve adalette paydâr eyleye. Berde ve ciharde bulunan müsâfirin ve asâkirin selâmetler ihsan eyleye. Beldemizi ve sâir İslamiyyemizi her türlü âfâtı arâziyyeden mâsun ve mahfûz eyleye. Memleketimize göz diken düşmanları Allah kahrı tedmir eyleye. Ol hâlıkûl eşbahve kâbızıl ervâh olan Cenâbı Allah hayyu velâ yemûtu cümlemize mededi ve inâyet eyleye. Vaktimiz hitâmında kelimeî şehâdet nasip eyleyüp sekarâtı mevtimizi âsân eyleye. Ve kabirde şeytanı aleyhillânenin mekrinden emin eyleye. Suâli münkerinin men rabbûke ve men Nebûke ve ma dinûke suallerini âsân ve cevaplarına muktedir eyleye. Hazır bir meclis olan ihvânı dini iki cihanda aziz eyleye. Âhir ve âkibetlerini hayr eyleye. Sûri ve mânevi müşkülâtlarını halli ve âsân eyleye. Mizânlarımızı segil ve suallerimizi âsân ve cevaplarına muktedir eyleye. Defteri amelimizi cânip yedimizden ı'ta eyleye. Bilâ hisâb velâ azâb cenâbu âliyesine idhâl eyleye. Duhûlu cennetten matlûb elâ ve maksadı ekzâ ve cemii şâkîn müsteğrâk olduğu cemâli bâ kemalının müşâhede ve mutaalasını mevlâ cümlemize müyesser eyleye. Olunan dâveti hayriyyelerimizi hedefi icâbete makrûn ve eseri icâbetiyle iki cihanda cümlemizi memnûn ve mesrûr eyleye. Cennet ve cemâliyle cümlemizi ikrâm eyleye. Duâlarımızı dergâhı şîzzetinde makbûl eyleye. Subhânerabbike rabbil izzeti amme yasîfûn ve selâmu alel mürselin vel hamdülillehi rabbil âlemin lillehil fâtiha.

2. NOTA DÖKÜMÜ

2.1. Fî Tevhîdi Bârî Nota Dökümü

I. BAHİR Sabâ-Uşşâk makamlarında

Serbest
00.00-06.00

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfize Şenel Korkmaz

AL LAH a dın yâd i(e) de lim ib tî dâ ol ma sın dül ter

HAK is min den cû dâ AL LAH a dıy la i(e) de lim

fet hi bâb bâ bî HAK ka

i(e) de lim tâ in tî sab AL LAH a dın yâd e der se

bir ki şî hâk a na â sân e der

cüm le i şî AL LAH a dın yâd e den han dâ n o lur

i ki â lem de i şin a sân o lur

Aşk i le AL LAH de se bir kul he men o na leb beyk yâ ku lum der müs te ân

AL LAH a dın yâd e den bu lur ne cât

10 AL LAH a dıy la bu lur her şey se bāt

11 Port. San ma kim AL LAH di yen mah rum o lur Bel ki hak kı

12 terk e den mez mun o lur Şah la ra ol dur ve ren taht i le tıc

13 cüm le â lem a na ey ler ih ti yıc


14 AL LAH AL LAH di ye lim gel aşk i le

15 Dı de mız pür hın o la ta şevk i le

16 Port. Cür mü müz af vi de gaf fâ rez zu nûb Ay bı muz set re de set tâ rul u yûb

17 Öy le AL LAH ki na zı ri yok a nın

18 Öy le sul tan ki ve zı ri yok a nın

18  *tr*
Hiç me kâ nu yok tur â nun ey hü mam ha zır u na zır hay yul

19  *Port.*
lâ ye nâm Şüp he miz yok tur bir dir ol RAB BÛL Û LÂ

20 
Ger çi yan lış de di ka fir ler a na

21 
Var i di ev vel de â dem yok i di

22  *tr*
Giz li kenz i di bu â lem yok i di

23 
Bâ ri tat vîl et me ye lim vas fi çok

24 
Bir dir AL LAH an dan ar tık tan rı yok

25 
Ey a ziz ler i de lim fet hi ke lam Bir va siy yet kı la lum bey nel e nam

26 
Ey a ziz ler i de lim fet hi ke lam Bir va siy yet kı la lum bey nel e nam

27
Ol va sıy yet kım a nı tu ta he mın ĩ de rah met

28
A na rab bül a le mın ĩ de lım ev vel sa lat i le se lâm

29
Râ hu fah ri Â le me her sub hu Şâm Hem da hi ev lâ di na us

30
hâ bı na Rah met ol sun cüm le ten ah bâ bı na

31
Her kım is ter bu la cen net yo lu nu Fâ tı hay la yâd i de ben ku lu nu

2.2. Faslun fî Hilkatî Nûrî'n-Nebî Bahri Nota Dökümü

II. BAHİR Sabâ makamında

Serbest
06.00-10.52

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfize Yıldız Yaykan



10
Bak de yip em rey le di RAB BU'L U LÂ Bak tu ken di gör dü nû ri MUS TA FÂ

11
Hüs nü nü gör dük te ol du pür sa fâ Hamd e dip beş ker re sec de kul di tâ

12
Ol se bep ten dir bi zekil mak na maz Ey le mek her gün de beş ker re ni yâz

13
Son ra dan hâlk ol du bu arz u se mâ Her ne var fevk 'al u lâ tah te(s) se râ

14
Â de mi kul di ha li fê â le me Sec de et ti ler me lek ler â de me

15
Hem Mu ham med nu ri al nun da ka rar Et ti bâ em ri Ce nâ bu kir di gâr

16
Son ra Hav vâ al nu na nak let ti nûr İz zet ey ler di a nu vah şu tu yur

17
Son ra Şi te gel di nur et ti ka râr Ey ler i di nûr i le ol if ti hâr

18
Pek mu tah har sil si ley le gel di tâ Haz re ti İb râ him al ni na zî yâ

19  *Son ra İs mâ i le gel di nû ri pâk Â le mi kal di ce mâ li tâb nâk*

20  *İş bu res me ol mu tah hâr sil si le Bül bül â sâ Kon du hep gül den gül le*

21  *A ki bet nak let ti Ab dul lâ ha nûr Bir za man bu hal i le et ti mu râr*

22  *Ger çi son gel di ci hâ na şâ hi din Hak hâ bî bi ol du fah rûl mür se lîn*

23  *Ger çi ev vel gel di hay li en bi yâ Cüm le ninsul tâ ni ol du Mus ta fâ*

24  *Cüm le si kil di şe ri ât â şî kâr Dî ni Ah mêt gel di nesh et ti ne var*

25  *Hâ te mi müh ri nü hüv vet tir re sül Hâ te mi şâ hu ri sâ let tir re sül*

26  *Ger di ler sen bu la sîn her dem ne cât Aşk i le derd i le e din sa la vât*

2.3. Velâdet Bahri Nota Dökümü

III. BAHİR Sabâ makamında

Serbest
10.53-15.19

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfîze Serpil Durgut



10
Hem dü ŧen be ge ce siy di bi hi lâf B y le dir kav li sa hi h yok ih ti lâf

11
Ol Ne b  nin a na sı nak ley le di Ol ge ce g r d  gün hep s y le di

12
Ol ge ce h  nem de ben ten ha i dim OĞ lu munteŧ r  fi ne ŧey da i dim

13
Çık tı h  nem den o dem n  ru zi y  Nuh fe lek ten

14
geç ti g t ti g  yiy  Lem a sı tut tu ci h  nı ser te ser

15
Gün düz ol du san dı lar ol ŧeb me Ėer N  rı ar ŧı mahv e der ol

16
 y le n r Sad se lam et ti o dem h  ŧu tu y r

17
Yer i le gök a ra sı dol du me lek Baŧ la dı dev r  r  na aŧk

18
i le fe tek Üç me tek gör düm e lün de üç li vâ

19
Bî ri mağrip te bî ri meş rık da tâ Kâ' be nin üs tî ne dik miş ler

20
bî rin Tek bir i le dol du bu rû yı ze mîn

2.4. Fî Beyânî Zuhûri Vücûdi'n-Nebî Bahri Nota Dökümü

IV. BAHİR Bayati makamında

Serbest
10.54-00.00

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfize Bedriye Emiratioğlu

Ya zı lu kud ret le san cak lar ta mam İs mi hak nâ mu Mu ham med eyhü mâm

Çün gö rün dü ba na Hak kın kud re ti Ya l(i) nız hâ nem de kıldım

hay re ti Fikr e der dim bî ke sim yâ râb de yip Oğ lu mun teş

ri fi ni fehm ey le yip Nâ ge han şakk ol du dı vâ rı ta mam Gel di üç hû ri

ba na ver di se lâm Â si ye Mer yem bi ri Hav vâ i di Cüm le si nin(den)

hüs nü bî hem tâ i di Çün kü gör düm bun la rı kıl dım ha yâ

Fehm e dip u tan ma de di ler ba na Hiz me tin le biz mü bâ hât ey le riz

Sen bi ze em ret me ser ret ey le riz Gel di ler et ra fi ma o

tur du lar Müj de i teş ri fi Ah med kıl(ver) dı(dı) lar(ler)

10 *Gliss.*
 De di ler fer zen din a sâ gel me di Bu ci hân da mis li seb gât kıl ma dt

11
 Bu dur ol ba ğu ri sâ let bül bül lü Gül şe nî ù mi le dü nî nin ğülü

12
 Bu dur ol â yi ne yi nû ru hü dâ Bu dur ol Ah med Mu ham med

13
 Mus ta fâ Şem i ne â lem a nın per van i di Mec li sin de hem de mi mes

14 *Gliss.*
 tân i di Ey Â mi ne tâ li hîn mes ud i miş Kev ke bi bah tın se nin

15
 Mah mud i miş Gûş e din ce gû şe i mev lâ du mu

16
 Hamd i le yâd ey le dîm ma' bâ du mu Â mi ne i der çü vakt ol du ya kın

17
 Kim ge le dün ya ya ol sul tâ nî dîn

18
 *Teş ne leb ol dum ha râ ret den ka tı Sun du lar bir kâ se cen net şer be ti

*Buradan bahir sonuna kadar toplu okunuyor

19



Nüş e din ce san dım ol â bi ha yat Cur 'a sin nuş ey le yen bul maz me mât

20



Nû ri mahz ol du o dem cis mîm ta mam Gam gî dîp gôn lûm den ol dum şâd kam

21



Kuş gî bi gel di o dem Cib ril e min Ar ka mu sı ğa dı kuv vet le e mîn

22



Doğ du ol sa at te ol sul ta nı dîn Nû ra gark ol du se mâ va tu ze mîn

2.5. Merhaba Bahri Nota Dökümü

V. BAHİR Bayati- Uşşâk makamlarında

Serbest
15.39-19.40

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfize Münevver Billur



10
Mer ha ba ey hak tan ol ma yan cü dá Mer ha bâ ey â si ùm met

11
mel ce i Mer ha bâ ey çâ re siz ler eş fa î

12
Mer ha bâ ey câ ni bâ kî mer ha bâ Mer ha bâ

13
Ey uş şâ ka sâ kî mer ha bâ Mer ha bâ ey kur ra tul ây ni ha lîl

14
Mer ha bâ ey hâ sı mah bû bi ce lîl Mer ha bâ ey rah me ten lîl

15
â le min Mer ha bâ sen sin şe fî ûl müz ni bîn

16
Mer ha bâ ey pu di şâ hu dü ci hân se nin i çin

17
ol du kün i le me kân Ey ce mâ li gün yü zi bed ri mü nîr

18
Ey ga mu düş müş le re sen des te gir Des te gir sin ka mu üf tâ de nin

19

Hem pe nâ lı ben de vü â ze de nin

20

Ey gö nül ler der di nin der mâ nı sen Ey

21

ya ra tıl mış la rın sul tâ nı sen Sen sîn ol sul tâ nı

22

cüm le en bi yâ Nû ri çeş mi ev li yâ u as fî yâ

2.6. Fî Beyânî Mu'cizâtî'n-Nebî Bahri Nota Dökümü

VI. BAHİR Bayati, Uşşak makamlarında

Serbest
19.41-21.21

Güfte
İcrâ: Hâfize Bedriye Emiralioglu

1 Çün ki ol mah bâ bi rah mâ nur ra hüm Kıl dı dün ya yı mü bâ rek ce mâ lin

2 den na im Bir bi ri ne müş tu la tub her me lek

3 Rak sa gir di şev ku şâ dın dan fe lek İş bu hey bet ten

4 â mi ne kû be rû Bir za man ak lı ğı dip gel ği ğe ri

5 Gör dü ğit miş hû ri ler hiç kim se yok Gör me di oğ lun ta zar ru

6 kıl dı çok Çev re ya nın is te yu kıl dı na zar Gör dü kim bir kö şe de

7 hay rul be şer Şöy le kim bey tul ha kar şı ol ra sul Yüz ye re

8 ur müş ve sec de kıl müş ol Sec de de mü bâ rek ba şı mü bâ rek di li

9 tah mîd e der Hem gö tür müş mü bâ rek par ma ğın tev hid e der

2.7. Fî Beyânî Mâ Zahara Fî Vakti Velâdeti'n-Nebî Bahri Nota Dökümü

VII. BAHİR Saba makamında

Serbest
21.22-27.20

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfize Serpil Durgut

1
Der ki ey mev lam yû züm tut tum sa na Yâ i lâ hî

2
üm me tim ver gel ba na Bõy le der ken ol te bes süm ey le di

3
Şõy le bil dim hak te tah hum ey le di Bir ni da gel di o dem dol du ha va

4
Der ha bî bim hâ ce tün ol sun re vâ Sür me len miş mü ba rek

5
göz le ri gör hik me ti Mü bâ rek gö be ği ke sil miş ol muş sün ne ti

6
Mü bâ rek tu zu nu ek miş ler ol muş muh te rem Mü bâ rek kun dak iç re ya tar

7
ol şâ hî ha ram Bir ni dâ gel di ha va dan key ga ü

8
Şõy le kim tut tu ci hâ na hey be ti De di sak lan siz o nu uç gün ta mam

9
Her me lek gel sün o na ver sin se lâm Mut ta sil üç gün me lek ler

10 gel di ler Ah me ti gö rüp zi yâ ret kal di lar Yer de gök te *Gliss.*

11 Hiç fe riş tâh kal ma dı Kim Mu ham med yü zü nü ol gör me di -

12 Son ra cen net eh li cüm le hû ri 'yn Gör me ye gel di o şâ hın mah yü zün

13 Her bi ri e lin de bir nur dan ta bak Kimya rat mış sâ ni bir le o nuhâk

14 Çün ki ben bu iş le ri gör düm a yân Kal ma dı sab rım he men

15 düş tüm re vân Gel di ak lum gör düm ol sa hip ve fâ

16 Göz le rim nû ru ve oğ lum Mus ta fâ Yü zü nü ru gün gi bi

17 hoş ber du rur Çün ki gör düm gön lü me gel di sü rür

18 Yü zü mü sür düm ye re çok ağ la dım Fir kat o tuy la

19 ci ğe rim dağ la dım Kay na tıp nâ ri mu hab het ga m mu

20 A lu ben bağ rı ma bas tım ca ni mi Deb re nür mü bâ rek du dak la rı

21 söy ler ke lâm An la ya maz dım ne der di ol hü mâm

22 Ku la ğım mü bâ rek ağ zı na tut tum dın le dım Söy le di ği

23 sö zü ol dem an la dım Hak ka bağ la yıp gö nül den

24 him me ti Der i di kim üm me ti vah üm me ti Tıf l(t) i ken

25 di ler i di üm me ti Sen ko ca dın terk e der sin sün ne ti Üm me tim

26 de di sa na cün Mus ta fâ Ver sa lâ vât sen de o na bul sa fâ

2.8. Fî Beyânî Zuhûri Vücûdu'n-Nebî Bahri Nota Dökümü

IX. BAHİR Bayati-Uşşak makamlarında

Serbest
27.21-30.11

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfîze Bedriye Emiraliçoğlu



Normal hızında...

10 *At ma ya Râb a te şe et me ke bâp Ba na ver yâ Rab zü nü bi üm me ti*

11 *Ben de vi rem on la ra hep ta a ti Göz le ri min ya şı na ba ğış*

12 *la hep Cüm le si bî çâ re dir et me a zap Hak tan ol dem*

13 *gel di bir tür lü hi tâp Der Ha bî bîm ağ la ma*

14 *et mem a zap*

2.9. Münâcât Bahri Nota Dökümü

X. BAHİR MÜNACAAT Çargâh-Sabâ makamlarında

Serbest
30.12-32.52

Güfte: Bursalı Akif Efendi
İcrâ: Hâfize Yıldız Yaykan

1
Yâ i lâ hî zâ tu pâ kın hak k(i) çün Hem bin bir sı fa tın hak kı i çün

2
Yâ i lâ hî rah me tin der yâ sı i çün Se ni se ven gö nül ler sev dâ sı i çün

3
Ye di ik lim ye di der ya hak kı i çün Mü bâ rek kub be i sah râ hak kı i çün

4
İ lâ hî a dem ve Hav vâ hak kı i çün İ lâ hî cen ne tül me' vâ hak kı i çün

5
Mu az zez Yu su fun hüs ni hak kı i çün A ta sı Ya ku bun hüz ni hak kı i çün

6
Hem İb ra him Ha li lin hür me ti i çün Da hi Mu sa ke lâ min hür me ti i çün

7
Mü nâ cât et ti ğin tûr hak kı i çün Hem a nun gör dü ğün nû run hak kı i çün

8
E bü bek rin sa na sı k kı hak kı i çün Ö mer ad li ve ri za sı hak kı i çün

9
Da hi Os man ha yâ sı i çün A li nin cû di il mâ hür me ti i çün

10
Ha san rı ya zı hür me ti i çün Hü sey nin ker be lâ sı hür me ti i çün

11
Cüm le ev li yâ en bi yâ er vâ hu i çün Mü' mi nin mü' mi nâ tun er vâ hu i çün

12
Du a ya a çı lan el ler hak kı i çün Se ni zik rey le yen dil ler hak kı i çün

13
Hem a mn gör dü ğü nü run hür me ti y le Hem ih lâs eh li nin er va hu i çün

14
Mu sî bet o du na yan müş lar i çün Fi râk â gu şu na kan müş lar i çün

15
A ta sız a na sız ma sum lar i çün Mu râ da er me müş mah rum lar i çün

16
Ga rîp o lan la rn â hi hak kı i çün U ya nık la rn se her gâ hu hak kı i çün

17
İ bâ det eh li nin kul lu ğu i çün Fa kir o lan la rn yok sul lu ğu i çün

18
Da hı a min di yen ler hür me ti i çün sıd kî le yo lun da kâ im kâl i çün

SONUÇ

Bursalı Âkif'in Mevlidi, 19. asıra ait müstakil olarak kaleme alınmış bir mevlid türü olarak karşımıza çıkmaktadır. Bursalı Âkif Efendi, kaleme aldığı mevlidi ile içerisinde bulunduğu dönemde etkili olmuş bir şairdir. Âkif Mevlidi, onun Peygamber âşığı bir şahsiyet olarak tanınmasına ve böyle anılmasına vesile olmuştur.

Hayatına dair malûmatın az olması ve erken yaşta vefât etmesi sebebiyle kendisi hakkında yeterli bilgi bulunmamaktadır. Kaynaklardaki bilgiler kendisinin Bursa Emîr Sultan Cami'nde ölümüne dek imamlık görevini devam ettirdiğine işaret etmektedir.

Âkif Efendi yaşadığı dönemde ârif ve âlim bir insan olarak tanınmıştır. Bunun yanında Peygamber sevgisi onu mevlid yazmaya yönlendirmiştir. Âkif Mevlidi'nin günümüzde halen icrâ edilmesi ve nesilden nesile aktarılması, insanlar üzerinde büyük bir etkiye sahip olduğunu göstermektedir.

Âkif Mevlidi'nde kullanılan kelimelere bakıldığında eser dilinin Osmanlı Türkçe'si olduğu göze çarpmaktadır. Özellikle Arapça ve Farsça kelimelere de yer verilmiş olup, bu kelimeler günlük hayatın içinde kullanılan ve toplumun çoğunluğunun anlamlarını bildiği kelimelerden seçilmiştir.

Âkif Efendi kaleme aldığı mevlidin vezninde, tertîbinde ve mânâ bütünlüğünde başarılı olduğu görülmüştür. Yine divan edebiyatı geleneğinde kalarak yazdığı bu mevlid'de Fâilâtün/ Fâilâtün/Fâilün şeklinde arûz veznini kullanmıştır. Âkif Efendi, mevlidin tertîb ve manâ bütünlüğünde ise okuyanlara Süleyman Çelebi mevlidini hatırlatmaktadır.

Mevlid metninin içindeki bölümlere Süleyman Çelebi ve başka yazarların mevlidlerinden de bahirler eklendiği tespit edilmiştir. Beşinci bahir “merhaba bahri”, yedinci bahir “Fî beyâni mâ zahara fî vakti velâdeti Muhammed sallallâhu aleyhi ve sellem bahri”, onuncu bahir “münâcat bahri” ve on birinci bahir olan “Fî vefâtı'n-Nebî sallallahu aleyhi ve sellem” bahri mevlid metnine dahil edilen kısımlardır.

Kastamonu'da icrâ edilen Âkif Mevlidi'nin metninde asıl metne ilavelerin yapıldığı tespit edilmekle birlikte bu durum daha da karmaşık hale getirmiş, gerçek metnin ortaya çıkmasını güçleştirmiştir. Ayrıca Kastamonu'da elimize geçen mevlidin ikinci nüshasının

kütüphanelerdeki nüshalara kıyasla Âkif Efendi'nin yazdığı mevlide daha çok benzediği ortaya çıkmaktadır.

Kastamonu'da Âkif Mevlidi'nin icrâ edilmesi kapsamında yapılan bu çalışmada görülen metinler, dinlenen kayıtlar, mevlidhân ve icrâcılarla yapılan mülakatlar neticesinde mevlidin Süleyman Çelebi'nin Mevlidi'ne benzediği tespit edilmiştir.

Kastamonu mevlid geleneğinde bayanların Âkif Efendi Mevlidi'ni icrâ ettikleri, erkeklerin ise Süleyman Çelebi Mevlidi okudukları tespit edilmiştir. Yapılan mülakatlarda ve bayanlar tarafından gerçekleştirilen icrâda hem icrâcıların hem de dinleyicilerin mevlid esnasında son derece sükûnet içerisinde oldukları, edebe mugâyir herhangi bir davranışın vuku` bulmadığı görülmektedir.

Âkif Mevlidi'ni icrâ eden bayanların tamamının hâfize oldukları, hâfızlığını tamamlayan her bayanın mutlaka bu mevlidi icrâ etmesi beklendiği görülmüştür. Kastamonu'da bayanların Kur'ân'dan sonra en fazla rağbet ettikleri ve icrâ ettikleri eserin Âkif Mevlidi olduğu düşünülmektedir.

Âkif Efendi'nin yazdığı mevlid, Osmanlı tarihinde değişim ve dönüşümlerin yaşandığı siyasi, diplomatik zaafiyetlerin olduğu 18. asrın ikinci yarısına yakın bir sürece tekâbül etmektedir. Bu da dönemin şartları ne olursa olsun mevlid yazma ve icrâ kültüründen vazgeçilmediğinin bir göstergesidir. Nitekim Çelebi'nin Mevlidi'nin Osmanlı'nın fetret dönemine denk geldiği göz önüne alındığında mevlid kültürünün her şartta devam ettiği anlaşılmaktadır.

Kastamonu'daki mevlid metniyle ilgili olarak yeni çalışmalar yapmayı düşünenler, bu mevlidin yeni nüshalarını arayıp bularak nüshalar üzerinde mukayeseli çalışmalar yapabilir. Bir diğer öneri de Peygamber aşkı ile yanan işin ehli olan mûsikîşinaslara yöneliktir. Âkif Mevlidi'nin güzel bir şekilde bestelenmesinin başta Kastamonu olmak üzere ülkemizdeki mevlid kültürüne ilave bir katkıda bulunulabileceği düşünülmektedir.

KAYNAKÇA

- Abdülkadiroğlu, Abdülkerim. “Âkif Mevlidi yahut Kadınlar Mevlidi”. *Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, Dr. Himmet Biray Özel Sayısı*, 1999, 406.
- Aksoy, Hasan. “Mevlid, Türk Edebiyatı”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 29/482-484. Ankara: TDV Yayınları, 2004.
- Ateş, Âmir. “Mevlid”. *Kök Aylık Fikir ve Mûsiki Dergisi*, 11 (1981), 17.
- Çoban, Şemsettin. *Cumhuriyet Dönemi'nde Bursa'da Dinî Mûsikî*. Bursa: Uludağ Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doktora Tezi, 2023.
- Devellioğlu, Ferit. *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat*. Ankara: Aydın Kitabevi Yayınları, 26. Baım, 2010.
- Durmuş, İsmail. “Arap Edebiyatı”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 29/480-482. Ankara: TDV Yayınları, 2004.
- Efe, Âdem. “Türk Toplumunda Mevlid Merasimlerinin Yeri ve Fonksiyonu”, *Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 29 (2009), 11.
- Ergün, Sadettin Nüzhet. *Türk Musikisi Antolojisi*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Yayınları, 1943.
- Eriş, Metin (ed.). *81 İlde Şehir ve Kültür Kastamonu*. İstanbul: Acar Basım, 2018.
- Ezgi Suphi. *Nazari ve Ameli Türk Musikisi*. İstanbul: Milli Mecmua Matbaası, 1933.
- Işık, Emin. “Mevlid Nasıl Okunur ve Nasıl Okunmalı”. *Yazılışının 600. Yılında Bir Kutlu Doğum Şaheseri Uluslararası Mevlid Sempozyumu*. ed. Bilal Kemikli vd. 541-546. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 2010.
- Kanık, M. Zinnur. “Mevlid-i Nebî ve Mûsikîsi”. *Karabatak* 60 (2022), 134-137
- Kara, Mustafa. *Buhara, Bursa, Bosna Şehirler Sufiler Tekkeler*. İstanbul: Dergâh Yayınları, 2018.

- Kara, Mustafa. *Mesâr-ı Şemsu'l- Mısrî fi'l-Mevlidi'l- Muhammedi*. Bursa: Sır Yayıncılık, 2008.
- Kara, Mustafa. *Bursalı Akif Mevlidi veya Kadınlar Mevlidi*. Bursa: Star Matbaacılık, 2019.
- Karataş, Ali İhsan. "Osmanlı Toplumunda Mevlid Vakıfları-Bursa Örneği". *Süleyman Çelebi ve Mevlid yazılışı, yayılışı ve Etkileri*. ed. Mustafa Kara-Bilal Kemikli. 34-42. Bursa: Osmangazi Yayınları, 2007.
- Koca, Fatih. "Dinî Mûsikî Formu Olarak Mevlid ve Dobruca Besteli Mevlid", *Diyanet İlmî Dergisi* 55/1 (2019), 155-182.
- Koca, Fatih. Vd. "Türk Din Mûsikîsi Formları". *Türk Din Mûsikîsi*. Ed. Ahmet Hakkı Turabi. 71-105. Ankara: Grafiker Yayınları, 3. Basım, 2018.
- Köksal, Fatih. *Mevlid-nâme*. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 2011.
- Özcan, Nuri. "Mevlid". *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 29/484-485. Ankara: TDV Yayınları, 2004.
- Özel, Ahmet. "Mevlid". *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 29/475-479. Ankara: TDV Yayınları, 2004.
- Pekolcay, Necla. *Mevlid*. Ankara: Dergâh Yayınları, 2018.
- Sami, Şemseddin. *Kâmûs-ı Türkî*. İstanbul: İdeal Kültür Yayıncılık, 6. Basım, 2018.
- Serin, Muhittin. "*Kemal Batanay Bestekâr, Tambûri, Hattat, Hâfız*", İstanbul: Kubbealtı Neşriyat, 2006.
- Şeker, Mehmet. "Osmanlılar'da Mevlid Törenleri". *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 29/479-480. Ankara: TDV Yayınları, 2004.
- Tahir, Bursalı Mehmet. *Osmanlı Müellifleri*. İstanbul: Meral Yayınları, 1333.
- Taşkesenlioğlu, Lokman. *Bursalı Muhammed Âkif Efendi ve Mevlidi Mir'at-ı Muhammed'i*. İstanbul: Kriter Yayınları, 2019.

- Tatçı, Mustafa. Kurnaz, Cemal. “Şâbân-ı velî”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopesi*. 38/208-210. Ankara: TDV Yayınları, 2010.
- Turyan, Hasan. *Hazreti Emir Sultan ve Zeyniler Haziresi*. Bursa: Prestij Matbaası, 1996.
- Uludağ, Süleyman. *İslâm ve musiki*. İstanbul: Dergâh Yayınları, 3.Basım, 2020.
- Ulusoy. Mehmed Şemseddin. *Gülzâr-ı Mısırî, (Niyâzî-i Mısırî ve Bursa Mısırî Dergâhı)*. Bursa: Osmangazi Belediyesi yayınları, 2020.
- Yalar, Mehmet. “İslami Arap Şiiri ve Hz. Peygamber”, *Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 18/1 (2009), 61-88.
- Yıldırım, Mustafa. “Türk Musikisi Geleneğinde Mevlid İcrâsı ve Mevlidhânlar”. *Süleyman Çelebi ve Mevlid Geleneğimiz*. ed. İbrahim Ethem Arıoğlu vd. İstanbul: Kültür ve Turizm Bakanlığı yayınları, 2022.

EKLER: Mevlide Ait Yazma Nüshalar



CamScanner ile tarandı

استغفار شریف

ذَهَبَ لَمْ خَطَا ذُنُوبِي عَزَّ وَجَلَّ اسْتَغْفِرُكَ هِ اسْتَغْفِرُكَ هِ اسْتَغْفِرُكَ هِ
 الْعَظِيمِ الْكَرِيمِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ
 تَوْبَةَ عَبْدٍ ظَالِمٍ لِنَفْسِهِ لَا يَمْلِكُ لِنَفْسِهِ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا
 نَسْوًا هِ الْحَيُّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ أَكْرَبُكَ الْيَمْدَانَ وَدِيْلَمْدَانَ وَكُوْرَمْدَانَ
 وَقَوْلًا عَمْدَانَ وَكُوْكَمْدَانَ وَقَلَمْدَانَ وَجَمِيعَ أَعْضَاءِ جَوَارِحِ الْخَلْقِ عَزَّرْتَهُ
 بِلَهِّكَ وَبِلِمْنِكَ كَثْرِي وَأَشْكَاكَ كَيْفَ لَزَّ وَكُوْنَدُوْر لَزْدَةٍ صُنَا بَرِّ
 وَكِبَا بَرِّ هُوْنَهُ قَدَّرَ أَمْرِي بِرَفْقِكَ مُخَالَفَ أَوْلَى رَقِّ كِنَاةٍ صَادِرًا وَوَلَدِيكَ
 حَدَّ بِلَوْعْمَدَانَ بُوَانَهُ كَلِمَتِهِ بِهِ قَدَّرَ جَمَلَهُ كِنَاةً هَلْبَرِيَهُ تَوْبَةَ أَيْدِيمِ نَادِيمِ
 نِسْمَانِ أَوْلَدِيمِ بَرِّجِي اسْتَلِمَهُ مَسِيرَهُ عَمْرٍ جَزْمَ تَصَدُّقِ أَيْدِيمِ
 اسْتَغْفِرُكَ تَوْبَةَ يَا رَبِّ اسْتَغْفِرُكَ تَوْبَةَ يَا رَبِّ اسْتَغْفِرُكَ تَوْبَةَ
 وَرَحَاتِ إِلَى اللَّهِ وَحَفِظْتُ قَلْبِي عَنْ مَا سَوَّاهُ لِي بِسَمِيْعِي حَصْرِي مُحَمَّدِ
 مُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَضْرَتِي سَيِّدِكَ عَظْمَةَ السُّبْحَةِ كَدْرُ
 هَرَبِهِ كُوْرُوبِ وَهَرَبِهِ خَيْرٌ وَبُرْدِي سَهْ جَمَلَهُ سِي حَقْدَرُ وَكُوْرِحَقْدَرُ
 دَلِيْمِ إِلَيْهِ أَقْرَبُ وَقَلِمِ إِلَيْهِ تَصْدِيقِ أَيْدِيمِ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِمَا جَاءَ مِنْ عِنْدِ
 آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِمَا جَاءَ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَ
 وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِأَنَّ لِقَدْرِ حَبْرِهِ وَسِرَّهُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى
 وَالْبَيْتِ بَعْدَ الْمَوْتِ حَقٌّ اسْتَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
 مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ هِ رَبِّمُ اللَّهُ تَعَالَى سَمِيْعِي حَصْرِي مُحَمَّدِ مُصْطَفَى
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِيْمِ دِيْنِ إِسْلَامِهِ كِتَابُ قُرْآنِ عَظْمِ الشَّيْخَانِ قَبْلَهُ رُكُوبِهِ
 شَرِيْفِ اِعْتِقَادِهِ مَذْهَبِهِمْ أَهْلِ سُنَّتِ وَالْجَمَاعَةِ عَمَلِهِ مَذْهَبِهِمْ اِعْتِمَادِهِمْ

أَبُو حَفْصَةَ أَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ذَرَبْتُهُ بِمِثْمٍ مِثْمَتِ إِسْلَامٍ
 أُمَّتِ مُحَمَّدٍ دَغْمٌ مُؤْمِنٌ حَقًّا مُسْلِمًا عَمَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۝ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِسْلَامِ ۝ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِحْسَانِ ۝ الْحَمْدُ لِلَّهِ
 عَلَى الْوَيْفَاقِ ۝ وَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ لِأَحْوَالِ
 وَلَا تُقُوهُ إِلَّا بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝ وَإِنَّكَ رَضِيتَ بِاللهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ
 دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ نَبِيًّا وَبِالْقُرْآنِ أَمَامًا وَبِالْكَوْبَةِ
 قُبْلَةً وَبِالْمُؤْمِنِينَ إِخْوَانًا رَبِّي اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝
 حَوْلِي حَضْرِي بُوَيْجِدِ كَلِمَةً بَيْنَ مَشِيئَتِي وَبَيْنَ كَلِمَتِكَ جَمَلُهُ مَرَّةً
 قَوْلًا يَكُونُ رُءُوسًا آمِينَ

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
 رَبِّ الْعَالَمِينَ

اعْذُرُوا بِاللَّهِ عَنِ الشَّيْطَانِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

11767

هَذَا كِتَابٌ مَوْلُودِيٌّ
صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اسْتِغْفَارٌ شَرِيفٌ

اسْتَغْفِرُكَ يَا اللَّهُ ۝ سُبْحَانَكَ يَا اللَّهُ ۝ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَا اللَّهُ أَكْرَمُ
وَأَحْوَلُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا حَيُّ وَهَابٌ حَلِيمٌ ۝ اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ الْعَظِيمُ ۝ يَا رَبِّ تَوَّابٍ الرَّحِيمِ ۝ اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ
الْعَظِيمُ ۝ يَا بِي نَسَابِي بِي رِيَا ۝ يَا بِي مَكَانِي كِرْدِي كَارِ ۝ يَا صَابِعِ يَزُونَ
دِكَارِ ۝ اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ الْعَظِيمُ ۝ سِن تَوْبَةٍ وَزَيْن عَجَابِي بِهِ ۝ كَيْدِ
طَابِ أَوْلَامِي بِي رِيَا ۝ يَا ذَا الْجَلَالِ الْكَبِيرِ ۝ اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ الْعَظِيمُ
جَرْمِ حَيَاتِي بِي شِمَارِ ۝ اِسْمِي شِمَارِ لَنْ يَهَارَ ۝ بُو كُونِ يَشِيمَانِ مَهْرَارِ
اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ الْعَظِيمُ ۝ طَبِئْتُمْ سَفَرِ دَاخِمِ بِي سِنَاةِ آمِشِ حَرَارِ
اِسْمِ كِنَاةِ ۝ فَرْدِ مَرِ دَرِ يَوَاحِشِ آه ۝ اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ الْعَظِيمُ ۝ حَرِصِ
حَسَدِ بَجَلِي هُوَا كَسْبِ اِسْمِ مَن بِي نَوَارِ ۝ مَهْرُ دَرِ دِيمِ سِنْدَرِ دَوَا
اسْتَغْفِرُكَ اللَّهُ الْعَظِيمُ ۝ سَمِيهِ كَبِيرِ حَرَمِ دَرِ آرِ ۝ عَمْرُ قَصِيرِ كَرَمِ دَرِ آرِ

اَيُّ بِي نَازِي كَادِ سَارُ ۞ اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞ جُوقَ قَلْبِكَ
 بِنَاسِ رَدِّ قِيُوكَانَ اَيُّ فَرْدِ صَمَدٍ قَوْلِكَ ۞ فَضْلِكَ بِي عَدَدٍ ۞
 اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞ لَا تَقْضُودِرْ يَا مَجِيدُ بَرَهَ حَتَّى وَارِدِ
 اُمِيدٍ ۞ رَحْمَتِكَ كَدَانِ قَتْلِ مَرِيدٍ ۞ اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞
 ذَائِقُ سَكَا دِيَرَمِ شُكْرِي كِيَهَ بُوَدَمَهَ كَلَدِي عَمْرًا كَرِ سُوَيْلِدِمِ ايسِهَ
 كَفَرٍ ۞ اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞ اُمَّهَائِكَ يَا قَدِيمَ ۞ جُوقَدِرْ
 كِنَاهُ يَا مَقِيَمِ عَفْوَانِي كَرَمِ قَتْلِ يَا كَرِيمَ ۞ اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞
 سَتُولِ دَمَكِهَ كَبُوحِ اَيْلُرْ بُو جَانِ يُولَدِ اَشْهَرِ اِيْلَهَ اِيْمَانِ يَا فَرْدِ رَبِّ
 الْاِنَامِ ۞ اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞ صُوجُومِ بِلَدِمِ اَعْلَرِمِ
 اَهْ اِيْلَهَ ۞ جَانِمِ طَاعَلَرِمِ مَسْكِنِكَا بِنِ بَاغَلَرِمِ ۞
 ۞ اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ ۞

مَسْمُومٌ

م
 م
 م
 م
 م

۱	اَيُّ سَمِيحٍ بَصِيرٍ اَوْلَانِ مَوْلَا
۲	اَزْ عَمْرِ الْخَيْرِ جَوْقٍ كُنَاهُمْ وَاَز
۳	قَلْبِهِ عَضِيَانِ اِيْحُوْنَ عَذَابِ كَبِيْرٍ
۴	نَقَلَ اِيْدُوْبٌ بُوْكَلا مِي دِيْدِي نَبِي
۵	حَاثِي خَجَلَتْ اَوْ دِيْنَهُ يَانْدَرْ مَرِه
۶	كَلْبِ كُنَاهُمْ دَنْ اِيْمَه بِيْكَا عَضَب
۷	كُرْمَكْدَنْ عَرِيْبِ اِيْمَه بَرِي
۸	سُوْلُوْ رَمَانِكِه اَجَلْ سُوْتُوْبِ دِيْلُو
۹	نُوْر اِيْمَانِي جَانِه نُوْلْدَاش اِيْت
۱۰	نُوْر دِيْزَادَه لَاقِيْ اَيْلَه بَرِي
۱۱	قُوْر قُوْمُوْ اَوْلَادُوْ رَايْجِه بِن مَكْرَه
۱۲	اَوْلَه نَاقُوْلُكْ دَمْدَه بَرَه پِنَاه
۱۳	بَرِي نُوْلْدَنْ جِيْفَار دِي نَفْسُ دِي
۱۴	بِيْلِكْ بَرَادِكْ حَقِيْقُوْنَ يَا رَبِّ
۱۵	رَحْمَتَه لَاقِيْ اَيْلَه يَا رَبِّي
۱۶	بَاشَلْدَانِ مَوْلُوْ دِيْمُرْ اَيْلَه قَبُوْل
۱۷	اَوْ قُوْدَانِ اَوْلَرَه اِيْدَسُوْنَ رَحْمَت
۱۸	حَمْدُ مَضِيْطِي اِيْدَسُوْنَ شِفَاعَت

اَيُّ دُعَا لَرَقَبُوْل اِيْدِي جِدَا
 قَلْبُهُ اَكْسَلِكَلِكِه يَا سَتَا ر
 بَرِي اِحْدَرَا نِكَلَه قَبْلُ تَعْدِيْر
 سَبَقَتْ رَحْمَتِي عَلَيَّ عَضْبِي
 بَرِي مَحْشَرُ كُوْنِي اَوْ طَانْدَرْ مَرِه
 سَنْدَانِ اَوْ تَانْدِيْعِم بِيْرُوْ دَارِكْ
 اَحْرِيْدَه مَعْدَلَبِ اِيْمَه بَرِي
 يُوْ يَا لِيْزَابِ حَيَا دَنْ اَلِيْمُو
 اَمْرِيْ اَحْرَبْتْ قَرِيْدَاش اِيْت
 اَدِيْرُوْ دَنْ كِيْتُوْ حَجَا بِيْمَرِي
 اِيْدَه بِيْدَنْ جُوْمَه اَسْتِيْكَرَاهَه
 عِلْمَه لَآ اِلَه اِلَّا اللهُ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللهِ
 قَوْلُكُمْ نَبِيْرُ سَلِّ اَيْلَه نَبِي
 رَحْمَتِ اِيْت جَمْلَه مَبِ حَمْدُ هَتَب
 هَم اَوْ قَبُوْبِ كِم اَوْ قُوْلُوْر سَه بَرِي
 سَدْرَسِنْ اَعْلَالُوْر زَنْ اَعْلَالُوْر اَصُوْل
 دِيْ كَلِيْانِ جَا اَلْرَه دِيْرَسُوْنَ رَا حَتْ
 سُوْرَسَلِّ عَسْتَعْلَه دِيْرَصْلُوَات

Allahümme salli ala seygidina Muhammedin ve ala alihi ve
 Sahbihi ve ma'in. Bismahmetike ya e-hameirrahimiyyin. Vel-
 hamdu lillahi rabbi al-alemiyyin **FIFATIHA**

<p>فَصِيْدُهُ مَوْلُوْدُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</p>	
<p>أَيُّ خِدَادٍ لَطْفٍ حَسَانٍ سَيَّانٍ ١</p> <p>جَنَّتِ الْجُرْحُ حُورِ غِلْمَانَ اسْتَبَّانٍ ٢</p> <p>أَلَى سَوْلِكَ طَوْعًا بِنِي سَبَّ سَيَّانٍ ٣</p> <p>بِوَلِيِّ اسْتَرْسِكَ جَهْمُودًا أَمَانٍ ٤</p>	<p>مَوْلُوْدِيَاكَ سَوَّلَ اللهُ كُلَّ ١</p> <p>مَوْلُوْدِيَاكَ سَوَّلَ اللهُ كُلَّ ٢</p> <p>لَيْلَهُ قَدَّرَ مُسْتَابِرُهُ دَرَاهِمَانَ ٣</p> <p>مَوْلُوْدِيَاكَ سَوَّلَ اللهُ كُلَّ ٤</p>

مَوْلُوْدٌ أَوْ كَوْنًا أَوْ سَمِيْرًا
 أَنْ لَنْ كَوْنًا سَمِيْرًا أَيْ لَنْ

1

أَيُّ بَرٍّ أَوْ كَوْنًا أَيْ لَنْ
 كَيْسٌ مَوْلُوْدٌ أَوْ كَوْنًا أَيْ لَنْ

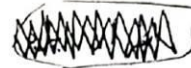
<p>أَوْ جُوبٌ كَلْبَرُ نُوْرٍ دُنَّ ضَبَاتَلَرِ ٩</p> <p>نَيْسُونَ مَوْلُوْدٌ أَوْ قُوْدٌ أَلْزُوْدِيَهْ لَنْ ١٠</p> <p>جَنَّتْهُ آخِرُ صِرَاطِ دُنَّ كَحْمَكِي ١١</p> <p>مَوْلُوْدِيَاكَ سَوَّلَ اللهُ كُلَّ ١٢</p>	<p>جَوَاهِرُ دُنَّ دُوشَهْ مَسْلُوْمُوْمُدُ ٩</p> <p>أَوْ نَ كُوْرُ مَدَلُ الْحُجْلُوْتَعْمَلَرِ ١٠</p> <p>فَكَرَ أَيْدِي رَبِّ أَلْبَتَّ دِيَارُ دُنَّ كَوْحَلِي ١١</p> <p>حَوْضُ كُوْرُ دُنَّ دِلُوْسَلُ كَحْمَكِي ١٢</p>
--	---

صَلَاةً صَفِيَّةً صَفَاً وَمَاءَ قَبِيَّةً وَفَا مَعْلَى مَرْكِي فَجَنِّي مَرْتَضَى أَعْنِي بِهِ حَضْرَتِ
 مُحَمَّدٍ مَصْطَفَى رَاصِلَاتٍ وَأَوَّلِ مَخْرَجِ مَوْجُوْدَاتٍ وَأَوَّلِ سِرْوَرِ كَائِنَاتِ
 سَفِيْعٍ مَنِ فِي الرِّضَاةِ أَعْنِي بِهِ أَبَا الْقَاسِمِ مُحَمَّدَ مَصْطَفَى رَاصِلَاتِ
 أَنْبِيَا سَفِيْعٍ مَنِ فِي الْآخِرَةِ وَالْأَوَّلِ مُحَمَّدَ مَصْطَفَى رَاصِلَاتِ

هَذَا مَوْلُودُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَوْ مَسُونٌ دَلَّ حَقَّ اسْمِهِ جَدًّا	١	اللَّهُ آدِينَ يَادِ اِيْدَه لَه اَبْدَا
بَابُ حَقِّهِ اِيْدَه لَمْ نَا اِنْتِ بَابُ	٢	اللَّهُ آدِيْلَه اِيْدَه لَمْ فُجَّ بَابُ
حَقِّ اَكَا اَسَانِ اِيْدَرْ جَمْلَه اِيْشِي	٣	اللَّهُ آدِينَ يَادِ اِيْدَرْ سَه بَرْ كِيْشِي
اِيْكِي عَامْلَه اِيْشِي اَسَانِ اُولُوْر	٤	اللَّهُ آدِينَ يَادِ اِيْدَنْ خُذَانِ اُولُوْر
اَكَا لَيْتِكَ يَا هُوْمُ دِيْرُ مُسْتَعَانِ	٥	عَسْتَقِلَه اَللّٰهُ دِيْسَه بَرْ قَوْلِ هَمَانِ
اللَّهُ آدِيْلَه بُولُوْر هَرْ سِيْ ثَبَاتِ	٦	اللَّهُ آدِينَ يَادِ اِيْدَنْ بُولُوْر مَجَابِ
بَلِكِي حَتِّيْ تَرْكِ اِيْدَنْ مَذْمُوْمِ اُولُوْر	٧	صَانَعَه كَيْمِ اَللّٰهُ دِيْنِ مَخْرُوْمِ اُولُوْر
جَمْلَه بَجَالَه اَكَا اَيْلُوْر اَحْسَابِ	٨	شَاهِرَه اُولُوْر وِيْرَنْ مَحْتَالَه نَابِ
دِيْدَه مِرْ بَرْ خُوْنِ اُولَه نَا سُوْقِلَه	٩	اللَّهُ اَللّٰهُ دِيْيَه لَمْ كَلَّ عَشَقِ اِيْلَه
عَمِيْرُ سِيْرِ اِيْدَه سِيْرَارِ اَلْعِيُوْبِ	١٠	جُرْمِ عَمُوْ اِيْدَه عَفَارِ اَلدُّنُوْبِ
اُوَيْلَه سُلْطَانِكِه وِيْرِيْ يُوْقِ اَنْكِ	١١	اُوَيْلَه اَللّٰهُ كِه نَطِيْرِيْ يُوْقِ اَنْكِ
حَاضِرُوْ نَاظِرُوْ حَتِّيْ لَا اِيْنَامِ	١٢	هَمِيْ مَكَانِيْ يُوْقِدِرِ اَنْكِ اَيُّ هَمِيْ
كِرْجِه يَا اَلْاَشِدِيْ كَا قِرْلُوْ اَكَا	١٣	سِيْبَهْرُ يُوْقِدِرِ بَرْدِرِ اَوْلِ رِيْلُوْ
كِيْرِيْ كِيْجِيْدِيْ يُوْغَاظِمُ يُوْقِ اِيْدِيْ	١٤	وَاِيْرِ اِيْدِيْ اَوْلَدَه اَدَمُ يُوْقِ اِيْدِيْ
بَرْدِرِ اَللّٰهُ اَنْدَنْ اَرْتِقِ كِرِيْ يُوْقِ	١٥	بَارِيْ يِيْ تَطْوِيْلِ اِيْمِيَه لَمْ وَصِفِ حَقِّ

amenne ve sacketna ta ilahe illallahu vahdetü la
 perike leh lehül mülkü ve lehül hamdii ve
 hüve ala külli şey'in padir.



۱	اَيُّ عَزِيْزٍ لَزِيْدٍ فَرَحَ كَلَامٌ	۱	بَرُوْصِيَّتٍ قَبْلَهُ لَمْ يَبْنِ الْاِنَامُ
۲	اَوَّلُ وَصِيَّتِ كَيْفَ اَبِي طَوْبَهُ حَمِيْنٌ	۲	اِيْدَهُ رَحِمَتْ اَكَارُبُ الْعَالَمِيْنَ
۳	اَيُّدِيْ لَمْ اَوَّلُ مَرَاتِيْلَهُ سَلَامٌ	۳	رُوْحٌ فَحَرَّعَالَمَهُ هَرَضَتْ شَامُ
۴	هَمَّ دَخِيْ اَوْلَادِيْنَهُ اَصْحَابِيْنَهُ	۴	رَحِمَتْ اَوْلَسُوْنَ حَمَلَةَ اَخْبَانِيْنَهُ
۵	هَرَكِيْفٍ اِسْتَرْبُوْلَهُ جَنَّتْ تُوْلِي	۵	فَاِحْبَهُ اِيْلَهُ يَادُ اِيْدَهُ بِنِ تُوْلِي

❦ لِلّٰهِ الْفَاتِحَةُ مَعَ الصَّلَاةِ ❦

مُصْطَفَى رُحِيْوْنَ تُوَكِّيَابِهِ نَطَقَ اَيْدِيَانِ نَاظِمٍ رُوْحِيْوْنَ
 اَدَمَ اَنَا مَرْوَحُوْا اَنَا مَرْوَحِيْوْنَ سُلْطَانِ اَنْبِيَا رُوْح
 شَرِيْفِيْ اِيْجُوْنَ هـ اَصْحَابِ كِرَامٍ رُوْحِ شَرِيْفِيْ اِيْجُوْنَ هـ مُهَاجِرِيْنَ
 وَ اَنْصَارِ رُوْحِ شَرِيْفِيْ اِيْجُوْنَ هـ اِمَامِ حَسَنِ وَاِمَامِ حُسَيْنِ وَرَبِّيْنَ الْعَالَمِيْنَ
 بَدِيْنِ رِضْوَانِ اللّٰهِ تَعَالَى عَلَيْهِمُ السَّلَامُ رُوْحِيْوْنَ حَضْرَتِ عَالِيَشِيْهِ
 صِدِّيْقِهِ وَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَا وَ حَدِيْجَةَ الْكُبْرَى وَ حُوَا اَنَا وَاَسِيْهِ اَنَا
 وَ مَرْثَمَ اَنَا رِضْوَانِ اللّٰهِ تَعَالَى عَلَيْهِمُ السَّلَامُ رُوْحِ شَرِيْفِيْ اِيْجُوْنَ وَ حَمَلَةَ
 اَنَا لَزِيْدٍ رُوْحِيْوْنَ شَادِ اَوْلَهُ شَفَاعَتِيْ حَمَلَةَ مَرْثَمَةَ مَيْسَرَةَ اَوْلَهُ

❦ رُوْحِيْوْنَ فَاتِحَةُ مَعَ الصَّلَاةِ ❦

alohi
ayjet

فصل فی خَلْقِ نُوْرِ النَّبِيِّ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

۱	چونکه حق وصفین نور آید ایلدک	۱	لُصِفَ حَقُّهُ قَلْبِکِ شَادَ ایلدکن
۲	و صفا یئتسون ائی بیچار قول	۲	قد رتیه نیجه بولسون عقل بول
۳	اول اولدر آخر اولدر یکمان	۳	طاهر اولدر باطن اولدر هر زمان
۴	جمله خلقی صوکره دن و از ایلدی	۴	صنعی عالمده ایلماز اولدی
۵	دیگه ایلدی نه بر ایلدی ایلدا	۵	نقل ایلد مرنا اولدن ائی بن سکا
۶	نور داندن الدی بربقه خدا	۶	اول محمد مصطفی دیدی آکا
۷	قد رتله قیلدی اول نور نظر	۷	تزلدی اولدم حیا دن سر نیر
۸	هر بربقه صافی برندن اول اله	۸	ر و خیری خلقی ایلدی بی ایشتیبا
۹	یار انون اولدمده مزایب حیا	۹	نور قاریشی صویدی اولدمده خدا
۱۰	باق دیوب امر ایلدی اول رب العال	۱۰	یا ایدی کندی کوردی نور مصطفی
۱۱	حسینی کوردی کده اولدی پور صفا	۱۱	حمید ایدوب بشکره سجد اولدی تا
۱۲	اول سبیدند بزه تلمق ماز	۱۲	انبلک هر کونده لیش کره نیاز
۱۳	صوکره دن اولدی خلق بواض سما	۱۳	هر نه وار فوقا العلا تحت التری
۱۴	آدمی خلق ایلدی و بریدی عزمان	۱۴	علم الاسما ایلد ای سر فر اعد
۱۵	آدمی قیلدی خلیفه آدمه	۱۵	سجد ایدیلر مملکت آدمه
۱۶	هم محمد نوری آلتده قرآش	۱۶	ایدی یا امر جناب کزد کار
۱۷	صوکره حوا آلتنه نقل ایلدی نور	۱۷	عزت ایلر دی وحوش طیور
۱۸	صوکره شینه کلدی نور ایلدی قرآش	۱۸	ایلر ایدی نور ایلد اول افتخار
۱۹	یا ان مطهر سلسله کلدی تا	۱۹	حضرت ابراهیم آلتنه ضیا

صوکره اسماعيله گلدي نورباک	۴۰ عالمي قلدي جمالي تاپناک
اسبورمه مطهر سلسيله	۴۱ بلبل آسا قوندي هب کلدن کله
عاقبت نعل ايدي عبد الله نور	۴۲ بوزمان بوخال ايله قلدي نور
کرخي صوک گلدي جهاننه شاه دن	۴۳ حق جيني اولدي حق المرسلين
کرچه اول گلدي خيلي انبیا	۴۴ جمله نك سلطاني اولدي مصطفی
جمله سي قلدي شريف آتکار	۴۵ دن احمد گلدي نسخ ايدي نوار
خانم مهري نبوتدر رسول	۴۶ خانمي شاهي رسالدر رسول

قره اولور سیر بوله سیر او ددن نجات عشقه دز ديله ايدک الصلوات

فصل في ولادته عليه آت الصلوات

۱ آمنه خانونکه وهبک دخري	نور عبد الله اولدي مشري
۲ امر حقه قلديز اولدم نکاح	اولديز ايکي طرفدن انشراح
۳ بوزکجه نعل ايدي نور مصطفی	مادرينک جبهه سن قلدي ضیا
۴ کله دن بو عالمه خير البشر	رحيم مادرد ده هوز عالی مقدر
۵ ظاهر اولدي نيجه در لوم خريک	دوست دشمن کور ديزهپ کائيات
۶ چونکه اولدي وقت ساعاتي تمام	کم کله بو عالمه خير الانام
۷ اول مریح الاول اي بيکمان	اون ايکي کچه سيدي اولرمان
۸ هم دوشينه کچه سيدي بي جلال	بوله در قول صح نوق اخلاف

اول کچه کور دکنی هب سو دلدی	9	اول بنیک آنه سی نعل ایلدی
اول کچه خامده بن تلها ایدم	10	اول کچه خامده بن تلها ایدم
اول کچه کچدی کیندی کویدی ان	11	حیفدی خاعدن اودم نورضا
کوندوز اولدی صاندوز اولدی	12	لمعه سی طوادی جهانی ستر کستر
صد سلام ایدی اودم خوش صورت	13	نور عرشه خوادیز اول اوله نور
باشلادی دورانه عمشقه فلک	14	یر ایله کون آره سی طوادی ملک
بری معربده بری ستر قده تا	15	اوج ملک کوز دمر الیده اوج نوا
تکبیر ایله طوادی بوزدی زمین	16	کعبه نک او سننه دیکمیشلیرین

346

کلا کر دیز سز بوله سزا و دزن بخان عمشقه دتر دپله ایدل انصلا

دعاء مناجات

الله عظمه الشان دیکلن علملر حرمینه ۞ بو مبارک
 ساعلر حرمینه بغير محمد مصطفی نک شفاعت عظماسندن
 ائرمیه ۞ شفاعتین جمله مره ملسر ایلله ۞ و علم سنجانی دپنده
 حیر ایلله ۞ جنات عالیانته ارحال ایلله ۞ جماليله جمله بری
 مسرور ایلله ۞ کناه ايله اوضور دق ثواب ايله قالتمو ملسر ایلله ۞
 حاضر جماعتک کولکي مرادین احسان ایلله آمین ۞

جرمه الفاحشه

ناله
442

۱	یا ربلی قدرتله سنجاقلز تمام	۱	اسمحق نام محمد ائی همام
۲	چونکه کورندی کاکحقه قدرتی	۲	یا بکر خانداه قلدم خیرتی
۳	فکر ایدر دم سیکس یاری د یوب	۳	او علمک تشریفی فریم ایلوب
۴	ناکهان شوق اولدی دیوار تمام	۴	کلدی اوج حوری بکا و زدی سلام
۵	آسیا حریتم بری حوا ایدی	۵	حمله سینک حسنی بی همدا ایدی
۶	چونکه کوردم نورتی قلدم حیا	۶	فهم ایدوب و نامه دیدیلر بکا
۷	حدمتکله بزمباحث ایلور	۷	سن بره امرایت مسرت ایلور
۸	کلدی لرا طرفه اوصور دیلر	۸	مردده تشریف احمد و زدی بکا
۹	دیدیلر فرزندک اسما کلدی	۹	بوجها نه مثلی سبقت قلدی
۱۰	بودور اول باغی رسالت بللی	۱۰	کلشن علم لدوتک کلی
۱۱	بودور اول اینه نوری خدا	۱۱	بودور اول احمد محمد مصطفی
۱۲	شمونه عالمه انک پرفانه در	۱۲	مجلسنده همدمی مستانه در
۱۳	ای آمنه طالعک مسعود اعش	۱۳	کوکب جیک سنک محمود اعش
۱۴	کوش ایدجه مرده مولودی	۱۴	جدا ایله یاد ایدلم مغودی
۱۵	آمنه ایدر چوقه اولدی بعش	۱۵	کینه کله دنیا نه اول سلطان دین
۱۶	لشنه لب اولد محرابدن قتی	۱۶	صوندیلر توکاسه جنت شریبی
۱۷	نوش ایدجه صابدم اولاب حیات	۱۷	جرعه سین نوش ایلان بومار همان

۱۸ غَدَ كِدْوَبْ كُو كَلْدَن اَوْلَدَمْ شَا رَمَان	نور محض وُلْدِي نَحْسَمِمْ تَمَامَمْ
۱۹ اَز قَامِي صِعَادِي اَلَيْه هَمِين	قوش كِي كَلْدِي اَوْلَدَمْ جَبْرِي اَمِين
نورَه مَسْتَقِرَقْ اَوْلْدِي هَمِي جَلِي اَت	طوغدي اَوْل سَا عَدَه فَخْرَه اِنَان
كُرْدِي سِرْ بُولَه سِرْ عَالِي مَعَانَمْ دَلْ مَطَهَرْ رَوْضَه سِنَه اَلصَّلَاتْ وَالتَّلَامَمْ	
۱ غَدَ كِدْوَبْ عَالِي كِيدَن بُولْدِي جَان	۱ نَارِ دِطِيں جَمَلَه اَوْلْدِي شَا دَمَان
۲ چَا غَرِشْتَوِيں دِي دِي لُوكِيْمْ مَرَجَبَا	۲ جَمَلَه دَر اَبِي جِهَان ايد وِبْ نَدَا
۳ مَرَجَبَا اَي كَانِ عِرْفَانِ مَرَجَبَا	۳ مَرَجَبَا اَي عَالِي سُلْطَانِ مَرَجَبَا
۴ مَرَجَبَا اَي دَر دَه دَر رَمَانِ مَرَجَبَا	۴ مَرَجَبَا اَي سِرْفَرَقَانِ مَرَجَبَا
۵ مَرَجَبَا اَي اَسِنَايِ ذُو الْجَلَالِ	۵ مَرَجَبَا اَي بَلْبِلِ بَاغِ جَمَالِ
۶ مَرَجَبَا اَي حَقْدَن اَوْلِيَانِ جُدَا	۶ مَرَجَبَا اَي مَاهُ خَوْرِ شِيْدِ هُدِي
۷ مَرَجَبَا اَي چَاهِ سِرْلَزِ اسْفَعِي	۷ مَرَجَبَا اَي عَاوِي اَمْتِ مَلْجَانِي
۸ مَرَجَبَا عَشَاوَه سِنَايِ مَرَجَبَا	۸ مَرَجَبَا اَي جَانِ بَايِ مَرَجَبَا
۹ مَرَجَبَا اَي خَاوِي مَحْبُوْبِ جَلْبَلِ	۹ مَرَجَبَا اَي قِرَّةِ الدِّيْنِ جَلْبَلِ
۱۰ مَرَجَبَا سَلْسِيْنِ شَفِيْعِ الْمَدِيْنِ	۱۰ مَرَجَبَا اَي رَحْمَه لِّلْعَالَمِيْنِ
۱۱ سِنِكْ اِيچُون اَوْلْدِي كُون اِيلَه مَكَان	۱۱ مَرَجَبَا اَي پَادِشَاهِ دُو جِهَانِ
۱۲ اَي قُو دُو شَمْسَلَرَه سِنِن دَسْتِكِر	۱۲ اَي جَمَالِي كُون يُو زِي بَدْر صِنِيْر
۱۳ هَم پِنَاهِي بِنْدَه وَاَزَادَه دِلْ	۱۳ دَسْتِكِر بِي سِيْن قُو اَفْسَادَه دِلْ

۱۹	ای کوه کوز در دینک در مانی بسن	۱۹	ای برادریشلرک سلطان سن
۱۰	سنسین اول سلطان جمله اندیا	۱۰	نور چشم اولیا و اصفیا
۱۱	ای برساتت محبتک سن خانی	۱۱	ای سوخت مهرینک سن خانی
۱۲	چونکه نورک روشن اییدی عالی	۱۲	کل جمالک کلدنن اییدی عالی
۱۳	اولدی زائل ظلمت جهل و ضلال	۱۳	بولدی باغ معرفت عین کمال
۱۴	یا حبیب الله بزه امداد قیل	۱۴	صوک نفس دیدارک ایله شارقیل

کوز دیکر بیز بوله سیز او ددن بجان عشیقله در دیکله ایدل الصلوات

۱	سکا قرآن اوله جانیه محمد	۱	ایکی عالمده در مانیه محمد
۲	سینی کوز مردن اول سئوق عشقی	۲	بکا کار اییدی جانیه محمد
۳	جبالک کولکومه نفس اولدی حمان	۳	جمالک اولدی سیرانیه محمد
۴	یغار عشقک اولدی جنمیه جانی	۴	امیش در مانه لثمانیه محمد
۵	اولوز ستم کوز بولنده یاره یاره	۵	فدا اولسون سکا جانیه محمد
۶	وصالک نسنه بی یه ایلریم آه	۶	اشیت سن زار کویانیه محمد
۷	نه اولیدی ایره بلسم خال پاییه	۷	کچر ستم آده دورانیه محمد
۸	دیلر احمد غنی امت فعیوی	۸	کوزم محشرده سلطانیه محمد

کوز دیکر بیز بوله سیز او ددن بجان عشیقله در دیکله ایدل الصلوات

۱	چونکه اول محبوب رحیم	۱	قیددی دنیا ای جمالیدن نغم
۲	بیز برینه موشتو لایوت هر مالدک	۲	رقصه کیردی سئوق شاییدن ملک

۱	اَسْبُو هَيْبَتَانِ اَمِينِه خُو بَرُو	بُرْز مَانِ عَقْلِي كِيد وَبِ كَلْدِي كِيرُو
۲	كُو رِي كِهش خُو رِي لِهَج كِهشِه	كُو رِي مَدِي اُغْلِن نَصْرُخ قِلْدِي چُو ق
۳	خُو رِي لِي لَدِي نَصُو قِلْدِي اُول	حَيَرَتِ اِجْرَه چُو ق تَفَكَّر قِلْدِي اُول
۴	چُو رِه يَابِنِ اِسْتِيُو قِلْدِي نَصْر	كُو رِي كِيَم بَرُو كُوشْتِه دِه خَيْرِ اَلْبَسَر
۵	شُو بِلِه بِنْتِ اَللّٰهه قَارَشُو اُول رِي	لُو رِي رِه اُو رِي سِ سَجْدَه قِلْمِش اُول
۶	سَجْدَه دِه يَابِنِي رِي لِي حَمِيد اِيدَر	هَه كُو رِي مِش بَار مَعِين لُو حَمِيد اِيدَر

۴) كُو رِي لِي سِيَز بُو لِه سِيَز اُو دَدِنِ بَحَاتِ عَسْتَقِلِه دَر رِي كِه اِيدَر اَلصَّلَاتِ

وَأَنَّكَ رَضِيتَ يَا اللَّهُ رَبَّاً وَيَا الْإِسْلَامَ دِيناً وَبِحَمْدِكَ عَلَيْهِ الصَّلَاتُ
وَالسَّلَامُ نَبِيّاً وَيَا لِمُرَّانِ إِمَاماً وَيَا لِكُتُبِهِ قِبْلَةً وَيَا لِمُؤْمِنِي
أَخَوَاناً ۞ رَبِّيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۞ حَقُّ
تَعَالَى حَضْرَتِي بُو تُوخِيدِ كَلِمَه سِنِ مُنْكَيَرُو وَنَكِيَرِ كَلْدِ كَدِ جَمَلَه مِرَه
قَوْلَانِي كُو رِه ۞ كُو رِه يِي كُو رِه يِي كَلْنِ مَلَكُو سِنِي بَر لِه يِي
بَر لِه يِي اُو يَامَقُ مِدْسَرِ اَيْلِيَه ۞ دَارِ قَبْرِ مِرِي كِهشِ اَيْلِيَه ۞ نَارِ
اَيْلِيُو بِنُورِ اَيْلِيَه ۞ دُو رَتِ بَر دِه صُو رُو وَا لَاجِقُ سَبُو اَلْمُرِي
آ سَانِ اَيْلِيَه ۞ آخِرُ مَانِ سِيَمِيَرِي سِيَمِيَرِي حَمِيدِ مُصْطَفِي
صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَضْرَتِيكَ سَفَا عَمَلِيَنِي جَمَلَه مِرَه مَيْسَرِ
اَيْلِيَه ۞ نُو رِ اِيْمَانِدِنِ اِيَزْمِيَه ۞ قَابِرِي مَنُو رِ اَيْلِيَه ۞ قَبْرِ لَرِي

۱۲
۵

رَوْضَةُ جَنَّاتِ أَيْدِيهِ ۝ عَرْشِ اعْتَلَا كَوْنَهُ سِنَّدَهُ سَارِكِنِ أَيْدِيهِ
 مِيْزَانَهُ وَارِدِ قَدَهُ تَوَابِ مِرِّي آغِيْزِ أَيْدِيهِ ۝ رِيُوْرُ وَهِيْ آفِ أَيْدِيهِ ۝
 كُنَاهِي آغِيْزِ كَلْبِيْهِ اَلْوَايِ اَوْلَانِ قَوْلُ زِدْنِ اَلْيَدِيهِ ۝ صِرَاطِي
 بَرَقِ خَاطِفِي كَيْفِ جَمَلِهِ مِرْهَ مَيْسَرِ اَلْيَدِيهِ ۝ دُوْ سُوَيْدِهِ جَهْمَهُ
 كَيْدِنِ قَوْلُ زِدْنِ اَلْيَدِيهِ ۝ جَبْتِ اَعْلَايِهِ كِيْرُنِ قَوْلُ زِدْنِ اَلْيَدِيهِ ۝
 جَمَالِ بَاكَمَالِي مَشَاهِدِ جَمَلِهِ مِرْهَ مَيْسَرِ اَلْيَدِيهِ ۝ جَنِيْبِيْ يَدِهِ دُوْ سُوَيْدِي
 حُرْمَتِهِ ۝ جَمَلِهِ مِرِّي اَيْكِي جِهَانَدَهُ مَسْرُوْرِ اَلْيَدِيهِ ۝ صَوْمِ وَصَلَاتِي
 قَبُوْلِ اَوْلَانِ قَوْلُ زِدْنِ رُضْوَسِيْهِ اَلْحَاقِ اَلْيَدِيهِ ۝ رَمَضَانِ شَرِيْفِ حُرْمَتِي ۝
 اَهْلِ بَدْرِ لَيْلَةِ قَدِيْرِ حُرْمَتِي ۝ جَمَالِيْهِ جَمَلِهِ مِرِّي مَسْرُوْرِ اَلْيَدِيهِ ۝
 لُوْ مَجْلِسِ مِرْهَ يَاقِيْنِ وَ اَوْزَاقِدِنِ كَلْبِيْ مَسْرُوْرِ قَلْبِيْ يَازِلَاقِ اَلْيَدِيهِ ۝

اَلْحَمْدُ
 لِيْلَةِ
 اَلْبَدْرِ

دِيْرِكِهِ اَنِيْ مَوْلَا مِرِّي رُضْوَسِيْهِ سَكَا ۱	يَا اَللّٰهُ اُمَّمِ وِيْرِكِيْلِ بِيْكَ ۱
تُوَيْلِهِ دِيْرِكِنِ اَوْلِ تَبَسُّمِ اَلْيَدِي ۲	سُوَيْلِهِ بِلْدِمِ حَقِّ تَرْحَمَةِ اَلْيَدِي ۲
بُرَيْدِ اَلْكَدِيْ اَوْ دَمِ صَوْلَدِيْ هُوَا ۳	دِيْرُجَبِيْهِ حَاجِيْكَ اَلْوَسُوْنِ رُوَا ۳
سِيُوْرِ مَلْمِشِ كُوْرِيْ كُوْرِ حَكْمِي ۴	كُوَيْكِيْ كَسِيْلَمِشِ اَوْ لَمِشِ سُنْبِي ۴
مُبَارِكِ دُوْرِيْ اَلْمِسْتَلِزِ اَلْمِشِ حَقْمِي ۵	مُبَارِكِ قُوْنْدَقِ اَلْحِرْهَ يَا نُورِ اَوْلِ شَاهِي حَقْمِي ۵
بُرَيْدِ اَلْكَدِيْ هُوَا دِنِ كَيْمِ قِي ۶	سُوَيْلِهِ كَيْمِ صَوْلَدِيْ جِهَانَهُ هَيْبِي ۶

۷	هَرَمَلَكْ كَلَسُونْ اَكَا وَيَسُونْ سَلَامْ	۷	دِي دِي صَقَلَكْ سِرَابِي اُوچَكُونْ مَمَامْ
۸	اَحْمَدِي كورُوبْ زِيَارَتْ قَلْدِيلَرُ	۸	مُصَلَّ اُوچَكُونْ مَلَكَلَرُ كَلْدِيلَرُ
۹	كِيهْ مُحَمَّدْ يوزُني اول كورُمدِي	۹	يَزْدَهْ كوكُدهْ هِيچْ فَرِشْتَهْ قَالْمَدِي
۱۰	كورُميهْ كَلْدِي اوشَاهِكْ مَاهْ يوزُنْ	۱۰	صوكُوهْ جَنَّتْ اَهْلِي حَوْرِ عَيْنِ
۱۱	كِيهْ يَرَامَشْ صُحْبُ بُولَهْ آبي حَقْ	۱۱	هَقْرِي اَلِنْدَهْ بَرُ نوزْدَنْ طَبَاقْ
۱۲	بَايشَهْ صَاچُو اچُونْ سَيَمْبَرِكْ	۱۲	اچْخاري طُولُو جَوَاهِرْ اَنَلَرِكْ
۱۳	حَوْرِ رِضْوَانْ هَبْ مَلَكَلَرْ كَلْدِيلَرُ	۱۳	صَاچُو صَاچُو بْ جُونْ زِيَارَتْ اَيْتِيلَرُ
۱۴	قَالْمَدِي صَبْرُمْ هَمَانْ دُوشْدِمْ رَوَانْ	۱۴	چُونَكِهْ بِنْ بُو ايشلوري كورُدمْ عِيَانْ
۱۵	كورُكِرْمْ نوبُري اُوغْلُمْ مُصَطْفِي	۱۵	كَلْدِي عَقْلِي كورُدمْ اول صَاچِي دُفَا
۱۶	چُونَكِهْ كورُدمْ كوكُكُومَهْ كَلْدِي سُرُورْ	۱۶	يوزِي نوبُري كُونْ كِي حوشْ بَرُقْ اوزُورْ
۱۷	فَرِيقْتْ اوزِيلَهْ جِكْرُمْ طَاغْلَدِمْ	۱۷	يوزِي سوزُدمْ بَرَهْ چوقْ آغْلادِمْ
۱۸	آلُونْ بَا اَجْرِيَهْ بَا صُدْمْ جَابِجِي	۱۸	قَايِنَا تَوْبْ نَا رِحْبَتْ قَا نَبِي
۱۹	آگلَايَا سُرُدمْ نَهْ دِرُدي اول هَمَامْ	۱۹	دَبُوهْ نوبُ دُودْ اقلري سُويلَرُ كَلَامْ
۲۰	سُويلدِي كِي سوزُري اولدمْ آگلادِمْ	۲۰	قُولَاغْخَا اَغْنِيَهْ طُوْدِمْ دِيكَلَهْ دِمْ
۲۱	دُرَايْدِي كِيهْ اُمِّي وَ اُمِّي	۲۱	حَقَهْ بَا اَغْلِيوْبْ كوكُكُلْدَنْ هَمِّي
۲۲	سَنْ قُوچَا دِلْ تَرَكْ ايدَرُسيكْ سَسْتِي	۲۲	طِفْلِيكْنْ اول دِيلَرَايْدِي اُمْتِي
۲۳	و نَرُصَلَوَاتْ سِنْدَهْ آكَا بُولْ صَفَا	۲۳	اُمْتِ دِي دِي سَكَا چُونْ مُصَطْفِي

صفا

الصلاة والسلام على راسول الله

يا هيبيا الله

يا نور محمد بن محمد

۱	چون و د نر با صدی جهانه و شاه دین	۱	خال پاینه بوزن سووردی زمین
۲	آسمانز افتخار ایتدی زمین	۲	بکا کلدی رحمة للعالمین
۳	هَبْ مَجْمُورٌ مَعْطَلٌ اَوْلَدِیْلَرُ	۳	باب نجبی جمله بعلی بولدیلر
۴	کلسه کو کوجدی بری اولدی خراب	۴	کلدی کیشر ای باشنه دروغدان
۵	هکپ یره دوشدی صمه کو کعبه ره	۵	سویدی منشر کوز ایچنده عجبده
۶	رَحِمٌ اِیْدُوْبٌ اِبْلِیْسِی اَوْلَدُمُ فَوْعَدِیْلَرُ	۶	آسمانه چقمه دن منع ایتدیلر
۷	شاد خندان اولدی هَبْ خُوش طهور	۷	دیدیلر کلدی جهانه شهیدی بوز
۸	عَلَدِیْلَه طَوْلَدِی عَالَمُ سَرَسَرُ	۸	سوئلدی انسان کی دیوار دَر
۹	مُزْدَه قَوْلَدِی بَرَبْرَه جَمَلَه خَلْقُ	۹	دیدیلر کیمه کلدی اول محبوب حق
۱۰	جَمَلَه حَوْرِیْلَرُ مَلَكُزُ کَلْدِیْلَرُ	۱۰	مَرْجَبَا اَهْلَا و سَهْلَا دیدیلر
۱۱	مَرْجَبَا خُوش کَلْدِکُ اَیْ خَمُ الرِّسَالُ	۱۱	سنسن آنجاق کلسن عالمده فل
۱۲	بُوَعْلَامَا بِي كُوْرَجِه اَمِنَه	۱۲	چوق ننگر قلدی کلدی کدینه
۱۳	طَالَدِی مَجْرَحِیْرَه اَوْل دِیْسَرَفُ	۱۳	کوز دیکجه قیمتی درسی صدق
۱۴	عَمَلِی نَاشِمَه جَمْع ایتدُم اَوْلَدَمُ	۱۴	با ودم اصرمه کیمه آبی کورم
۱۵	بَدِنَه قَارِشِی سَجْدَه قَلِمِش حَضْرَه	۱۵	باشلامش مولایه اولدمه طاعنه
۱۶	هَم مَبَارَكُ لَبْرِی سَوِیْلَرُ کَلَامُ	۱۶	بلمز منه سوئلدی اول نیای نامر
۱۷	دَوْتِ اَبْلَه دِیْکَلَه دِمُ اَوْل سُرُوْی	۱۷	آ کلا دیم اولدمه کلام جوهری
۱۸	عَرَضِ خَاجَاتِ اَبْلِیُوْبُ دُر ایدی شاه	۱۸	اُمِّی وَا اُمِّی وَا اُمِّی وَا اُمِّی
۱۹	بَارَبِ عَفْوَالَه کِنَا هِی اُمِّی	۱۹	بُر اُیْج طَوْر اُغَه اَبْلَه رَحْمَتِی

عظمت

۱	اُمِّهِ يَا رَبِّ اَنْتَ اُمِّهِ كِيَاب	۱	خَرَجْتَ اَيْتَ اَنْتَ اُمِّهِ عَدَاب
۲	بِنْدَهُ وَيَرْمِ اَنْتَ هَبْ طَاعَتِي	۲	بِكَا وَيَرْ يَا رَبِّ ذُنُوبِي اُمِّي
۳	جَمَلَهِي بِبِحَارِهِ ذَر اُمِّهِ غَضَب	۳	كُور كَرِيْمِكَ يَا سَيِّدِي بَاغِشْ لَهُ هَبْ
۴	وَيَرْ جَنِيْمَ اَعْلَمَهُ اُمِّهِ مَرَعَدَاب	۴	حَقْدَن اَوْلَادِ مَرَكَلْدِي بُوْدُو خِيَاب
۵	بَاغْرِيهِ بَا صِدْمَا وَجَانِبِ اَبَا سِي	۵	اَعْلِيُوْب اَوْلَادِ اَوْ دِيْنِ سَتَارِ سِي
۶	كَهْر كَيْشِي مَبَارَكِ اَبَا غَنَه نُوْر سُوْرِي	۶	اَبِي كُوْر دَعْمِ مَبَارَكِ قَا رَه كُوْر لُوْ سُوْرِي
۷	طَائِلِدِرْ شَكْرِي هَبْ سُوْر لَرِي	۷	يَا نَكِه مَر كَيْسَه قَا شِيْر كُوْر لَرِي
۸	اَنْشِي عَشَقْلَه وَدِيْكَ صَا فِ قِيْل	۸	سُنِّيْنِ تَرْكِ اَنْ لِمَه اِنْصَا فِ قِيْل

عَلَا كَر دِيْلَرِ سِيْر بُوْلَه سِيْر اُوْ دَدِنِ بَحَا تِ عَشَقْلَه دُر دِيْلَه اِيْدِيْكَ اَلصَّلَا تِ

❁ ❁ ❁ مُنَاجَا تِ ❁ ❁ ❁

۱	هَمْ بِيْكَ تَرْ صِفَاتِكَ حَقِيْقِيُوْن	۱	يَا اَلْهِي ذَاتِ يَا كَلِكِ حَقِيْقِيُوْن
۲	سَبِي سُوْنِ كُوْ كَلَرِ سُوْر اَسِيْ جُوْن	۲	يَا اَلْهِي رَحْمَتِكَ دَر يَا سَبِي جُوْن
۳	مَبَارَكِ قِيَه صَحْرَا حَقِيْقِيُوْن	۳	يَدِي اَقْلَمِ يَدِي دَر يَا حَقِيْقِيُوْن
۴	اَلْهِي جَبْتِ الْمَا وَ اَحَقِيْقِيُوْن	۴	اَلْهِي اَدَمَ وَ حَوَا حَقِيْقِيُوْن
۵	اَنَا سِي لَيْقُوْبِيْكَ خُرْفِي حَقِيْقِيُوْن	۵	مَعْرُزِ يُوْسُفِكَ حُسْنِي حَقِيْقِيُوْن
۶	دِيْجِي مَوْسِيْ كَلِمِكَ خُرْمِي جُوْن	۶	هَمْ اَبْرَاهِيْمَ خَلِيْلِيْكَ خُرْمِي جُوْن
۷	هَمْ اَنْكَ كُوْر لَرِي كِي نُوْرِي حَقِيْقِيُوْن	۷	مُنَاجَا تِ اِيْتِيْ كِي طُوْرِي حَقِيْقِيُوْن
۸	عَمْرُ عَدْلِي وَ دَا رِي حَقِيْقِيُوْن	۸	اَبُوْ بَكْرِكَ سَكَا صِدْقِي حَقِيْقِيُوْن

۸	اَبُوکَرُ هُوَ سَيُّوْنٌ مَا زِمَ قَلِيْسُوْنٌ	۱	اَصْحَابُ بَلْرُكٍ سِرَهُ اُولَسُوْنِ الْوَرَاغِ
۹	تَرَاوُزُ وَنِيْكَ صَاغُ يَا نِيْهَ اُوْطُوْرُوْرُ	۲	زَا يَا نِيْلَرُ طُوْتَا رُ طَارَا نَا رُ كُوْرُوْرُ
۱۰	اُمَّتْ اُولُكُلُرُكُ اِيْشِيْنُ بُوْرُوْرُ	۳	اَسْلَمُ سِرَهُ اُولَسُوْنِ الْوَرَاغِ
۱۱	اَبُوکَرُ اِيْدَرُ اَيُّ پِيْرِيْ فَا نِيْ	۴	وَيُوْنُ الْوَرَاغِ مِيْشِيْنُ بُوْا مَانْتِ جَا نِيْ
۱۲	فِرْدُوْسِيْ اَعْلَا دَهْ بُوْلُكُ سِرِ بِيْ	۵	اَصْحَابُ بَلْرُكٍ سِرَهُ اُولَسُوْنِ الْوَرَاغِ
۱۳	كَلْدِيْ كِيْرِدِيْ اُوْهْ اُوْلُ شَاهِ جِهَانِ	۶	هُوْلَمِشِيْدِيْ اُوْلُ اِيْجِيْ طِيْشِيْ فِخَانِ
۱۴	فَا طِيْمَهْ اَهْ اِيْدُوْبُ اَنْدَهْ اَعْلَا دِيْ	۷	بَا يَا سِيْنِكُ بُوِيْشِيْهْ اَلْ بِلْدِيْ
۱۵	اَعْلِيُوْبِيْنُ دِيْدِيْ اَيُّ جَانِيْمُ بَا يَا	۸	كُوْكُلِيْكَ اَكْتِيْجِيْ جَانِيْمُ بَا يَا
۱۶	اُوْلْمَهْ سَنُ سِيْنِكُ اِيْجُوْنُ بِيْنُ اُوْلَهِيْمُ	۹	سَنُ صَاغُ اُوْلُ بِيْنُ سَكَا قُرْبَانِ اُوْلَهِيْمُ
۱۷	مُصْطَفِيْ دِيْدِيْ نَا فَا طِيْمَهْ جَانِيْمُ بِيْنِيْمُ	۱۰	سِيْلُ يَا شِيْ نِيْ اَعْلَمَهْ جَانِيْمُ بِيْنِيْمُ
۱۸	بُوَيْلَهْ دِيُوْبُ يَا شِيْ لَهْ هُوْلْدِيْ كُوْرِيْ	۱۱	دِيْدِيْ هَا نِيْ اُوْلُ اِيْجِيْ كُوْرِيْهْ قُوْرِيْ
۱۹	نَا يِمَهْ كَلَسُوْنُ حَسَنُ اِيْلَهْ حَسِيْنُ	۱۲	كِيْمَرُ بُوْ كُوْ كَلَمَ عَمَلِكُ اَنْلَرُ دِرُ كَسَنُ
۲۰	اُوْلُ اِيْجِيْ مَا هِيْ وَا رُوْبُ كُوْرُ دِيْلَرُ	۱۳	مُصْطَفَا نِيْكَ يَا نِيْهَ يَسُوْرُ دِيْلَرُ
۲۱	دِيْدِيْلَرُ كِيْمَهْ اَيُّ دَدَهْ نُوْلْدِيْ بُوْ كُوْنُ	۱۴	يُوْرَهْ كِيْمَرَهْ بِيْرَهْ اُوْرُ دِيْكَ دُوْ كُوْنُ

XOK

كُوْرُ دِيْلَرُ سِرُ بُوْلَهْ سِرُ اُوْرُ دَرُ نِجَاتِ عَشَقْلَهْ لَرُ دِيْلَهْ اِيْدِيْكَ اَلصَّلَاةُ

هَذَا دُعَاءُ مَوْلَا النَّبِيِّ

۹	عَلَيْكَ جُودِ عَلِيٍّ حُرْمَتِي حُرْمَتِي	دَجِي عُمَانِ حَيَا تِي حُرْمَتِي
۱۰	حُسَيْنِيكَ كَرْبَلَا سِي حُرْمَتِي حُرْمَتِي	حَسَنِ خَلْتِي رِيَاضِي حُرْمَتِي حُرْمَتِي
۱۱	مُؤْمِنِي مَوْمِنَاتِ ارْزَا حِي حُرْمَتِي	جَمَلِه اَنْبِيَا اَوْ لِيَا ارْزَا حِي حُرْمَتِي
۱۲	سِنِي ذِكْرِ اَيْدِيَانِ دِلْتَرِ حَقِي حُرْمَتِي	دُعَايِه اَجِيلا فَا اَلْتَرِ حَقِي حُرْمَتِي
۱۳	هَنْدِ خَالِصِ اَهْلِيكَ ارْزَا حِي حُرْمَتِي	هَنْدِ ارْزَا اَيْكِي اِمَامِي حُرْمَتِي حُرْمَتِي
۱۴	فِرَاقِ اَعُوْسِيْنِه قَانَمِشْتَرِ اِي حُرْمَتِي	مُصِيْبَتِ رُديْنِه يَامِشْتَرِ اِي حُرْمَتِي
۱۵	مُرَادِه اِيْزْمِدِيكَ مَحْرُومْتَرِ اِي حُرْمَتِي	اَناسِرِ اَناسِرِ مَعْصُومْتَرِ اِي حُرْمَتِي
۱۶	اَوْ يَانَقَلَرِيكَ سَمْحَا سِي حَقِي حُرْمَتِي	غَرِيْبِ اَوْلَانَلَرِيكَ اَهِي حَقِي حُرْمَتِي
۱۷	فَقِيْرِ اَوْلَانَلَرِيكَ يُوْتَسُو لَلْفَقِيْرِ حُرْمَتِي	عِبَادَتِ اَهْلِيكَ قَوْلِ لَلْفَقِيْرِ حُرْمَتِي
۱۸	صِدْقِي قَلِه يُوْلَكِدِه قَانَمِ قَوْلِ اِي حُرْمَتِي	دَجِي مِيْنِ دِيْلَرِ حُرْمَتِي حُرْمَتِي
۱۹	و يُوْتَسُو لَلْفَقِيْرِ كَرِيْمَا دَا صَلَوَاتِ	فَاعِلَاتُ فَاعِلَاتُ فَاعِلَاتُ

فَصَلِّ فِي بَعْتِه النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱	اَمْتَلِيْمِ سِرِه اَوْلَسُوْنِ الْوَدَاعِ	حُرِّ عَالِه كُوْجِ اَيْلِدِي دُنْيَا دَنْ
۲	اَصْحَابِ بَلَرِ مَسْرِه اَوْلَسُوْنِ الْوَدَاعِ	بَرِه كُلِّ اَوْلَدِي اَوْلِ يُوْجِه مَوْلَادَنْ
۳	بَرَفِيْعَانِ دُوْشْدِي خَلِيْقِ اَوْزِيْنِه	بُوْنِي دِيْدِي يَاشْتَرِ طَوْلِدِي كُوْرِيْنِه
۴	قُوْرِيْلَرِ مَسْرِه اَوْلَسُوْنِ الْوَدَاعِ	حَسَنَلِه حَسِيْنِي اَلْمَشْرِ دِيْزِيْنِه
۵	دُوْ كَمِي كُوْ كَلْدِيْمِ بِنْدِيْمِ اَيْمِه	چَاغَرِيْنِ بِلَالِه كَلَسُوْنِ يَآئِيْمِه
۶	اَهْلِي بَيْتِه سِرِه اَوْلَسُوْنِ الْوَدَاعِ	حَلَالِه غَايْبِيْتِه قِيْرِمِ قَا طِمِه
۷	عَلِي يُوْتَسُوْنِ فَضْلِي صُوْرِي قُوْرِي سُوْنِ	چَاغَرِيْنِ بِلَالِه هَمْ صَلَاوِيْرِ سُوْنِ

❦ ❦ ❦ اعود بالله من الشيطان الرجيد ❦ ❦ ❦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ❦ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ ❦ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَجَّوْا لَطْفَهُ وَإِحْسَانَهُ
بِحُرْمَةِ مَوْلِدِ رَسُولِهِ ❦ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
الَّذِي رَجَّوْا سَفَاعَتَ بِحُرْمَةِ مَوْلِدِ رَسُولِهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الَّذِينَ
هَدَى الرَّوحَانِيَّةَ بِحُرْمَةِ مَوْلِدِ رَسُولِهِ ❦ حَقَّ سُبْحَانَهُ تَنْزَهُ عَنْ
الْوَالِدِ وَالْمَوْلُودِ حَضْرَتِي اسْتَوْجِلْ سَمِيْرِي بِاعْتِاقِ بَيْنِ سَعَادَتِ
وَعَمُو مَغْفِرَتِ ابْنِهِ ❦ جَابِ أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ حَبِيبِ أَكْرَمِ وَنَبِيِّ مُحَرَّمِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُرْمَتِهِ ❦ قَرَأْتُ أَوْلِيَانِ مَوْلِدِ شَرِيفِي وَقُرْآنِ
عَظِيمِي وَأَنَا سِنْدُهُ كَثِيرِي لَيْلِ صَلَاتِ وَسَلَامِي ذُرْكَاهِ عَزِيْزَتِهِ أَحْسَنِ
قَبُولِ إِلَهٍ مَقْبُولِ ابْنِهِ ❦ حَاصِلُ الْوَلَانِ أَجْرٌ وَمُتَوَابِي أَوْلَا بِالذَّاتِ
خَوَاجَةٌ كَالْأَنْثَاءِ وَحَالِصَةُ مَوْجُودَاتِ سَيِّدِ الْبَشَرِ وَشَفِيعِ
رُوزِ مُحَمَّدِي أَوْلِ صَدْرِ صَفَةِ صَفَا وَبَدْرِ قُبَّةِ وَفَا مَعْلَى، مَرْحَى،
مُجْتَبَى، مُرْتَضَى، وَاصِلِ سِرِّ سُبْحَانِ الَّذِي أَسْرَأَ مَطْهَرِ سِرِّ
قَابِ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى سُلْطَانِ أَلْبِيَا، بُوْهَانِ الْأَصْفِيَا حَبِيبِ
حَدَا سَتْفِيحِ رُوزِ جَزَا أَعْنَى بِهِ أَبَا الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ الْمُصْطَفَى
عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَالْمَلِكِ الْحَيَايَا أَفْذَعْرَ حَضْرَتِيكَ عَزِيْزِي، شَرِيفِ
لُصْفِ، نَظِيفِ، مُنَوَّرِ، مَطْهَرِ، مُجَلِّي، مُصَقِّي، رُوحِ يَاكَ الْوَرَى

وَرَوْضَةَ سَعَادَاتٍ مُنْدِيئَةً فَقِيرَانَهُ عَاخِرَانَهُ اِهْدَا اَيْدِيكَ مَوْلَا اِيصَالِ
 اَيْلِيهِ ۞ رُوْحِ رَسُوْلِ اللّٰهِ مُحَمَّدٍ رَزَقَ حَبْرًا رَا اَيْلِيهِ ۞ عِنْدَ رَسُوْلِ
 اللّٰهِ مَقْبُوْلِيَّتٍ وَمَحْبُوْبِيَّتٍ مُنْتَسِرٍ اَيْلِيهِ ۞ وَقَرَأْتِيهِ رَبَطَ قَلْبِ
 اَيْدِيكَرٍ مُنْقَبَةٍ وَدَلَالَتٍ نَبْوِيَّةٍ اِسْتَعِيْدَ بِاللّٰهِ فَقَبَلَهَا رَبُّهَا
 يَقْبُوْلُ حَسْبِ سَرِيَّةٍ مَطْهَرٍ اَيْلِيهِ ۞ حَبِيْبٍ كَرَمٍ وَتَبِيٍّ مُخْتَرَمٍ حُرْمَتِهِ ۞
 حَبِيْبِهِ كَنْدِيْسِيَّ اَرَهَ سِنْدَهُ اَوْلَانَ اَسْرَارِ اللّٰهِ سِي حُرْمَتِهِ ۞ لَيْلَةَ مَوْلُوْدِهِ
 طَلُوْرٍ كَلَنْ تَجْهَبُ بِكَ اَلْطَافِ اللّٰهِ سِي حُرْمَتِهِ ۞ صَبَاغَهُ قَدْرٌ كُوْرٍ لَرِيَّةٍ
 اَوْ يَمُوْ كَرِيْمِيَّةٍ رُكْنِ رَاْحَتٍ دِيْنَا سِي تَرْكِ اِيْدُرْبِ عِبَادَتِ وَطَاعَتِهِ
 وَوَقْتِ كَيُوْنِ اَرْبَابِ مُجَاهِدَةٍ حُرْمَتِهِ ۞ وَبِالْحُجَلَةِ اَنْبِيَاءِ كَرَامٍ وَ
 اَوْلِيَاءِ عِظَامِكَ اَرْوَاْحِ حُسْنِيَّةٍ لَرِيَّةٍ هَدِيَّةٍ اَيْدِيكَرِ اللّٰهِ وَاصِلِ اَيْدِيكَرِ ۞
 تَابِعِيْنَ وَتَبَعَهُ تَابِعِيْنَ وَاَعْتَمَدُ مُجْتَهِدِيْنَ اَوْلِيَاءِ عَارِفِيْنَ عُلَمَاءِ عَامِلِيْنَ
 صُلْحَاءِ صَالِحِيْنَ مُرْسِدِيْنَ ، وَاَصِلِيْنَ مُؤْمِنِيْنَ ، كَامِلِيْنَ اَخْيَارِ شَاكِرِيْنَ
 فُقَرَاءِ صَابِرِيْنَ شُهَدَاءِ مُسْلِمِيْنَ اَرْوَاْحِ مُقَدَّسَةٍ لَرِيَّةٍ هَدِيَّةٍ اَيْدِيكَرِ
 اللّٰهِ وَاصِلِ اَيْلِيهِ ۞ وَبُوْحَمِيْمَةٍ بَاعِثُ وَاِيْدِي اَوْلَانَ ذَا اَيْدِي سَعِيْنِي
 مَشْكُوْرٍ ذِي نَبِيٍّ مَخْفُوْرٍ عَمَلِيٍّ مَقْبُوْلِ اَيْلِيهِ ۞ صُوْرِيٍّ وَمَعْنُوِيٍّ مُنْتَكِلِ
 تَلِيْمِيٍّ حَلِّ وَاَسَانِ اَيْلِيهِ ۞ اَوْلَادِ مَكْرَمَلِيْنِي عُلَمَاءِ عَامِلِيْنَ وَصُلْحَاءِ
 صَالِحِيْنَ وَاَخْيَارِ شَاكِرِيْنَ اَيْلِيهِ ۞ اُصُوْلِ وَفُرُوْعِ لَرِيَّةٍ اَخْرَجَتْ

اِرْتِحَالِ اَيْدِ ثَرْكَ رُحْلَرِيْنَه هَدِيَه اَيْدِلِكِ اللهُ وَاِهْلِ اَيْلِيَه ۞
 تَقْصِيْرَ اَثَرِيْنِ مَعْظُوْرٍ وُرُحْلَرِيْنِ مَسْرُوْرٍ اَيْلِيَه ۞ عَدَا اَيْدِي
 وَاَزَايِسَه اللهُ دَفْعِ رَفْعِ اَيْلِيَه ۞ تَبْرَلِيْنِي رُوْضَه مِنْ رِيَاضِ
 الْجَنَانِ اَيْلِيَه ۞ حَقْرَه مِنْ حَقْرِ نِيْرَانِ اَوْلَمْدَانِ مَصُوْنٍ وَّمَحْمُوْظِ اَيْلِيَه ۞
 اَوْقُوْمَانِ قُرْآنِ كَرِيْمِيْ وَاَعْمَالِ صَالِحَاتِيْ مُوْلَا قِيْرَلَرِنْدَه اَيْنِسِ وَاَوْلَادِشِ اَيْلِيَه ۞
 بِرَاحِسَابِ وَلَا عَدَابِ دُخُوْلِ اَوْلِيْنِ اَيْلَه جَنَابِ عَالِيَايَتِه اِدْخَالِ اَيْلِيَه ۞
 بَاقِيْدَه قَلَا ثَرْيِ صُوْلِ مُخْرَايِلَه مُمْتَرِ اَيْلِيَه ۞ لُوْمَقَامْدَه لُوَيْلَه جَه جَمْعِ
 اَيْلِيَاكِ مُوْلَا يَوْمِ تَبْلِي السَّرِ اَرْوْدَه سُوْكِيْ جِيْبِيْ حَمْدُ مُصْطَفَى عَلَيْهِ
 الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ اَنْدِيْمَرْ حَضْرَتِيْنِكِ لِيْ وَاِلِ الْحَمْدِ اِسْمِيْكَ مُسْتَمِيْ اَوْلَانِ
 سَبْحَانِيْ اَلْتِدَه بِيَه لُوَيْلَه جَه جَمْعِ اَيْلِيَه ۞ جِهَارِ يَارِكُوْرِيْنِ وَاَزْوَاْجِ
 مُطَهَّرَانِ وَعَشْرَه مَبَشْرَه وَاَصْحَابِ صُفْهَه وَاَصْحَابِ بَدْرٍ وَاَصْحَابِ اُحُدِ
 وَاَصْحَابِ حُنَيْنِ وَمَهَاجِرِيْنِ وَاَنْصَارِ وَاَسَابِقِ اَصْحَابِ كِرَامَتِ رِضْوَانِ اللهُ
 تَعَالَى عَلَيْهِمْ اَجْمَعِيْنِ حَضْرَتِيْنِكِ اَزْوَاْجِ صَبِيَه كَرِيْمَه اِيْضَالِ اَيْلِيَه ۞
 هَرَبِرَزْ كَرِيْمِيْ اَصُوْلِ وَاَصْرُوْعِيْزْدَنْ وَاَبَايِ اَجْدَادِ مِرْدَنْ اِرْتِحَالِ دَارِبَقَا
 اَيْدِيْرَه مُوْلَا تَعَالَى غَرِيْبِ رَحْمَتِ اَيْلِيَه ۞ تَقْصِيْرَ اَثَرِيْنِكِ عَفُوْ مَسْغِفْرَتِ
 اَيْلِيَه ۞ اَمُوْرَ اَخْرُوْرَه كَرِيْمِيْ مَيْسَرِ كُلِّ عَسِيْرٍ اَوْلَانِ جَنَابِ مُوْلَا
 تَسَهِيْلِ وَاَسَانِ اَيْلِيَه ۞ مِنْ اَلْمَشْرِقِ اِلَى اَلْمَغْرِبِ كَاْفَه اَهْلِ

اِيْمَانَهُ هَدِيَّتِهِ اَنْبَلَدَهُ اللهُ وَاصِلٌ اَيْلَيْهِ : صُوْرًا قَلْبُهُ السُّنْدَةَ
 قَلْبُوبٌ اَصْلُهُ نَسَبُهُ كَسْبِيُوْبٌ فَاتِحَهُ يَهُ مُحْتَاَجٌ اَوْلَانِ اَرْوَاحِ
 مُؤْمِنِيْنَ هَدِيَّتِهِ اَنْبَلَدُكَ مَوْلَا وَاصِلٌ اَيْلَيْهِ : اَوْلٌ مَقَرَّ اِيْمَانٍ وَمَنْظَرِ
 رَحْمَانِ اَوْلَانِ قَلْبِي عَزِيْ اَنْوَارِ قُرْآْنِيَةِ اِيْلَهُ مُسَوْرَةٌ وَحَادِيْتِ اَحْمَدِيَّةِ
 اَنْا دِيْلَهُ سَتَاوَرٌ اَيْلَيْهِ : اَمَّا الرِّزَاوِيْنَ اَوْلَانِ جِهْلِدُنْ قَلْبِي عَزِيْ يَا اَنْ
 وَفِيَاضِ مُطْلَقْدُنْ فَيَضَانِ اَيْلِيَا اَنْوَارِ اِلْهِيَّةِ بِيْتِيْلِهِ قَلْبِي عَزِي
 مُسَوْرَةٌ اَيْلَيْهِ : عَدَاوِيْ نَصُوْصٍ قَاطِعَةٍ اَيْلَيْهِ ثَابِتٌ وَمُدْلِلٌ اَوْلَانِ سَطِيْفِي
 حَكْمِيَّةِ مَا لَيْسَتْ حَقِيْقَةً جِيْلَهُ وَسَكْرِيْدُنْ وَوَسُوْسَةً اَضْرَا لِيْدُنْ وَتَمَّ
 جَمْلَهُ مِرِيْ مَضُوْنٌ وَمَحْفُوْظٌ اَيْلَيْهِ : اَنْبِيَاءٍ وَرُسُلِيْنَ وَعُلَمَا وَصَلْحَا
 وَقَقْرًا وَاَحْسِيَا جَمْعٌ اَوْلَهُ جَمِيْعِيَّتِ كَبْرَاةٍ وَسُوْءِ عَمَلِيْ عَزِيْ جَرَسِيْلَهُ
 رُسُوَايِ عَالِدِ اَوْلْدُنْ اَللّهُ تَعَالَى جَمْلَهُ مِرِيْ مَضُوْنٌ وَمَحْفُوْظٌ اَيْلَيْهِ : حَاكِي
 نَرْعَمِرْدَه وَسَكْرَايِ مَوْتَمِرْدَه جَانِ حَلْفُوْمَه كَلْدَكْدَه اَوْلُ كَلِمَةً طِيْبَةً
 مَنجِيَّةً مِبَارَكَةً كِه [اَسْهَدُ اَنْ لَّا اِيْلَهَ اِلَّا اللهُ وَ اَسْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
 وَرَسُوْلُهُ] كَلِمَةً سَبِيْلَهُ جَمْلَهُ مِرَه اِحْتِنَا مَلِكُ مَدِيْنَةِ اَيْلَيْهِ : حِيْنَ بَلُوْغِ رُوْدُنْ
 بُوْرَانَه دَكِيْنِ عَمْدُنْ وَسَهْوَا وَسِرَا وَعَلْنَا حَسْبُ الْبَشَرِيَّةِ صَادِرِ اَوْلَانِ
 كُنَاةٍ صَفَايِرُ وَكِنَايِرُ لِرِعَزِيْ مَغْفِرَتِ اَيْلَيْهِ : ظَاهِرٌ وَبَا طِنِيْ عَزِيْ اَصْلِحْ
 وَتَقْوَا اِيْلَهُ دَائِمًا وَمُرِيْنِ اَيْلَيْهِ : مَحَبَّتِ وَمَا سُوَايِ وَاخْلَاقِ رَسِيْمَه يِ

رُسُوءِ عَقِيدَةٍ فِي مَوْلَا قَلْبِ عَمْرِو دَنْ اِخْرَاجِ اَيْلِيَهٗ ۞ رَا هٗ عَشِقَ
 وَجَسَدَهٗ جَبَّهٗ وَجُوْدُ ذَاتِي جَالِ اَيْلِيَانِ اَهْلِ تَعْوَا اِحْرَمِيْنَهٗ ۞
 كَيْجِهٗ لَرْدَهٗ نَابِسْمُ كُوْر لَرِيْنَهٗ اَوْ تَقُوْ كِيْر مَيُوْبِ آهٗ اَيْلَهٗ كُوْر نَابِسْمِي
 دُوْكَنَ عَمَّا سَتَقَلَّرَ حَرَمِيْنَهٗ ۞ چِرْكَابِ مَا سَبُوْا اَيْلَهٗ مَلُوْتُ وَاَلُوْدَهٗ
 اَوْلَانِ كُوْكَلَرِ عَمْرِو عَشِقُ اللّٰهٗ وَشَوْقُ اللّٰهٗ وَتَحَبُّبِ رَسُوْلِ اللّٰهٗ
 اَنْوَارِ اِيْمَانِ وَاَنْوَارِ قُرْآنِ وَاَنْوَارِ تَوْحِيْدِ تَرْدَانِ اَيْلَهٗ مَعْمُوْرٍ وَ
 اَبَادَانِ اَيْلِيَهٗ ۞ اَعْمَالِ صَالِحِيْنِ عَمْرِو جِنَابِ حَقِّ رَفِيْقِ اَيْلِيَهٗ ۞ نُوْرِ
 قُرْآنِ وَنُوْرِ تَوْحِيْدِ اَيْلَهٗ قَبْرِ عَمْرِو يَزُوْرِ اَيْلِيَهٗ ۞ بُوْحَالِسِ سَرِيْفَهٗ
 قَرِيْبِ وَبَعِيْدِ دَنْ قَسْرِيْفِ يُوْرَانِ اِحْوَالِكِ صُوْرٍ وَ مَحْضُوِي
 مُسْتَكْلَلِ تَبِيْحَلِّ وَاَسَانِ اَيْلِيَهٗ ۞ بَرْدَهٗ وَجَرْدَهٗ اَوْلَانِ اَسْتِ مُحَمَّدَهٗ
 سَلَامَتِ اِحْسَانِ اَيْلِيَهٗ ۞ جَمَلَهٗ مِرْكِ ذُوْبَلَرِ عَمْرِو مَخْفُوْرٍ وَسَعِيْرِ عَمْرِو
 مَشْكُوْرٍ وَ دِيْنِ دُنْيَا مِرِي مَعْمُوْرٍ وَ قَلْبِ عَمْرِو مَسْرُوْرٍ وَ دَائِمًا
 بِجَارَهٗ ۞ لَنْ تَبُوْرَ سَرِيْفَهٗ مَطَهَّرِ اَيْلِيَهٗ ۞ جِنَابِ مَوْلَا جَمَلَهٗ مِرِي
 سُوْءِ قَضَادَنْ وَجَهْدِ بِلَادَنْ وَ دَرَكِ شَقَادَنْ وَ شِمَانِيْتِ
 اَعْدَادَنْ وَ طَاعُوْنِ وَ بَادَنْ وَ حَاسِيْدِكِ حَسَدِ نَدَنْ وَ سَاكِرِكِ
 مَكْرِدَنْ وَ جَمِيْعِ آفَاةِ دَهْرِيْهِ وَ كُوْبِيَهٗ دَنْ وَ سَاكِرِ كُوْر يُوْرٍ
 وَ كُوْر وَ تَمْرٍ وَ طَاقَتِ كَلْمَرٍ قَضَا وَ بِلَا لَرْدَنْ مَوْلَا جَمَلَهٗ مِرِي

محفوظ ایلیدیه : دعا بی اوز زیمیره اهد و التزم اولان
 حکومت جمهوریه مری عدل و عدالته پانداز ایلیدیه :
 بزده و مجرده اولنان مسافیرین و عساکرین سلا مثلوا احسان
 ایلیدیه : بلده مری و ساثر ایدلاستیه مری هر تورلو آفات سماویله
 و آفات ارضیه دن مضمون و محفوظ ایلیدیه : مملکتیمزه کوزدیکن
 دشمنانلری الله قهر ایدمیر ایلیدیه : اول خالق الاشباح و قاض
 الارواح اولان جناب الله حی و لایموت جمله مریه مدد و عنایت
 ایلیدیه : و قهر خا سنده کلمه شهادت نصیب ایلوب سکوات مری
 آسان ایلیدیه : و قزده شیطانی علیه اللهنه نک سکر دن امین
 ایلیدیه : سوال سکرینک من ربک و سن نیک و ساد نیک سوال لری آسان
 و جواب لریه مقدر ایلیدیه : حاضر ز مجلس اولان احوان دینی ایکی
 جهانده عزیز ایلیدیه : آخر و عاقبت لری حیر ایلیدیه : صوری و معنوی
 مشلا لری حل و آسان ایلیدیه : میران لری نقل و سوال لری آسان
 و جواب لریه مقدر ایلیدیه : دفر انجا لری جانب یقین دن اعطا ایلیدیه :
 بلا حسد اب و لاعذاب جناب عالیاته ارحال ایلیدیه : دخول جنت دن
 مطب اعلا و مقصد اقصى و جمیع شاقک مستغرق اولدی بی جمال با
 کالنتک مشاهده و مطالعه نسی مولا جمله مریه مدد ایلیدیه :
 اولنان دعوات خیریه لری مری هد فاجابته مقرر اولان و ارا جابتله
 ایکی جهانده جمله مری مضمون و مسرور ایلیدیه : جنت و جمالیله جمله مریه

اِكْرَامًا لِيَلِيهِ ۞ دُعَا لِرَغْمِي دُرْكَاهِ عَمْرِيَدَهٗ مَقْبُولِ اَيْلِيَهٗ ۞
 سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسُبْحَانَ عِلِّيِّ الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
 رَبِّ الْعَالَمِينَ لِلَّهِ الْمُنْتَهَى ۞

۲۲۳
۲۲۳

۞ ۞ ۞ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۞ ۞ ۞

<p>۞ ۞ ۞</p> <p>مَشِيئًا مَجْلُودًا لَوْلَا رَأَى اللَّهُ اللَّهُ كَرِيمًا اللَّهُ حَمْدًا لِّلَّهِ عَمَّا نَالَهُ دَيْهًا لِمَا نَالَهُ</p> <p>۞ ۞ ۞</p> <p>كَرِيمًا اللَّهُ حَمْدًا لِّلَّهِ أَمَانًا اللَّهُ دَيْهًا لِمَا نَالَهُ</p> <p>۞ ۞ ۞</p> <p>رَبِّكَ كَيْدًا دَيْهًا رَمًّا اللَّهُ كَرِيمًا اللَّهُ حَمْدًا لِّلَّهِ أَمَانًا اللَّهُ دَيْهًا لِمَا نَالَهُ</p> <p>۞ ۞ ۞</p> <p>مَلَكًا نَسْرًا نَامًا دَنًا اللَّهُ اللَّهُ كَرِيمًا اللَّهُ حَمْدًا لِّلَّهِ أَمَانًا اللَّهُ دَيْهًا لِمَا نَالَهُ</p>	<p>اللَّهُ آدِينَ أَوْلَادًا آمِينَ طَوَاتًا قَوْلًا كَرِيمًا</p> <p>۞ ۞ ۞</p> <p>اللَّهُ آدِينَ دَلِيلًا سَوِيًّا كَوَلِيًّا مَسْئُولًا قَرِيبًا يَرْزُقُ دَهًا اللَّهُ اللَّهُ</p> <p>۞ ۞ ۞</p> <p>عَاشِقًا لِيُونُسَ أَوْلُوغًا وَأَرْوَبَ قَبْرَهُ كَرِيمًا</p> <p>۞ ۞ ۞</p> <p>فُجَا يُوْبِدَهٗ كُوْجَهٗ دَنًا مَلُونِ حُرُونًا بَا مَهٗ دَنًا</p> <p>۞ ۞ ۞</p>
---	--

دِيَّ لَمْ خَطَا زَنْزَابِرِيْزَهٗ اسْتَغْفِرَ اللهُ اسْتَغْفِرَ اللهُ اسْتَغْفِرَ اللهُ
 الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَاتَّوْبَ إِلَيْهِ تَوْبَةَ عَبْدٍ ظَالِمٍ لِّنَفْسِهِ
 لَا يَمْلِكُ لِنَفْسِهِ سُوْتًا وَلَا حَيْوَةً وَلَا مَمُوتًا ۗ اللَّهُ يَا رَبِّ اللَّهُ يَا رَبِّ
 اللَّهُ يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ اَللّٰهُمَّ اِنَّمَا اِنْتِ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ كَوْنِي اِنَّمَا اِنْتِ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ
 وَسَائِرُ اَعْضَاءِ جَوَارِهِمْ دَنُّ بِلَهْرِكَ وَبِلِيَمِيهِ رُكَّ كَلِمَةٍ لِّفِرْسَرِكَ
 خَطَا عَصِيَانِ هَرْنَهٗ كِهٖ صَادِرٍ وَوَاتِقِ اَوَالِدِيْ اَيْسَهٗ بِنِ اَنْلَرِكَ جَمَلَهٗ سِيْدِنِ
 تَوْبَةَ اَيْدِيْمُ نَارِيْمُ بِيْشِيْمَانِ اَوَالِدِيْمُ بَرْدِيْ اَشْهَمَهٗ سِنَهٗ عَزْمِ جَزْمِ
 قَصْدِ اَيْلِدِيْمُ . اسْتَغْفِرَ اللهُ . تَوْبَ يَا رَبِّ اسْتَغْفِرَ اللهُ تَوْبَتًا وَرَجَعْتَا
 اِلَى اللهِ وَحَفِظْتَا قَلْبِيْ عَنِ مَا سَاوَالَهُ . بِبَهْرِيْمِزِ حَضْرَتِ مُحَمَّدٍ اَبِي
 الْمَصْطَفَى صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَكَّ عَظِيْمُ الشَّانِدِنِ هَرْنَهٗ
 كَتُوْرُوْبِ وَهَرْنَهٗ خَيْرٌ وَبَرْدِيْ اَيْسَهٗ اَيْنَا نَمَخَهٗ اِيْمَانٍ وَاشْهَمَكَهٗ
 عَمَلَرٍ وَسُوَيْلَمَكَهٗ دِلِيْمِ اَيْلَهٗ اِقْدَارِ اَيْلِدِيْمُ . اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ

(1)

وَاشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ . قَلِيمُ الْإِلَهِ تَصَدِّقُ الْإِبَادِمُ آمَنَتْ بِاللَّهِ
 وَبِمَاجَاءِ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ آمَنَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ . آمَنَتْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
 وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَالْبَعَثِ
 بَعْدَ الْمَوْتِ حَقًّا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .
 رَبُّنَا اللَّهُ تَعَالَى يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ مُحَمَّدٌ مَصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَبَيْنِي وَبَيْنَ أُمَّةٍ كِتَابُ الْقُرْآنِ عَظِيمُ الشَّانِ قَبْلِي لِعَبْدِي شَرِيفِ اعْتِقَادِهِ
 مَذْهَبِهِمْ أَهْلِ سُنَّتِ وَالْجَمَاعَةِ مَخَالِدِهِمْ إِمَامِ اعْتِزَالِهِمُ ابْنِ أَبِي حَنِيفَةَ
 أَدْعُو عَلَيْهِ السَّلَامَ ذَرِيَّتِنْدَهُ نَمِّ مَلَأْتُمْ مِلَّةَ أُمَّةٍ أَوْسَتْ مُحَمَّدًا نَمِّ
 حَقًّا سَلَامًا نَمِّ الْحَمْدُ لِلَّهِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ .
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِحْسَانِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى التَّوْفِيقِ . اسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ كُلِّ
 ذَنْبٍ وَاتُوبُ إِلَيْهِ . وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ . وَأَنَّكَ
 رَضِيْتَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ نَبِيًّا
 وَبِالْقُرْآنِ إِمَامًا ۞ قُلْ رَبِّي اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّبُّ الْعَزِيزُ الْعَظِيمُ ۞

(2)

استغفار شریف

استغفر الله سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله أكبر
ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم لبس الله الرحمن الرحيم

يا حي ويا قهار يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

استغفر الله العظيم يا حي يا قيوم يا ذا الجلال والإكرام

يا صانع يوم الدار يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام

<p> أَيُّ عَالِدٍ قَبُولِ ابْنِ بِيحِي خُدَا قَالِمَةُ الْسَلَامَةِ يَا سَتَارَ بِزِي أَحْسَانُ ظَهْرَهُ قَبْلَ تَعْدِيرِ سَبَقَتْ رَحْمَتِي عَلَيَّ غَضَبِي بِزِي مَحْشَرُ كُونِي أَوْ تَأْتِي رَمَاهُ سَدَنُ أَوْ تَأْتِي نَعْمُ يَتْرُ يَارَبُ أَخَذَتْهُ مَعْدَبُ أَيْمَةِ بِيزِي لِيُؤَيِّهَ لَيْمُ أَبِ حَيَاتِنِ الْيَمُورِ أَمْرِي كَيْبِ أَخْرَجَتْ قَدِيدَ اشْ أَيْتِ أَرَا يَرِدُنْ كَتُورَ حِجَابِ مَوْزِي أَيْدِي جَهَنَّمَ بِنَدْنِ اسْتِكْرَاهُ عَلِمَ إِلَهَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَوْلُغَمُ نِيَارِ سَاكِ أَيْلَاهُ بِنِي رَحْمَتِ أَيْتِ جَمَلُهُ أَوْ مَتَّ مُحَمَّدُهُ لَيْبِ هَمُّ أَوْ قِيُوتِ كَيْمِ أَوْ قُورُورِ سَهْ بُوُطِي سِنْسَاكِ أَعْلَا لِرِدْنِ أَعْلَا بِرِأْصُولِ دُكَلِيْنِ جَانَانِ وَبِرِيسُونِ رَحْمَتِ سُورِ سَاكِ عَشَقِ أَيْلَاهُ وَبِكُلِّ مَهْلُوتِ </p>	<p> أَيُّ تَسْمِيْعٍ بِمَهْرٍ أَوْلَانِ مَوْلَا أَيُّ عَمْرٍ ابْنِ حَيْدٍ حُقُوقِ كُنَاهُمْ وَارَ قَالِمَةُ عَضِيَانِ ابْنِ حَيْدٍ عَذَابِ كَثِيرِ نَقَلَ ابْنُ يَدُوبِ بُو كَلَامِ دِيْدِي نَبِي جَانِ نَجَلَتْ أَوْ دِيْنَهُ يَأْتِي رَمَاهُ كَمْرَجِ كُنَاهُمْ دُنْ أَيْمَهُ نَهْطَا عَضَبُ كَمْرَمَكِدُنْ غَرِيْبِ أَيْمَةِ بِيزِي شَوْلُ تَمَكَلَهُ أَجَلِ دُوْتُوْبِ دِلْمُورِ لُورِي اِيْمَانِ جَانِ يُوَالِدِ اشْ أَيْتِ نُورِي بِيْرَارَهُ لَا يَبْقَى أَيْلَاهُ بِيزِي قُورُغَمُ أَوْلَادِ رِوَارِجِي بِنِ كَمْرَاهُ أَوْلَاهُ تَابُوْتُكَ دَمِنْدَهُ بِيْرَهُ بِنَا لَا بِيزِي يُوَالِدُنْ جِيْقَارِي نَفْسِ نَبِي بِيْكِ بِيْرَ أَيْلِكَ حَيْجِيُونِ يَارَبِ رَحْمَتَهُ لَا يَبْقَى أَيْلَاهُ يَا زَانِي بَشَلَانِ مَوْلِدِيْرِزِ أَيْلَاهُ قَبُولِ أَوْ قُوْوَانِ أَوْلَادِ اِيْمَانِ رَحْمَتِ مُحَمَّدِ مَصْطَفِيْ اِيْمَانِ شَفَاعَتِ </p>
---	--

3

ای خدادن لطف احسان استین	مولد پاک رسول الله کل
جنت ایچره حوری غلمان استین	مولد پاک رسول الله کل
اول رسولک دوغدیغی شب بی مکان	لیله قدره مشا بریدر همان
بوالملاق استرسک جهردن امان	مولد پاک رسول الله کل
مولد او قودان آنده سجدلر	اینه برابر حل بجدلر
گی سون مولد او قودنلر دیه لر	مولد پاک رسول الله کل
جواهردن دوشه مشلر صمدلر	اوچون اوچون گلیر نوردن طبقلر
اود گورمه دک ایچی دولی نعمتلر	یه سون مولد او قودنلر دیه لر
مولد پاک الهبت دنیا دن گونجلی	جنته آخر صرطدن کچلی
حوض گونردن دیلرسک ایچلی	مولد پاک رسول الله کل

(4)

صَدْرٍ صَفِيٍّ صَفِيًّا وَمَا قَبْلَهُ وَفَا مَعْلَى سَدِّ مَحْتَبِي
سَرْتَضَى اغْنِي بِه حَضْرَتِ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى رَا صَلَوَاتِ
وَأَوَّلِ مَفْخَرِ مَوْجُودَاتِ وَأَوَّلِ سُرُورِ كَانِيَاتِ شَفِيعِ
مَنْ فِي الْأَرْضَاتِ اغْنِي بِه أَبِي الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ الْمُصْطَفَى رَا
صَلَوَاتِ ۞ رَسُولِ كِبْرِيَا سِنْدِ اصْفِيَا سُرُورِ انْبِيَا
شَفِيعِ مَنْ فِي الْأَخْرَةِ وَالْأَوَّلِ اغْنِي بِه حَضْرَتِ
مُحَمَّدِ الْمُصْطَفَى رَا صَلَوَاتِ ۞ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى
سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ ۞

<

باب

حمد رسول النبي محمد بن المصطفى صلى الله عليه وسلم

الله آدين ياد ايدلم ابتدا	اولمسون دللر حق اسمندن جدا
الله آديلاه ايدلم فتح كلام	باي حقه ايدلم تا انتساب
الله آدين ياد ايدرمة بر كشي	حق آكا آسان ايدر جملاه اشې
الله آدين ياد ايدن خندن اولور	ايكي عالم ده اشې آسان اولور
عشق ايله الله ديسه بر قول ايمان	آكا لبيك يا قولم دېر مستعان
الله آدين ياد ايدن بولور نجان	الله آديلاه بولور هر اشې ثبات
صانعكم الله دين محروم اولور	يلكي حقې ترك ايدن مذموم اولور
شاهلره اولدر و پون تحت ايله تاج	جملاه عالم آكا ايلر اجتياج
الله الله ديه لم كل عشق ايله	ديده نيز پر خون اوله تا عشق ايله

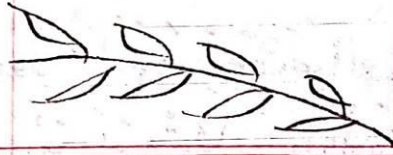
<p>عِيْمُوزِ سَتْرَ اِيْدِه سَتَارِ الْعِيُوبِ اَوِيْلَه سُلْطَانِكِه وَزِيْرِي يُوُقْ اَنْكْ حَاضِرُو نَاطِرُو حَتَّى لَا يَنَامُ كَنْزِ كَنْجِي بُو عَالَمِ يُوُقْ اِيْدِي بِرْدِرِ اَوَّلِ دِلَاهِ اَنْدِي اَرْتِي تَلْكَ يُوُقْ</p>	<p>جَدْمُوزِ عَفُو اِيْدِه غَفَارِ الذَّنْبِ اَوِيْلَه اللّٰهَ لِه تَقْرِ يُوُقْ اَنْكْ هَيْچ مَكَانِ يُوُقْدِرْ اَنْكْ اِيْ هَمَامْ شُبْهَه مِرْ يُوُقْدِرْ بِرْدِرِ اَوَّلِ رَبِّ الْعَالَمِ وَر اِيْدِي اَوَّلَه اَدَمِ يُوُقْ اِيْدِي بَارِي تَقْوِيْلِ اَتْمِيَه لِمِ وَصِفِ جُوقْ</p>
<p>گَر دِيْلِرِسِرْ بُولَه سِرْ اوردن نجات عشق ايله شوق ايله ايرك الصلوات</p>	
<p>بِرْ وَصِيَّتْ قِيْلَه لِمِ بَيْنِ الْاَنَامِ اِيْدِه رَحْمَتِ الْكَاتِبِ الْعَالَمِيْنَ رُوحِ فَخْرِي عَالَمِه هُو صَبْحِ شَمَامِ</p>	<p>اَيَّ عَزِيْزْ لُو اِيْدِه لِمِ فَتْحِ كَلَامِ اَوَّلِ وَصِيَّتْ لِمِ لَمِي طُوْتَه هِيْمِيْنَ اِيْدِه لِمِ اَوَّلِ صَلَاةِ قِيْلَه سَلَامِ</p>

رَحْمَتِ اَو السُّونِ جَمَلَةَ اَحْبَابِنِي	هَمَّ دَخِي اَوْلَادِنِي اَصْحَابِنِي
فَاتِحَةَ اَيْلَاهِ يَادِ اَيْدِهِ بِنِ قُوَّتِي	هَدْيِكُمْ اِسْتَرَّ بَوْلَهُ جَنَّتْ يُوْلَتِي

فاتحه مع الصلوات

مُصَنِّفِ رُوْحِي جُوْنِ : بُوْكِتَابِ نَفْسِ اَيْلِيْنِ : نَاظِمِ رُوْحِي جُوْنِ : اَدَمِ
 اَطَايِرِ وَحَوَا اَنَايِرِ رُوْحِي جُوْنِ : سُلْطَانِ اَنْبِيَا رُوْحِ
 شَرِيْفِي جُوْنِ : اَصْحَابِ كِرَامِ رُوْحِ شَرِيْفِي جُوْنِ : سِرَّاجِدِ
 اَنْصَارِ رُوْحِ شَرِيْفِي جُوْنِ : اِمَامِ حَسَنِ وَ اِمَامِ حُسَيْنِ
 وَ زَيْنِ الْعَابِدِيْنِ : رَضْوَانِ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْهِمْ اَجْمَعِيْنَ رُوْحِي جُوْنِ
 حَضْرَتِ عَائِشَةَ صِدِّيْقَةَ وَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَا وَ خَدِيْجَةَ الْكُبْرٰ
 وَ حَوَا اَنَا اَسِيْدَةَ اَنَا وَمَايِمِ اَنَا رَضْوَانِ اللّٰهِ عَلَيْهِمْ اَجْمَعِيْنَ

روح شريف چيون و جملہ انالرو روحلر چيون روحلر ي شاد اوله	شفاعتلر ي جملہ سره ميلتر اوله روحلر چيون
---	--



لله الفاتحه مع الصلوات

چونکه حق و صيفيك برآر يار ايلديك	لطف حقله قلبكي شاد ايلديك
نيجه و صفا ايتسون آني بچاره قول	قدرت نه نيجه بوالسون عقل قول
اول اولدر آخرا اولدر ي كان	ظاهر اولدر باطن اولدر هر زمان
جمله خلقي صكردن وار ايلدي	صنعي عالم ده اظهار ايلدي
دكله امدي نه يار ايتدي ابتدا	نقل ايدم ناقلدن آني بن معاش
نوري زاتدن الدير برقبه خدا	اول محمد مصطفي ديد ي آكا


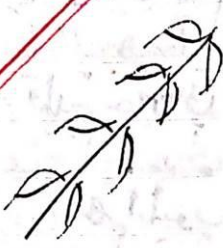
تَرَدِّي اَوْلَدِم حِيَادَن سَرَتَر	قَدَر تَبْلَه قَلْبِي اَوْل نُوْرَه نَظَر
رُوْحَلْرِي خَلْق اَيْلْرِي بِي اَشْتَبَاه	هَر بَر اَعْضَا سِي دَر نَدَن اَوْل اِلَه
نُوْرَه قَارَشِي دُو تَدِي اَوْل دَم دِه خَدَا	اِيَار اَدُوْب اَوْل دَم دِه سِر اَت حِيَا
بَاقْدِي كَنْدَن كُوْرْدِي نُوْرِي مَطْلَقِي	بَاق دِيُوْب اَمْر اَيْتْدِي اَوْل دَب الْعَلَا
حَمْد اِدُوْب اَبَشِي كَرِه سَجْدَه قَلْبِي تَا	حَسَنِي كُوْرْدِكْدَه اَوْلْدِي اَبْر صِفَا
اَيْلْمَك هَر كُوْنْدَه اَبَشِي كُوْرَه نِيَاز	اَوْل سَجْدَه نَدَر بَرَه قَلْمَاق نِمَاز
هَر نُوَار فَوْق الْعَلَا تَحْت النُّرَا	صَبْرَدَن اَوْلْدِي خَلْق بُوَارِض سَمَا
عَلْم الْاَسْمَا اَيْلَه اِي سَر فِدَاز	اَدِي خَلْق اَيْلْرِي وِي بَرْدِي اَعْرِنَاز
سَجْدَه اَيْتْدِي مَلَلَر اَدْمَه	اَدِي قَلْبِي خَلِيْفَه اَدْسَه
اَيْتْدِي بَا اَمْرِي جَنَابِي كُوْرْدَا	هَم مَحْرَه نُوْرِي اَلْتِدَه ضِيَا
عِزْت اَيْلْرْدِي وُحُوْش طِيُوْر	صَبْرَه حَوَا اَلْمِنَه نَقْل اَيْتْدِي نُوْر

<p> ايلر ايدې نور ايله اول اغتجار حضرت ابراهيم آنته ضيا عالمي قالدې جمال تا پناك بلبلس آنا قوندي هپ كولدن كوله بر زمان بو حاليله قلدي سرور حق چيبي اولدي غمخر المرسلين عجله نك سلطان اولدي مفضل دين احمد كلدي شيخ ائبد كا نوار خاتم شاه رسالدر رسول </p>	<p> صكره شپته كلدي نور ائبد عا تدار ياك مطهر سلسيله كلدي تا صكره اسماعيل كلدي نور ياك اشبور سمة اول مطهر سلسله عاقبت نقل ائبد عابد الله نور گنج صوك كلدي جهان شاه دين گنج اول كلدي خيلي انبا بمله سي قلدي شريعت اشعار خاتم مهر نبوتدر رسول </p>
<p>عشق ايله شوق ايله ايرك الصلوات</p>	<p>گرديار سر بوله سر باقي حيا</p>

تور عبد اللهدن اولدي شتردي	آينه خاتونكه وهبك دختردي
اولديار اپكي طرفدن اشراع	امر حقله قلديار اولدم نفاخ
مادرينيك جيره سئك قلديا ضيا	بركجه نقل ايتدي توردي مصطفى
رحم مادرده هنوز عالي مقره	كلهدن بو عالمه خير البشر
دوست دو شمان كورديار هپ كاتنان	ظاهر اولدي نجه دوردي عجات
كيم كلاه بو عالمه خير الا نامر	چونكه اولدي وقت ساعان عامر
اون ايكني كجه سيداي اولزمان	اول بيع اول اول اي بي كان
بويله در قول صحح يوق اختلاف	هم دو شنبه كجه سيداي بخلاف
اول كجه كورد يگني هپ سويلدي	اول نيينيك آلسي نقل ائلدي
او غلومك لشريفنه شيد ايدم	اول كجه خانم ده بن تنها ايدم

<p>نَهْ فَلَدَن تَجِدِي كَتِي كَوِيَا گوندر اولدي صانديلر اول شينگر صد سلام اتيدي اودم وحوش طيور باشلاري دوران عشق ايله فلاك بري مغربده بري شوقده تا تكبر ايله دولدي بوروي زرين</p>	<p>چقدي خانم دن اودم نوري ضيا ملعه بي دوتدي جهان سرلتر نوري عشقي خوايدر اول ايله نور يدر ايله گول ارايي دولدي ملك اوج ملك كوردم النده اوج لوا كعبه نك اوستون ديكشتر برين</p>
--	---

الله أكبر الله أكبر لا اله الا الله والله أكبر
 الله أكبر والله الحمد
 ✨ ✨ ✨
 ✨ ✨ ✨
 ✨ ✨ ✨

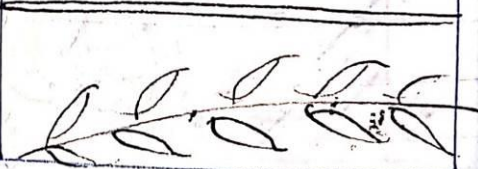
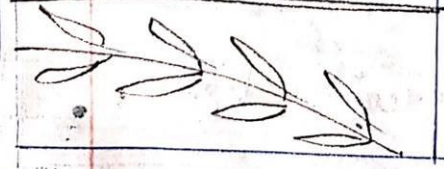



هَذَا صَاحِبَاتِ هَمْ
 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الشَّانِ دَكِّينَ عَقْمًا حَرَمْتِنَهٗ ۞ وَبِوَسْبَارِكِ مَاعْتَلَرِ
 حَرَمْتِنَهٗ ۞ يَنْغَمِرُ عِزُّ مُحَمَّدٍ صَاطِفِي نَكِّ شَفَاعَتِ عَقْمًا سِنْدِنَهٗ
 اَيْزَمِيَهٗ ۞ وَشَفَاعَتِكِ جَمَلَهْمِزِ مَلِيْسَرِ اَيْلِيَهٗ ۞ وَعِلْمِ سَبْجَاغِي
 رَبِّيْزِهٗ حَشْرِ اَيْلِيَهٗ ۞ جَنَاتِ عَالِيَا تِنَهٗ ۞ يَدْخَالُ اَيْلِيَهٗ ۞
 جَمَالِيَهٗ جَمَلَهْمِزِ يَاسْرُوْرِ اَيْلِيَهٗ ۞ كِنَاهِ اَيْلَهٗ اَوْ طُوْرِدِ قِ
 نُوَابِ اَيْلَهٗ قَالِقْمَاقِ مَلِيْسَرِ اَيْلِيَهٗ ۞ حَاضِرِ جَمَاعَتِكِ
 كُوْكُلَهْمِزِ رَدِي اِحْسَانِ اَيْلِيَهٗ ۞ بِحَرَمَةِ الْفَاتِحِهٗ ۞

يَا زِي قُدْرَتْلَهٗ سَبْجَا قَلَرِ عَقْمًا اِسْمِ حَقِّ نَامِرِ مُحَمَّدِ اَيَّ اَهْمَامِ
 چُونَكِهٗ كُوْرِنْدِكَا بَقَا حَقِّكَ قُدْرَتِي يَا لَكْرُ خَانِمِ دِهٖ قَلْبِمِ خَيْرِهٖ فِي
 فِكْرِ اَيْدِرْدِمِ فِي كَسْبِ يَارِ بَارِيُوْبَا اَوْغَلْمَاكِ تَشْرِيفِيْنِ فَعَلْمِ اَيْلِيُوْبِ

<p>کلدی اوج حوری بفا و پری سلام جملہ سنک حسنی بی جہتا ایدی فہم ایدوب اوتانمہ دپیلر بفا سٹ بز امرایت سرت ایلرز شردہ شرفی احمد و پری دپار بو جہان مٹای سبقت علمدی کلشن علم لدنپنک کولی بودر اول احمد محمد مصطفی کولب بختک سنک محمود اعش حمد ایلہ یاد ایلیم معبودمی کم کلہ دنیاہ اول سلطان دین</p>	<p>نالکھان شاق اولدی دیوار تمام آسینہ جریلم بری حوا ایدی چونکہ کوردم بونلری قلدیم خذ متقلہ بن صباحات ایلرز کلپیلر اطرافمہ او طور دپار دپیلر فوز ندک آنا کلدی بودر اول باغی رسالت بلبلی بودر اول اینہ نور پی خدا ایا آمینہ طالعک سعود اعش گوش ایدنجہ شردہ مولدی آمینہ ایدر چوققت اولدی تان</p>
---	---

<p>صَوْنَدِ كَلْبَرِ بِيْزْ كَامَهٗ جَنَّتْ شَرِيْبِيْ جَرَعَهٗ سِيْكَ نُوْشِ اَيْلِيْنِ بُوْلْمَا زَعْلَاتِ عَمَّ كَلِيْدُوْبِ گُوْ كَلْمَدَنْ اَوْلَدِمِ شَادِمَانِ اَرَقَاچِيْ صِيْغَارِيْ اَيْلَهٗ هَمِيْنِ نُوْر اَيْلَهٗ سَتَغْرَقْ اَوْلَدِيْ شَشِيْ جِهَانِ</p>	<p>تَشْنَهٗ لَبِّ اَوْلَادِمِ صَدْرَتَدَنْ قَتِيْ نُوْشِ اَيْدِيْ نَجَهٗ صَانَدِمِ اَوْلِ اَبِيْحِيْكَ نُوْرِيْ صَحْضِيْ اَوْلِيْ اَوْ دَمِ جَسْمِيْ مَمَّ قُوْشِ كِيْ كَلْدِيْ اَوْلَدِمِ جِيْبَرِيْلِ اَمِيْنِ رُوْغْدِيْ اَوْلِ سَاعَتَدَهٗ فَخْرِيْ كَانِيَاتِ</p>
<p>اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَحَبِيْبِكَ وَرَسُولِكَ الْبَنِيِّ الْاِمْتِيْ وَعَلَى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ</p>	
<p>عَمَّ كَلِيْدُوْبِ عَالَمِ يَكْتِيْدَنْ بُوْلَدِيْ جَانِ چَاغْرِيْ شُوْبِيْنِ دِيْدِيْلِيْ كِمِ مَحَبَبَا مَحَبَبَا اَمِيْ جَانِ جَانِ مَحَبَبَا مَحَبَبَا اَمِيْ اَشْنَاءِ ذُوْ الْجَلَالِ</p>	<p>يَا اَرَادِيْلِيْ نَجْمَهٗ اَوْلَدِيْ شَادِمَانِ نَجْمَهٗ ذَرِيْبِيْ جِهَانِ اَيْدُوْبِ صَدَا مَحَبَبَا اَمِيْ شَمْسِ تَابَانِ مَحَبَبَا مَحَبَبَا اَمِيْ بَلْبَلِيْ بَاغِيْ جَمَالِ</p>

مَحَبَّانِ اَيِّ جَانِ بَاقِي مَحَبَّانِ	مَحَبَّانِ اَيِّ عَشَاقِ سَاقِي مَحَبَّانِ
مَحَبَّانِ اَيِّ مَاهِ حَوْرِ رَشِيْدِي خُدا	مَحَبَّانِ اَيِّ عَشَاقِ سَاقِي مَحَبَّانِ
مَحَبَّانِ اَيِّ جُمَّلِ نَازِ مَطْلُوْبِ سَن	مَحَبَّانِ اَيِّ خَالِكِ مَحَبُوْبِ سَن
اَيِّ جَمَالِ كَوْنِ يُوْزِي بَدْرِ مَنِيْرِ	اَيِّ قُوْدِ دُو شَمْسِ سَن رَسْتَكِيْرِ
اَيِّ رِسَالَتِ تَحْتِيْكَ سَن خَانِي	اَيِّ نُبوْتِ مَهرِ پَنِيْكَ سَن خَانِي
چونكِه نُورِ كِ رُوْشَنِ اَپْدِي عَالِي	كُوْلِ جَمَالِ كِ كُوْلِ شَنِ اَپْدِي عَالِي
اَيِّ كُوْلِ كَلِمِ دَرِيْپَنِيْكَ دَرْمَانِ سَن	اَيِّ يَارِ دَلِيْلِ شِلاْرِكِ مَلْطَانِ سَن
سَنِيْكَ اَوَّلِ مَلْطَانِ جَمَلِ اَنْبِيَا	نُوْرِ چَشْمِ اَوْلِيَا اَصْفِيَا
گر ديار سز بوله سز او ددن نجات	عشوه ايله شوره ايل ايرك الهدات
	

ایکی عالم وہ درمانم محمد	سقا قربان اوله جانم محمد
بقا کار ایندی جانم محمد	سنی کورسزدن اول شوق عشقی
جمالک اولی سیدانم محمد	خیالک کولمه لفتی اولی عجزان
ارشد درمان لقمانم محمد	بقار عشقک اولی حبیب الله جان
فدا اولسون سقا جانم محمد	اولورسم گر یولنده پاره پاره
ایشیتیک زار گریانم محمد	وصالک لشنه سلیم ایلم اوله
گچورسم انده دورنم محمد	نه اولدی ابره بلسم خاک پایه
گورم تحشرده سلطانم محمد	دیبار احمد غنی اوست فقیری

گر دیبار سر بولم زهر دم ایجاب

ده یکت مطهر روضه سنه الصلا

قَلْبِي دُنْيَايِ جَمَالِنْدَنْ نَعِيمِ

چونکہ اول محبوبِ رحمنِ رحیمِ

رقیبہ کیردی تشارد شوقندن فلانک

ببرینہ موشتولای هر صلاک

گورمدی اوغلاک تضرع قلبی چوق

گوردی کتمش حوریلر هتیمه یوق

بر زمان عقلی کیدوب کارای کپرو

ایشو هیتدن آمنه خوبرو

حیرت ایچر چوقاقفکور قلبی اول

حوریلر ایلی تصور قلبی چوق

گوردکم بر گوشه ده خیر البشر

چوره یاتن استیو قلبی نظر

یوزیره اورش و سجدہ قلمش اول

شویله بیت اللہ قرشی او الرسول

هم گتورش پر مغنن توحید ایدر

سجدہ ده باشی دلی تمجد ایدر

اشهد ان لا اله الا الله واشهد

لا اله الا الله محمد رسول الله

ان محمدا عبده ورسوله

وَأَنْتَ رَضِيتُ بِاللهِ رَبًّا وَبِالإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ
 وَالسَّلَامُ نَبِيًّا وَبِالْقُرْآنِ إِمَامًا وَبِالْكَعْبَةِ قِبْلَةً وَبِاللُّؤْصِيَةِ
 إِخْوَانًا ۝ رَبِّي اللهُ لَا إِلَهَ إِلاَّ اللهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝
 حَقَّ تَعَالَى حَقُّكَ لِي بِوَتَوْحِيدِ كَلِمَةِ سَيِّدِكَ مِنْكَ وَتَكْبِيرِ كَلِمَةِ
 جَمَلِهِ مِنْهُ قَوْلًا كَثُورًا ۝ كَوْرِي كَوْرِي كَوْرِي كَلَنْ مَلَكًا
 بِزَلِّي بِزَلِّي بِزَلِّي أَوْ يَأْتِي مَيْتَرِ أَيْلِيَةِ ۝ طَارَ قَبْرِي
 كَنْشِ أَيْلِيَةِ ۝ نَارِ أَيْلِيَةِ نَوْرِ أَيْلِيَةِ ۝ دَوْرَتِ يَرْدِهِ أَوْ لِحَاقِ
 سَوْرِ الْمِزِّي أَمَانِ أَيْلِيَةِ ۝ آخِرَ زَمَانِ يَنْهَبِرِي يَنْهَبِرِي
 مُحَمَّدُ بْنُ الْمُطَهَّرِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَضْرَتِكَ
 شَفَاعَتِي بِجَمَلِهِ مِنْ مَيْتَرِ أَيْلِيَةِ ۝ تَوْرِي إِيمَانِي أَيْمِيَةِ ۝

قَلْبِزِي مَنْوَرِ اَيْلِيَهٗ ۞ قَبْرِ لَرِيْزِي رَوْضَهٗ جِنَانِ اَيْلِيَهٗ ۞
 عَرَشِ اَعْلَا كُوَالِكِهٖ سِنْدَهٗ سَاكِنِ اَيْلِيَهٗ ۞ مِيْزَانِ وَاوْرِدُوْدَهٗ
 نَوَابِيْزِي اَغِيْزِ اَيْلِيَهٗ ۞ وَاوْيُوْزُزِي اَقِ اَيْلِيَهٗ ۞ كُنَاهِيْ اَغِيْزِ
 كَلُوْبِدَهٗ رُسُوْاى اَوْلَانِ قُوْلُوْرْدِنِ اَيْلِيَهٗ ۞ صِيْرَاوِ بَرَقِ خَاطِفَا
 كَبِيْ جَمَّكِ نَضِيْبِ اَيْلِيَهٗ ۞ دُوْشَبَدَهٗ جَهَنْمَهٗ كِيْدِنِ قُوْلُوْرْدِنِ
 اَيْلِيَهٗ ۞ جَنَّتِ اَعْلَايَهٗ كِيْرِنِ قُوْلُوْرْدِنِ اَيْلِيَهٗ ۞ جَمَالِ بَاكَمَالِي
 شَاهِدَهٗ جَمَلَهٗ سَرَهٗ سَيِّرِ اَيْلِيَهٗ ۞ حِيْبِي اَيْلَهٗ دُوْسَتَلِيْ حُرْمَتَهٗ ۞
 جَمَلَهٗ مِيْزِي اَيْكِي جِهَانَدَهٗ مَسْرُوْرِ اَيْلِيَهٗ ۞ صَوْمِ وَصَلَاتِ قَبُوْلِ
 اَوْلَانِ قُوْلُوْرزِسَرَهٗ سِنَهٗ الْحَاقِ اَيْلِيَهٗ ۞ رَسْطَانِ شَرِيْفِ حُرْمَتَهٗ ۞
 اَهْلِ بَدِيْرِ لَيْلَهٗ قَدْرِ حُرْمَتَهٗ ۞ جَمَالِيَهٗ جَمَلَهٗ مِيْزِي مَسْرُوْرِ اَيْلِيَهٗ ۞
 قَلْبِزِي مَنْوَرِ اَيْلِيَهٗ ۞ اللهُ الْفَاتِحُ ۞

يا الهي اوسم وپر گل بگما	دېر كه اي صولام يوزم نودم سگما
شويلاه بلام حق توخم ايلدي	بويلاه دېر كن اول تبسم ايلدي
دېر حېسېم حاجتېك اولسون روا	بېرند اكلدي اودم دولدي هوا
گوبگي كلسامش اولمش سمنې	سوزلمش كوزلري گور حاكمي
قونداق ايجر ياتور اولشا سمر	دوزني المشار اولمش محترم
شويلاه كېم دوديا جهان هېبتي	بېرند اكلدي هواردن كي قتي
هر ملك كلسون اكا وپرسون سلام	دېدې صاقلك سز اي اوج گون
اخمدي گوروب زيارت قلد پار	متصل اوج كون ملكلر كلديار
كېم محمد يوزوني اول كورمدي	يېر ده كوله هنج فرشته قالمدي
كورميه كلدي اوشاهك ساه نوزني	صكره جنت اهلي بمله حورين

کیم یار اتمشی صنع برله انحق	هه بری النده فوردان طباق
باشنه صاجو اچون پیغمبرک	ایچلری دوپل جوهر انلرک
حوری رضوان هپ ملکار کتدیلم	صاجو صاجو چون زیارت ایدیلر
قالدی صبرم همان دو شدم رون	چونکه بن بو اشری کوردم عیان
کوزلیم نوری و اوغلم مصطفی	کلدی عقلم کوردم اول صاحب وفا
چونکه کوردم گو طه کلدی سرور	یوزی نوری کون کبی خوش برق اور
فرقت اودیله جگرم طغلام	یوزی سوردم یره چوق اغلدم
آلوبن بغرمه بصدیم جاغی	قینادوب ناری محبت قانغی
اکلا یامزدم نه دیردی اول هام	دبر نور دوداقلری سویلر کلام
سویله دیکی سوزی اولدم اکلام	قولغم اغزمه دوندیم دکله دم

<p>دېر ايدېڭم اوتې و اوتې سك قوجالديك ترك ايدريك سئين ويړ صلوات سنده اكا بول صفا</p>	<p>حقاً بغلابوب گوکلدن همتي طفل ايکن اولديري اوسين اومم ديدې سفا چون مصطفى</p>
<p>درديلر سز بول سز اوددن نجات عوه ايلر شور ايلر ايرك الصلوات</p>	
<p>خاك پايينه يوزين سور ي زمين باله كلدي رحمة للعالمين باب نجحي جمله بغلې بول ديالر كلدي كسر باشنه دور ي عذاب قويد ي مشر كلر اچنده عريده اسمان چمندن منع ايتديلر</p>	<p>چون قدم بصدي جهان شاه رين اسمان اختيار ايتدي زمين هيپ منجار معطل اولديالر كلسه لر كوچدي يري اولدي خراب هيپ يره دوستدي ضمير لعيه ده رحم ايدوب ايلسي اولدم قوو ديالر</p>

دیدیار کلدی جهان شمدی نور	شاد خندان اولدی هپ و حوش طهور
سویلدی انسان گبی دیور در	غلغیلا دولدی عالوسر تسر
دیدیار کم کلدی اول محبوب حق	شده قلدی بریدینه تجله خلق
محببا اهلا وسهلا دیدیار	تجله حورپار ملکر کلدیار
سنیک انجوق کلشن عالم ره گول	محببا خوش کلدک ای ختم الدل
چوق تفکور قلدی کندی کندینه	بوعلامات گورنجه امینه
گورریکنجه تقیمتی در پی صدق	طالدی بحر یا خیرته اول زی شرف
بقدم اطراغنه کم آپی گورو	عقلی باشمه جمع ایتم اودم
بتلاش مولایه اولدم طاعتنه	بیته قارشی سجده قلمش حضرتنه
بیلیم نه سویلدی اول نیک نام	هم مبارک لبندی سویار کلام

<p>اَكْلَادِمِ اَوَالِدِمِ كَلَامِ جَوْهَرِي</p>	<p>دَقَّتْ اَيْلَهٗ دَهْلِيْمِ اَوَّلِ سُرُوْرِي</p>
<p>اَوْصِي اَوْصِي وَاَوْصِي وَاَوْصِي</p>	<p>عَرَضِ حَاجَتِ اَيْلِيُوْبِ دِيْرَايِدِي اَوْشَاهِ</p>
<p>بِرْ اَوْجِ طُوْبِرَاغِي اَيْلَهٗ رَحْمَتِي</p>	<p>يَا رَبِّ عَفُوْ اَيْلَهٗ كُنَاھِي اَوْصِي</p>
<p>اَيْمَهٗ يَا رَبِّ اَنْتَهٗ اَيْمَهٗ كِتَابِ</p>	<p>مَآءَتِ اَيْتِ اَنْلَرِهٗ قَلْمَهٗ عَذَابِ</p>
<p>بِنْدَهٗ وِيْدِمِ اَنْلَرِهٗ هَيْطِ طَاعَتِي</p>	<p>بَطَا وِيْرِ يَا رَبِّ زُنُوْبِي اَوْصِي</p>
<p>جَمَلَهٗ سِي بِيْجَارَهٗ دَرِّ اَيْمَهٗ غَضَبِ</p>	<p>كُوْزَلِيْعِيْكَ يَا شَيْئَهٗ بَاغْتَلَهٗ هَيْ</p>
<p>جَمَلَهٗ سِي حَيْسِيْمِ اَغْلَهٗ اَيْتِيْمِ عَذَابِ</p>	<p>حَقْدِنِ اَوْلَادِمِ كَلْدِي بِيْرْدِي خَطَايِ</p>
<p>بَغْرِيْمَهٗ بَصْدِمِ اَوْجَانِمِ پَارَهٗ سِنِ</p>	<p>اَغْلَايُوْبِ اَوْلَادِمِ اَوْدِيْنِ سَتَارِ سِيْنِ</p>
<p>كَلْدِيْشِيْ اَيَاغْنَهٗ يُوْزِ سُوْرْمَلِي</p>	<p>اَيْنِيْ كُوْرْدِمِ قَارَهٗ كُوْزَلِيْ سُوْرْمَلِي</p>
<p>طَانَلِيْدِرِ سَقْلَارِ كِيْ هَيْ سُوْزَلِي</p>	<p>بَاقَهٗ مَزْ كِيْمَهٗ مَآشِيْرِ كُوْزَلِي</p>

آتشی عشق ایله قلبک صافی قیل

سنتک ترک ایله انصافی قیل

منبع صدق صفتانک حقیچون

یا الھی مصطفی نیک حقیچون

علاجی بلبلی کلزار عیبت حقیچون

عجابه باغی رسالت حقیچون

سری صدق حقیچون اول سررک

لوری عشقی حقیچون یتیمبرک

جملاه یاران احمد حقیچون

ال اولاد حقیچون محمد حقیچون

زهره عشق جنونی حقیچون

عاشقک اخی درون حقیچون

حسینی بوئی غمجه کول حقیچون

هر سحر فریاد بلبلی حقیچون

مجید هم پرده کناهنر ایوه

بنده روئی سیاه زار واه

مخوف ایوب ایله بزه لصانگی

نفسه اولوب دوغماق فرسانگی

تاب توفیق شاد آیت شاد آیت

باب غفلدن بزه ازل آیت

يَوْمَ سُرُوبًا دَرَكَاهُ لَكَ اِيْمَانٌ
سَمِعْتُمْ اَوَّلَمَّا مَدَدَ اَنْ لَيْدُ لَمْ

وَيَوْمَهُ يَارَبِّ تَشْتَبِي اِيْمَانٌ زَوَا

چون صاحب محشر اولدوقده ايمان

فَخَرِي عَالَمٌ عَيْنُهُ كَوَسْرٍ جَالٍ

تَوَلَّاهُمْ نَالِي اَغْلَمَهُ اَلَا

رُوحِي فَخَرَّ عَالَهُ اَوَّلَمَّا سَلَامٌ

رَاحَتِي اَوَّلَمَّا سَمِعْتُمْ ثَنَاءَ دِيْنِ

يَا رَبِّ بِصَوْبِ اِنَا جَاعِي

اِنَّمَا خَطْبِي ح. هَلْ يَتَلَمَّ

سَنَّهُ ١٢٤٤

اَلَمْ تَسْمَعْ بِاَنَّهُ بَدَا بِاَسْتِحْجَانٍ
عَبِيْرِي اَمَلِكُ قَالُوْنَ سَنَهُ كَيْدًا لَيْمٌ

اَبْلَا اَخْرَجْتَهُ بِرَمَالِكُ

صَوْمَهُ يَارَبِّ فَجَلَّزَ دِيْنِ اَوَّلَمَّا

تَحْمَلُهُ مَوْصِيْنُ قَوْلُهُ اِنَّا ذُو اَلْاَكْمَالِ

اَنْتَبِيْ هَجْرَانِ يَأْتِيهِ يَالِه

اَلْ اَصْحَابِ رَسُوْلٍ بِاَلْتَمَامِ

مَهْمَةً اَللّٰهُ عَلَيْهِمُ اِتْمَعِيْنُ